


	Indian Affairs School Files
	(RG 10, Volume 6194)
File 463-1, part 1	Fort Frances Agency - Fort Frances Boarding School - General Administration - School Establishment. 1898-1934
 File 463-2, part 1	Fort Frances Agency - Fort Frances Residential School - Quarterly Returns. 1941-1952
File 463-5, part 1	Fort Frances Agency - Fort Frances Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts - General Administration. 1922-1929
File 463-5, part 2	Fort Frances Agency - Fort Frances Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts - General Administration. 1929-1931
File 463-5, part 3	Fort Frances Agency - Fort Frances Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts - General Administration. 1932-1935
File 463-5, part 4	Fort Frances Agency - Fort Frances Residential School - Building Maintenance (inc. Blue-line Print Disposal System) - Accounts - Supplies - General Administration. 1935-1938

Indian Affairs. School Files.
(RG 10, Volume 6194, File 463-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Girls 11

Agency Fort Frances

REPORT of the Fort Frances Indian R. S. School at Fort Frances Ont on Cochiching Reserve for Quarter ended September 30 1948

ENTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				High School	Total number of days pupil in residence during Quarter	
				52	28														5611	1269			
0273	Bryere Eleonore	9		1	Cochiching	1												1-9-46	92	18			
0274	Mainville Helene	9		1	"	1												1-9-46	92	18			
0275	Mainville Arzeline	8		1	"	1												1-9-46	92	18			
0276	Willie Doris	9		1	Seine-River	1												1-9-46	92	18			
0277	Willie Mary	8		1	"	1												1-9-46	92	18			
0279	Parreault Ramona	8		1	Cochiching	1												28-9-46	92	18			
0280	Patson Mary	10		1	Seine-River	1												18-10-46	92	18			
0281	Parreault Eleonore	8		1	Summited Ont	1												2-1-47	92	18			
0283	Bryere Edith	9		1	Cochiching	1												6-3-47	92	18			
0284	Adams Evaline	8		1	"	1												1-9-47	92	18			
0285	Jourdain Mary	8		1	"	1												1-9-47	92	18			
0286	Jourdain Anna	9		1	"	1												1-9-47	62	00	Absent		
0287	Parreault Priscilla	8		1	"	1												1-9-47	92	18			
0288	Matavens Florence	8		1	Stamijigaming	1												1-9-47	92	18			
0289	Verza Joyce	8		1	Cochiching	1												28-1-48	92	18			
0290	Mainville Marcella	7		1	"	1												5-9-48	25	18			
0291	Jourdain Verza	10		1	"	1												5-9-48	25	18			
0292	McPherson Rose Marie	7		1	"	1												12-9-48	18	14			
0293	Merissoon Mabel	7		1	"	1												12-9-48	18	14			
0294	Counseller Nina	14		1	Northwest Bay	1												28-9-48	3	2			
0295	Smith Louise	9		1	"	1												28-9-48	3	2	TOTAL number of days in Quarter 92		
0296	Smith Florence	7		1	"	1												28-9-48	3	2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 7991		
																		AVERAGE attendance of pupils during Quarter		86.86 x 61.50 = 5,341.89			
TOTALS		52	50			TOTALS	126	14	5	12	3	7	4					TOTALS	7056	1591			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. School files. (45 10, Volume 4374, file 457-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Girls 11

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Rainy Lake Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Res. School at Fort Frances Ont. on Couchiching Reserve for Quarter ended March 31

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE	
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12
0276	Willie Doris	9		1	Saine-River	1											11-9-46	90	63	
0277	Willie Helen	8		1	"												1-9-46	90	63	
0279	Parreault Ramona	8		1	Couchiching	1											28-9-46	90	63	
0280	Patson Mary	10		1	Saine-River	1											18-10-46	90	63	
0281	Parreault Eleonora	8		1	Red-Out	1											2-1-47	90	63	
0283	Bruyere Edith	9		1	Couchiching	1											6-3-47	31	24	
0284	Adams Eveline	9		1	"												1-9-47	90	63	
0285	Jourdain Mary	8		1	"												1-9-47	90	63	
0286	Jourdain Anna	10		1	"												1-9-47	00	00	
0287	Parreault Riscilla	8		1	"												1-9-47	90	63	
0288	Natawans Florence	9		1	Stendjigaming	1											1-9-47	90	63	
0289	Yerxa Joyce	8		1	Couchiching	1											28-1-48	90	63	
0290	Mainville Marcella	7		1	"												5-9-48	90	63	
0291	Jourdain Verna	11		1	"												5-9-48	90	63	
0292	McPherson Rose Marie	7		1	"												12-9-48	90	63	
0293	Morrisseau Mabel	7		1	"												12-9-48	90	63	
0294	Councillor Mina	14		1	Northwest Bay	1											28-9-48	90	63	
0295	Smith Louise	9		1	"												28-9-48	90	63	
0296	Smith Florence	7		1	"												28-9-48	90	63	
0297	Morrisseau Glenda R.	7		1	Couchiching	1											1-10-48	90	63	
0298	Bruyere Joyce	7		1	"												13-10-48	90	63	
0299	Shabagegit Alice	7		1	Assabasca	1											13-11-48	00	00	

TOTAL number of days in Quarter 90

Hospital in Winnipeg 8334
AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8334

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 92.60

AMOUNT of per capita grant due for Quarter 6217.75

92.60 x 61.50 = 5694.90

TOTALS 48 50 TOTALS 29 26 9 12 8 4 7 3

TOTALS 8334 / 5009
10
8334. 11/14/49

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. School files.
(66 10, Volume 6196, File 403-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Girls 11

Rainy Lake

Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Res. School at Fort Frances Ont. on Couchiching Indian Reserve for Quarter ended June the 30th 1949

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"				"	"	
		48		28	RAINY LAKE	19	14	9	12	8	4	7	3			6683	4024	
02276	Willie Doris	9		1	Sein River	1									1-9-46	91	54	
02277	Willie Helen	8		1	" "	1									1-9-46	91	54	
02279	Perreault Ramona	8		1	Couchiching	1									2-8-9-46	91	54	
02280	Patson Mary	10		1	Sein River	1									18-10-46	91	54	
02281	Perreault Eleonore	8		1	Red Gut	1									2-1-47	91	54	
02283	Bruyere Edith	9		1	Couchiching	1									6-3-47	91	54	
02284	Adams Eveline	9		1	" "	1									1-9-47	91	54	
02285	Jourdain Mary	8		1	" "	1									1-9-47	00	00	Absent sick at home
02286	Jourdain Anna	10		1	" "	1									1-9-47	91	54	
02287	Perreault Priscilla	8		1	" "	1									1-9-47	91	54	
02288	Katawens Florence	9		1	Stendjikamang	1									28-1-48	91	54	
02289	Yerxa Joyce	8		1	Couchiching	1									5-9-48	91	54	
02290	Mainville Marcella	7		1	" "	1									5-9-48	91	54	
02291	Jourdain Verna	11		1	" "	1									12-9-48	91	54	
02292	McPherson Rose Mary	7		1	" "	1									12-9-48	91	54	
02293	Morisseau Mabel	7		1	" "	1									12-9-48	91	54	
02294	Councillor Nina	14		1	Northwest Bay	1									28-9-48	91	54	TOTAL number of days in Quarter 91
02295	Smith Louise	9		1	" "	1									28-9-48	91	54	
02296	Smith Florence	7		1	" "	1									28-9-48	91	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8574
02297	Morisseau Glenda	7		1	Couchiching	1									1-10-48	91	54	
02298	Bruyere Joyce	7		1	" "	1									13-10-48	91	54	Was in Winnipeg Hospital. AVERAGE attendance of pupils during Quarter 94.22
02299	Shebagegit Alice	7		1	Assabasca	1									13-11-48	71	44	
TOTALS		48	50			2926	9	12	8	4	7	3			TOTALS	8574	5168	94.22 x 61.50 = 5794.53

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.


PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Indian Affairs. School files.
 (at 10, volume 174, file 403-2, part 1)

MS
4/9/49

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6194)

File 463-1, part 1	Fort Frances Agency - Fort Frances Boarding School - General Administration - School Establishment. 1898-1934
 File 463-2, part 1	Fort Frances Agency - Fort Frances Residential School - Quarterly Returns. 1941-1952
File 463-5, part 1	Fort Frances Agency - Fort Frances Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts - General Administration. 1922-1929
File 463-5, part 2	Fort Frances Agency - Fort Frances Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts - General Administration. 1929-1931
File 463-5, part 3	Fort Frances Agency - Fort Frances Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts - General Administration. 1932-1935
File 463-5, part 4	Fort Frances Agency - Fort Frances Residential School - Building Maintenance (inc. Blue-line Print Disposal System) - Accounts - Supplies - General Administration. 1935-1938

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency **FORT FRANCES**

REPORT of the **FORT FRANCES**

Agency

School at **FORT FRANCESONT.**

on

COOTCHICHING

Reserve for Quarter ended

MARCH 31

194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PEOPLE	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Class 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
				28														2520	1051		
195	Elmer Mainville	10	I		Cootchiching	I												9-7-37	90	60	
196	Wallace Bruyere	10	I		"	I												1-12-37	90	60	
197	Peter Medecine	10	I		Manitou	I												1-2-38	90	60	
199	Jack Bangl	12	I		"	I												1-5-38	90	60	
200	Ralp. Bangl	13	I		"	I												1-5-38	90	60	
201	Ray Kabatey	10	I		Seine River	I												7-6-39	90	60	
202	Allen Handerson	9	I		Standjicoming	I												1-9-39	90	60	
203	Gordon Perrault	9	I		Cootchiching	I												1-9-39	90	60	
204	John Black	9	I		Manitou	I												9-9-39	19	12	Back from the San. March 12th.
205	William Jourdain	9	I		Cootchiching	I												17-9-39	90	60	
206	Harry Smith	11	I		Northwest Bay	I												16-10-39	90	60	
207	Richard Bird	8	I		Black River	I												18-1-40	90	60	
208	Gordon Bruyere	8	I		Cootchiching	I												22-4-40	90	60	
209	Kenneth Sompaye	9	I		Manitou	I												2-6-40	90	60	
210	George Broeffle	12	I		Seine River	I												9-9-40	90	60	
211	Robert Yorsky	8	I		Cootchiching	I												16-3-41	16	11	
212	Douglas Perrault	8	I		"	I												16-3-41	16	11	
213	Jos. Morrison	9	I		"	I												25-3-41	7	5	
TOTALS			46				8	4	13	12	4	5						TOTALS	3838	1930	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files,
 (88-10, Volume 1, 19, 81 to 103-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency **FORT FRANCES**

School at **FORT FRANCES**

REPORT of the **FORT FRANCES**

School at **COOTCHICHING** on **COOTCHICHING**

Reserve for Quarter ended **MARCH 31** 194 **I**

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	High School	Very Good			Good	Fair		Poor
			46			8	4	13	12	4	5												3838	1930	
0172	Lillian Jourdain	15		I	Cootchiching						I										I-4-31	90	30		
0174	Cecile Jourdain	14		I	"						I										I-1-32	90	30		
0177	Eva Morrisseau	15		I	"						I										I-8-32	90	30		
0178	Mary Anna Black	16		I	Manitou						I										I-9-33	90	30		
0180	Rita Mainville	14		I	Cootchiching						I										I-9-33	90	30		
0181	Florence Jourdain	11		I	"				I												I-9-33	90	30		
0182	Annie Speaker	15		I	Hungry Hall						I										I-10-33	90	30		
0183	Marjorie Speaker	13		I	"						I										I-10-33	90	30		
0185	Helen Wilson	12		I	Manitou						I										I-2-34	90	30		
0187	Kathleen Morrisseau	14		I	Cootchiching						I										I-8-34	90	30		
0189	Madeleine Namaypoka	16		I	Manitou						I										I-8-34	90	30		
0190	Bella Medecine	13		I	"						I										I-8-34	90	30		
0191	Sally Medecine	14		I	"						I										I-8-34	90	30		
0194	Janes McGinnis	13		I	Little Fork						I										I-9-34	90	30		
0196	Therese Blackbird	14		I	Long Sault						I										I-3-35	90	30		
0197	Marguerite Bruyere	16		I	Cootchiching						I										I-3-35	90	30		
0198	Alvina Bruyere	14		I	"						I										I-3-35	90	30		
0199	Josephine Jourdain	12		I	"						I										6-8-35	90	30		
0200	Beatrice Mainville	12		I	"						I										6-8-35	90	60		
0202	Violet Flett	13		I	"						I										9-10-35	90	30	TOTAL number of days in Quarter	
0203	Rita Jourdain	12		I	"						I										11-9-35	90	30		
0205	Mabel Guimond	11		I	"						I										8-10-35	90	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
0206	Ethel McPherson	11		I	"						I										9-6-36	90	60		
0207	Florence Williams	16		I	Red Gut						I										9-6-36	90	60	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
0209	Rosie Adams	9		I	Cootchiching						I										I-6-37	90	60		
0210	Mildred Bruyere	11		I	"						I										9-1-37	90	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
0211	Elsie Kabatey	11		I	Seine River						I										9-1-37	90	60		
TOTALS			46	27								8	6	18	20	8	9	3	1			TOTALS	6268	2920	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files, (No. 10, Volume 6127, File 403-7, Part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

PORT FRANCES

Agency

REPORT of the

PORT FRANCES

School at

PORT FRANCES ONT. OR

COOTCHICHING

Return for Quarter ended

MARCH 31

1941

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Whether present in Month or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						0	1	2	3	4	5	6	7	8	9					10	11	
				46	27														6268	2920		
0213	Rosanna Bruyere	12		I	Cootchiching																	Sick at home.
0214	Genevieve Wilson	10		I	Manitou																	
0215	Elsie Cochranne	15		I	"																	
0216	Mary Black	16		I	"																	
0217	Frances Cochranne	10		I	"																	
0218	Jeanette Morison	12		I	Cootchiching																	
0219	Joyce Bombay	12		I	Manitou																	
0220	Ruth Bruyere	9		I	Cootchiching																	
0221	Mabel Adams	8		I	"																	
0222	Mildred Henderson	6		I	StandjicomingI																	
0223	Madeline Mainville	8		I	Cootchiching																	
0224	Lucie Morisseau	9		I	"																	
0225	Blanche Mainville	8		I	"																	
0226	Rosanna Jourdain	9		I	"																	
0227	Dorothee Speaker	8		I	Manitou																	
0228	Leona Ferrault	8		I	Cootchiching																	
0229	Vivienna Bruyere	8		I	"																	
0230	Elenor Mainville	8		I	"																	
0231	Elsie Perrault	9		I	"																	
0232	Florence Yorsky	7		I	"																	
	TOTALS		46	47	TOTALS	19	10	2220	8	9	4	I						TOTALS	7944	3943		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter **90**
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter **7944**
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter **88.26**
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter **3234.17**
 On On 85 @ 4.25 = 3506.25
 Total 8224.47

Indian Affairs, School files, (Cat. 10, Volume 617, File 403-5, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances, Ont. on Cootchiching Reserve for Quarter ended June 30 1941

PUPIL NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						One	Two	Three	Four	Five	Six	Seven	Eight	Nine	Ten					High School	Very good		Good
141	Lawrence Guimond	15	I		Cootchiching															I-8-32	91	30	
144-D	William Guimond	16	I		"															I-4-33	91	30	
147	Gerald Bruyere	15	I		"															I-8-33	91	30	
148 D	James Whitefish	15	I		"															I-8-33	91	30	
149	Albert Jourdain	15	I		"															I-1-34	91	30	
153	Sam Kabatey	13	I		Seine River															I-3-34	91	30	
159	Kenneth Bruyere	13	I		Cootchiching															I-8-34	91	30	
160	Theodore Bruyere	15	I		"															I-8-34	91	30	
161	Bernard Bird	15	I		Black River															I-9-34	91	30	
163	Reginald Bruyere	15	I		Cootchiching															I-9-34	91	30	
167	Arnold McPherson	14	I		"															I-1-35	91	30	
170	Ray Bombay	14	I		Manitou															I-2-35	91	30	
173	Ernie Bird	12	I		Black River															I-8-35	91	30	
174	Tom. Medecine	15	I		Manitou															I-10-35	91	30	
175-D	George Horton	16	I		"															I-10-35	91	30	
177	Gerald Jourdain	13	I		Cootchichig															I-1-36	91	30	
180	Percy Adams	13	I		"															I-8-36	91	30	
181	Gordon Adams	12	I		"															I-8-36	91	30	
182	Herman Mainville	12	I		"															15-8-36	91	60	
183	Clarence Jourdain	13	I		"															15-8-36	91	60	
185	Fred Sears	12	I		Manitou															15-8-36	91	60	TOTAL number of days in Quarter
187	Leo Namaypoke	13	I		"															15-8-36	91	30	
188	Eddy Morrisseau	13	I		Cootchiching															15-8-36	91	30	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
189	George Williams	12	I		Red Cut.															I-6-37	91	60	
191	Telford Bruyere	11	I		Cootchiching															6-7-37	91	30	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
192	Louis Mainville	12	I		"															6-7-37	91	60	
193	Edmond Jourdain	11	I		"															6-7-37	91	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
194	Bruce Bruyere	11	I		"															9-7-37	91	60	
TOTALS			28		TOTALS	6	13	4	5										TOTALS	2548	1020		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances, Ont. on Cootchiching Reserve for Quarter ended July 30, 19 41

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Children in Family	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASONS FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	" 9	High School	Very good				Good	Fair	
			52			I	4	III	4	5									4277	2130		
0172	Lillian Jourdain	15A		I	Cootchiching														91	30		
0174	Cecile Jourdain	15		I	"														91	30		
0177	Eva Morrisseau	15		I	"														91	30		
0178	Mary Anne Black	16		I	Manitou														91	30		
0180	Rita Mainville	15		I	Cootchiching														91	30	Discharged.	
0181	Florence Jourdain	11		I	"														91	30		
0182	Annie Speaker	15		I	Hungry Hall														91	60		
0183	Marjorie Speaker	13		I	"														91	30		
0185	Helen Wilson	12		I	Manitou														91	30		
0187	Katleen Morisseau	14		I	Cootchiching														91	30		
0189	Madeleine Namaypoko	16		I	Manitou														91	30		
0190	Bella Medecine	13		I	"														91	30	Discharged.	
0191	Sally Medecine	14		I	"														91	30		
0194	Janes McGinnis	13		I	Little Fork														91	30		
0196	Therese Blackbird	14		I	Long Sault														91	30		
0197	Marguerite Bruyere	16		I	Cootchiching														91	30		
0198	Alvina Bruyere	14		I	"														00	00	Absent, not authorized, no reason.	
0199	Josephine Jourdain	12		I	"														40	20	Absent, mother needs her help.	
0200	Beatrice Mainville	12		I	"														91	30		
0202	Violet Flett	13		I	"														91	30	TOTAL number of days in Quarter	
0203	Rita Jourdain	12		I	"														91	30		
0205	Mabel Guimond	11		I	"														91	60	AGGREGATE number of days people in residence during Quarter	
0206	Ethel McPherson	11		I	"														91	60		
0207	Florence Williams	16		I	Red Cut														91	60	AVERAGE attendance of people during Quarter	
0209	Rosie Adams	11		I	Cootchiching														91	60		
0210	Mildred Bruyere	11		I	"														91	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
0211	Elsie Kabatay	11		I	Seine River														91	60		
	TOTALS		52	27		TOTALS	I	4	6	15	23	9	8	3	I				TOTALS	6484	2855	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the

Fort Frances

School at Fort Frances, Ont. on

Cootchiching

Reserve for Quarter ended

June 30,

1941

PUPIL NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDARD IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASONS FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						1	2	3	4	5	6	7				8	9		10	Total number of days pupil in residence during Quarter
				52	27												6484	2855		
0213	Rosanna Bruyere	12		I	Cootchiching												00	00	Not authorized, no reason. Absent.	
0214	Genevieve Wilson	10		I	Manitou												91	60		
0215	Elsie Cochranne	15		I	"												91	60		
0216	Mary Black	17		I	"												55	15	Discharged.	
0217	Francaes Cochranne	10		I	"												91	60		
0218	Jeanette Morison	13		I	Cootchiching												91	60		
0219	Joyce Bombay	12		I	Manitou												91	60		
0220	Ruth Bruyere	9		I	Cootchiching												91	60		
0221	Mabel Adams	8		I	"												91	60		
0222	Mildred Henderson	6		I	StandjicomingI												91	60		
0223	Madeleine Mainville	8		I	Cootchiching												91	60		
0224	Lucie Morriveau	9		I	"												91	60		
0225	Blanche Mainville	8		I	"												91	60		
0226	Rosanna Jourdain	9		I	"												91	60		
0227	Dorothee Speaker	8		I	Manitou												91	60		
0228	Leona Perrault	8		I	Cootchiching												91	60		
0229	Vivienne Bruyere	8		I	"												91	60		
0230	Elenore Mainville	8		I	"												91	60		
0231	Elsie Perrault	9		I	"												91	60		
0232	Florence Yorsky	7		I	"												91	60	TOTAL number of days in Quarter 91	
0233	Marguerite Morison	8		I	"												91	60		
0234	Norah Mainville	7		I	"												45	35	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8359	
0235	Florence MacDonald	10		I	StandjicomingI												23	15	AVERAGE attendance of pupils during Quarter 91.28	
0236	Rosie MacDonald	8		I	"												23	15	AMOUNT of per capita grant due for Quarter Allowed \$5 only	
TOTALS				52	51	103	TOTALS	29	10	19	23	9	8	3	2		TOTALS	8359	4075	On. Con. \$5000.00 - 3506.25

NOTE - Additional entries made and entered at the foot of column.

Indian Affairs - School Files.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances

Agency

REPORT of the Fort Frances

School at Fort Frances, Ont.

on

Cootchiching

Reserve for Quarter ended September 30

1941

PUPIL NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good					Good	Fair	
I41	Lawrence Guimond	15	I		Cootchiching														I-8-32	62	00	Discharged.
I44	William Guimond	16	I		"													I-4-33	20	00	"	
I47	Gerald Bruyere	15	I		"													I-8-33	62	00	"	
I48	James Whitefish	15	I		"													I-8-33	20	00	"	
I49	Albert Jourdain	15	I		"													I-1-34	62	00	"	
I53	Sam Kabatey	13	I		Seine River													I-3-34	92	22		
I59	Kenneth Bruyere	13	I		Cootchiching													I-8-34	92	22		
I60	Theodore Bruyere	15	I		"													I-8-34	92	11		
I61	Bernard Bird	15	I		Black River													I-9-34	92	11		
I63	Reginald Bruyere	15	I		Cootchiching													I-9-34	62	00	Discharged.	
I67	Arnold McPherson	14	I		"													I-1-35	92	11		
I70	Ray Bombay	14	I		Manitou													I-2-35	92	11		
I73	Ernie Bird	12	I		Black River													I-8-35	92	22		
I74	Tom Medecine	16	I		Manitou													I-10-35	62	00	Discharged.	
I75	George Horton	16	I		"													I-10-35	20	00	"	
I77	Gerald Jourdain	14	I		Cootchiching													I-1-36	92	11		
I80	Percy Adams	13	I		"													I-8-36	92	11		
I81	Gordon Adams	12	I		"													I-8-36	92	22		
I82	Herman Mainville	12	I		"													15-8-36	92	22		
I83	Clarence Jourdain	13	I		"													15-8-36	92	22		
I85	Fred Sears	13	I		Manitou													15-8-36	92	22	TOTAL number of days in Quarter	
I87	Leo Namaypoke	13	I		"													15-8-36	92	22		
I88	Eddy Morisseau	14	I		Cootchiching													15-8-36	92	11	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
I89	George Williams	13	I		Red Cut													I-6-37	92	22		
I91	Telford Bruyere	12	I		Cootchiching													6-7-37	92	22	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
I92	Louis Mainville	12	I		"													6-7-37	92	22		
I93	Edmond Jourdain	12	I		"													6-7-37	92	22	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
I94	Bruce Bruyere	12	I		"													9-7-37	92	22	\$	
TOTALS			28		TOTALS													TOTALS	2210	363		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files, (CG 10, Volume 6194, Page 163-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances, Ont. on Cootchiching Reserve for Quarter-ended September 30 1941

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE. WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11				High School	Total number of days pupil in classroom during Quarter	
		28				I	14	7	6										2210	363		
195	Elmer Mainville	11	I		Cootchiching	I												9-7-37	92	22		
196	Wallace Bruyere	11	I		"	I												1-12-37	92	22		
197	Peter Medecine	13	I		Manitou	I												1-2-38	92	22		
199	Jack Bangi	13	I		"	I												1-5-38	92	22		
200	Ralp. Bangi	14	I		"	I												1-5-38	92	22		
201	Ray Kabatey	11	I		Seine River	I												7-6-39	92	22		
202	Allen Henderson	9	I		Standjicomng	I												1-9-39	92	22		
203	Gordon Perrault	9	I		Cootchiching	I												1-9-39	92	22		
204	John Black	9	I		Northwest Bay	I												16-9-39	92	22		
205	William Jourdain	9	I		Cootchiching	I												17-9-39	92	22		
206	Harry Smith	11	I		Northwest Bay	I												16-10-39	92	22		
207	Richard Bird	8	I		Black River	I												18-1-40	92	22		
208	Gordon Bruyere	9	I		Cootchiching	I												22-4-40	92	22		
209	Kenneth Bombay	9	I		Manitou	I												2-6-40	92	22		
210	George Broeffle	12	I		Seine River	I												9-9-40	62	00	Receommended for discharge.	
211	Robert Yorsky	8	I		Cootchiching	I												16-3-41	92	22		
212	Douglas Perrault	8	I		"	I												16-3-41	92	22		
213	Jos. Morison	9	I		"	I												25-3-41	92	22		
214	Norbert Perrault	7	I		"	I												25-3-41	92	22		
215	Joseph Linklater	7	I		"	I												26-5-41	90	22	TOTAL number of days in Quarter.....	
216	Connard Morisseau	7	I		"	I												26-5-41	30	22	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
217	Robert Adams	7	I		"	I												26-5-41	30	22	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
218	Clarence Bruyere	7	I		"	I												26-5-41	30	22		
219	Arnold George Bruyere	6	I		"	I												26-5-41	30	22		
220	Norman Allan	7	I		Red Cut	I												1-9-41	30	22	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$	
221	George Allan	7	I		"	I												1-9-41	30	22		
222	Albert Morison	8	I		"	I												1-9-41	30	22		
	TOTALS		55		TOTALS	I	2	7	4	19	7	6						TOTALS	4168	935		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

428

Indian Affairs, School Files, (CG 10, Volume 3171, File 463-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

Agency

REPORT of the **Fort Frances**

School at **Fort Frances, Ont.** on **Cootchiching**

Reserve for Quarter ended **September 30** 194 **I**

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours in Trade or Other	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. - EXAMOR / OR ABSENCE - DATE OF ABSENCE - WHETHER AUTHORIZED OR NOT				
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	High School	Very Good	Good				Fair	Poor		Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
				55		I 2	7	4	I 9	7	6													4118	4168	935			
0172	Lillian Jourdain	16		I	Cootchiching																			I-4-31	I-4-31	11	Recommended for discharge.		
0174	Cecile Jourdain	15		I	"																			I-1-32	92	11			
0177	Eva Morrisseau	16		I	"																			I-8-32	62	00	Discharged.		
0180	Rita Mainville	15		I	"																			I-9-33	62	00	Recommended for discharge.		
0181	Mary-Anne-Blaek	15		I	"																			I-9-33	92	22			
0181	Florence Jourdain	11		I	"																			I-9-33	92	22			
0182	Annie Speaker	16		I	Hungry Hall																			I-10-33	62	00	Recommended for discharge.		
0183	Marjorie Speaker	14		I	"																			I-10-33	92	11			
0185	Helen Wilson	13		I	Manitou																				I-2-34	92	22		
0187	Katleen Morrisseau	14		I	Cootchiching																				I-8-34	92	11		
0190	Bella Medecine	13		I	Manitou																				I-8-34	92	11		
0191	Sally Medecine	14		I	"																				I-8-34	92	11		
0194	Janes McGinnis	13		I	Little Fork																				I-9-34	92	11		
0196	Therese Blackbird	14		I	Long Sault																				I-3-35	92	11		
0197	Marguerite Bruyere	16		I	Cootchiching																				I-3-35	62	00	Discharged.	
0198	Alvina Bruyere	14		I	"																				I-3-35	92	11		
0199	Josephine Jourdain	13		I	"																				6-8-35	92	22		
0200	Beatrice Mainville	12		I	"																				6-8-35	92	11		
0202	Violat Flett	13		I	"																				9-10-35	92	11		
0203	Rita Jourdain	12		I	"																				11-9-35	92	22		
0205	Mabel Guimond	12		I	"																				8-10-35	92	22	TOTAL number of days in Quarter.....	
0206	Thel McPherson	12		I	"																				9-6-36	92	22		
0207	Florence Williams	17		I	Red Cut																				9-6-36	00	00	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter discharged.	
0209	Rosie Adams	11		I	Cootchiching																				I-6-37	92	22		
0210	Mildred Bruyere	11		I	"																				9-1-37	92	22	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
0211	Elsie Kabatey	12		I	Seine River																				9-1-37	92	22		
0213	Rosanna Bruyere	12		I	Cootchiching																				I-21-37	92	22	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$	
0214	Genevieve Wilson	11		I	Manitou																					I-2-38	92	22	
	TOTALS		55	27	TOTALS	I 2	7	9	26	14	10	3	I												TOTALS	6440	1298		

NOTE-Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

6500

Indian Affairs, School Files, (66-10, Volume 6146, Page 4614, Part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances

Agency

REPORT of the Fort Frances

School at Fort Frances, Ont. on Cootchiching

Reserve for Quarter ended December 31 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11				12	High School		Very Good
		28				I	3	1	6	7	I								2472				
204	John Black	9	I		Northwest Bay	I													10-9-39	92	56		
205	William Jourdain	9	I		Cootchiching	I													17-9-39	92	56		
206	Harry Smith	12	I		Northwestbay	I													16-10-39	92	56		
207	Richard Bird	8	I		Black River	I													18-1-40	92	56		
208	Gordon Bruyere	9	I		Cootchiching	I													22-4-40	92	56		
209	Kenrath Bombay	9	I		Manitou	I													2-6-40	92	56		
211	Robert Yorsky	8	I		Cootchiching	I													16-3-41	92	56		
212	Douglas Perrault	8	I		"	I													16-3-41	92	56		
213	Jos. Morison	9	I		"	I													25-3-41	92	56		
214	Norbert Perrault	7	I		"	I													25-3-41	92	56		
215	Joseph Linklater	7	I		"	I													26-5-41	92	56		
216	Connard Morrisseau	7	I		"	I													26-5-41	92	56		
217	Robert Adams	7	I		"	I													26-5-41	92	56		
218	Clarence Bruyere	7	I		"	I													26-5-41	92	56		
219	Arnold George Bruyere	7	I		"	I													26-5-41	92	56		
220	Norman Allan	7	I		Red Cut	I													1-9-41	92	56		
221	George Allan	7	I		"	I													1-9-41	92	56		
222	Albert Morison	8	I		"	I													1-9-41	92	56		
223	Jos. Guimond	9	I		Cootchiching	I													1-10-41	92	56		
224	Vicor Guimond	6	I		"	I													1-10-41	92	56	TOTAL number of days in Quarter	
225	Irvin Bruyere	7	I		"	I													1-10-41	80	36		
226	Ronald Jourdain	9	I		"	I													2-11-41	60	30	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
																							AVERAGE attendance of pupils during Quarter
																							AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$
	TOTALS		50			TOTALS	15	8	3	16	7	I							TOTALS	4452	2051		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School #160, (at 10, Volume 0174, file 403-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances

Agency

REPORT of the Fort Frances

School at Fort Frances, Ont. on Cootchiching

Reserve for Quarter ended December 31,

1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Grade 1	2	3	4	5	6	7				8	High School		Total number of days pupil attended in classroom during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
				50	27				17	8	9	25	14	3	1			68	32		
0224	Lucie Morrisseau	9		I	Cootchiching	I												21-4-40	92	56	
0225	Blanche Mainville	8		I	"	I												12-5-40	92	56	
0226	Rosanna Jourdain	9		I	"	I												1-6-40	92	56	
0227	Dorothea Speaker	8		I	Manitou	I												2-6-40	92	56	
0228	Leona Perrault	8		I	Cootchiching	I												1-9-40	92	56	
0229	Vivienne Bruyere	8		I	"	I												1-9-40	92	56	
0230	Elenore Mainville	8		I	"	I												1-9-40	92	56	
0231	Elsie Perrault	9		I	"	I												16-9-40	92	56	
0232	Florence Yorsky	7		I	"	I												16-3-41	92	56	
0233	Marguerite Morison	8		I	"	I												1-4-41	92	56	
0234	Norah Mainville	7		I	"	I												11-5-41	92	56	
0235	Florence MacDonald	10		I	Standjicoming	I												7-6-41	92	56	
0236	Rosie MacDonald	8		I	"	I												7-6-41	92	56	
0237	Elsie Jourdain	8		I	"	I												23-6-41	92	56	
0238	Patricia Perrault	7		I	Cootchiching	I												1-9-41	92	56	
0239	* Thelma Flett	9		I	"	I												8-10-41	75	40	
0240	* Edna Jourdain	9		I	"	I												8-10-41	75	40	
0241	* Beatrice Yorsky	6		I	"	I												1-11-41	20	10	
0242	* Mary Guilmond	10		I	"	I												16-11-41	20	10	
0243	* Laura Jourdain	7		I	"	I												16-11-41	20	10	
TOTALS			50	47	= 97	TOTALS	32	13	9	25	14	3	1					TOTALS	8422	3950	

TOTAL number of days in Quarter 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8422

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 91.54

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$ 506.25

Am. Con. \$ 506.25
 Pay at 92-244-3234-17

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files, (AG 10, Volume 6274, File 403-2, Part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances

School at Fort Frances, Ont. on Cootchiching

Reserve for Quarter ended March 31,

1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Trade or Industry	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASONS FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good				Fair	Bad		Total number of days pupil attended in residence during Quarter
				28		3	3	15	4	3								2320	950				
206	Harry Smith	12	I		Northwest Bay	I												16-10-39	90	60			
207	Richard Bird	8	I		Black River	I												18-1-40	90	60			
208	Gordon Bruyere	9	I		Cootchiching	I												22-4-40	90	60			
209	Kenneth Bombay	9	I		Manitou	I												2-6-40	90	60			
211	Robert Yorsky	8	I		Cootchiching	I												16-3-41	90	60			
212	Douglas Perrault	8	I		"	I												16-3-41	90	60			
213	Jos. Morison	9	I		"	I												25-3-41	90	60			
214	Norbert Perrault	7	I		"	I												25-3-41	90	60			
215	Joseph Linklater	7	I		"	I												26-5-41	90	60			
216	Connard Morrisseau	7	I		"	I												26-5-41	90	60			
217	Robert Adams	7	I		"	I												26-5-41	90	60			
218	Clarence Bruyere	7	I		"	I												26-5-41	90	60			
219	Arnold Bruyere	7	I		"	I												26-5-41	90	60			
220	Norman Allen	7	I		Red Cut	I												1-9-41	90	60			
221	George Allen	7	I		"	I												1-9-41	90	60			
222	Albert Morison	8	I		"	I												1-9-41	90	60			
223	Jos. Guimond	9	I		Cootchiching	I												1-10-41	90	60			
224	Victor Guimond	6	I		"	I												1-10-41	90	60			
225	Irvin Bruyere	7	I		"	I												19-10-41	90	60			
226	Ronald Jourdain	9	I		"	I												2-11-41	90	60	TOTAL number of days in Quarter		
																		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter					
																		AVERAGE attendance of pupils during Quarter					
																		AMOUNT of per capita grant due for Quarter					
TOTALS		48	TOTALS		14	9	3	15	4	3							TOTALS	4120	2150				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files, C.C. 10, Volume 170, 1874-1942

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FORT FRANCES

Agency

REPORT of the **FORT FRANCES**

School at **FORT FRANCES? ONT.** on **COOTCHICHING**

Reserve for Quarter ended **SEPTEMBER 30, 1942**

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours in Practice of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12	
				28		I	7	4	10	4	2								2516	340		
209	Kenneth Bombay	9	I		Manitou	I												2-6-40	92	20		
211	Robert Yoraky	9	I		Cootchiching	I												16-3-41	92	20		
213	Jos. Morison	10	I		"	I												25-3-41	92	20		
214	Norbert Perrault	8	I		"	I												25-3-41	92	20		
215	Joseph Linklater	8	I		"	I												26-5-41	92	20		
216	Connard Morisseau	8	I		"	I												26-5-41	92	20		
217	Robert Adams	8	I		"	I												26-5-41	92	20		
218	Clarence Bruyere	8	I		"	I												26-5-41	92	20		
219	Arnold Bruyere	7	I		"	I												26-5-41	92	20		
220	Norman Allan	8	I		Red Gut	I												1-9-41	92	20		
221	George Allan	8	I		"	I												1-9-41	92	20		
222	Albert Morison	9	I		"	I												1-9-41	92	20		
223	Jos. Guimond	10	I		Cootchiching	I												1-10-41	92	20		
224	Victor Guimond	8	I		"	I												1-10-41	92	20		
225	Irvin Bruyere	8	I		"	I												19-10-41	92	20		
226	Ronald Jourdain	10	I		"	I												2-11-41	92	20		
227	Raymond Jourdain	9	I		"	I												1-9-42	30	20		
228	Benedict Jourdain	7	I		"	I												1-9-42	30	20		
229	Rogers Mainville	8	I		"	I												1-9-42	30	20		
230	Marc Jourdain	7	I		"	I												1-9-42	30	20	TOTAL number of days in Quarter	
																			AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter			
																			AVERAGE attendance of pupils during Quarter			
																			AMOUNT of per capita grant due for Quarter		\$	
TOTALS		48		TOTALS		9 10 9 4 10 4-2										TOTALS		4108 740				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files, (Ser 10, Volume 619, File 403-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

Agency

REPORT of the Fort Frances

School at Fort Frances, Ont. on Cootchiching

Reserve for Quarter ended December 31, 1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDINGS IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Attendance in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil attended in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in classroom during Quarter	
0181	Lawrence Jourdain	13	47			10	9	8	6	9	3	2							4114	3224	2062				
0181	Florence Jourdain	13		I	Cootchiching																	I-9-33	92	30	
0185	Helene Wilson	14		I	Manitou																	I-2-34	92	30	
0190	Bella Medecine	15		I	"																	I-8-34	92	30	
0194	Jane McGinnis	15		I	"																	I-9-34	92	30	
0200	Beatrice Mainville	15		I	Cootchiching																	6-8-35	92	30	
0203	Rita Jourdain	14		I	"																	II-9-35	92	30	
0205	Mabel Guimond	14		I	"																	8-10-35	92	30	
0206	Ethel McPherson	13		I	"																	9-6-36	92	30	
0209	Rosie Adams	13		I	"																	I-6-37	92	30	
0210	Mildred Bruyere	13		I	"																	9-1-37	92	30	
0211	Elsie Kabatey	14		I	Seine River																	9-1-37	92	30	
0213	Rose Anna Bruyere	13		I	Cootchiching																	I-21-37	00 x	00	Absent.
0214	Genevieve Wilson	13		I	Manitou																	I-2-38	92	30	
0217	Frances Cochranne	12		I	"																	6-9-38	92	30	
0218	Jeannette Morison	14		I	Cootchiching																	25-9-38	92	30	
0220	Ruth Bruyere	11		I	"																	I-9-39	92	30	
0221	Mabel Adams	10		I	"																	I-9-39	92	30	
0222	Mildred Henderson	7		I	Standjicoming I																	26-9-39	92	60	
0223	Madeleine Mainville	10		I	Cootchiching																	21-4-40	92	60	
0224	Lucie Morrisseau	9		I	"																	21-4-40	92	60	TOTAL number of days in Quarter
0225	Blanche Mainville	9		I	"																	12-5-40	92	60	
0226	Roseanna Jourdain	11		I	"																	I-6-40	92	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
0227	Dorothee Speaker	9		I	Manitou																	2-6-40	92	60	
0228	Leona Perrault	9		I	Cootchiching																	I-9-40	92	60	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
0229	Vivienne Bruyere	9		I	"																	I-9-40	92	60	
0230	Eleonore Mainville	9		I	"																	I-9-40	92	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$
0231	Elsie Perrault	10		I	"																	16-9-40	92	60	
TOTALS			47	27	TOTALS	111	12	14	12	14	8	3										TOTALS	6616	3142	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs: School Files. (CG 10, Volume 619, File 403-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances

Agency

REPORT of the Fort Frances

School at Fort Frances, Ont. on Cootchiching

Reserve for Quarter ended March 31 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter	
				28		2	5	8	9	3	I									07 2534	990	
214	Norbert Perrault	8	I		Cootchiching	I												25-3-41	9D	60		
215	Joseph Linklater	9	I		"	I												26-5-41	9D	60		
216	Comard Morrisseau	8	I		"	I												26-5-41	9D	60		
217	Robert Adams	9	I		"	I												26-5-41	9D	60		
218	Clarence Bruyere	9	I		"	I												26-5-41	9D	60		
219	George Arnaud Bruyere	7	I		"	I												26-5-41	9D	60		
220	Norman Allan	8	I		Red Out	I												I-9-41	9D	60		
221	George Allan	8	I		"	I												I-9-41	9D	60		
222	Albert Fred Morison	9	I		"	I												I-9-41	9D	60		
223	Jos. Guimond	11	I		Cootchiching	I												I-10-41	9D	60		
224	Victor Guimond	8	I		"	I												I-10-41	9D	60		
225	Irvin Bruyere	9	I		"	I												19-10-41	9D	60		
226	Ronald Jourdain	11	I		"	I												2-11-41	9D	60		
227	Raymond Jourdain	10	I		"	I												I-9-42	9D	60		
228	Benedict Jourdain	7	I		"	I												I-9-42	9D	60		
229	Rogers Mainville	8	I		"	I												I-9-42	9D	60		
230	Marc Jourdain	8	I		"	I												I-9-42	9D	60		
231	David Henderson	4	I		Standjicoming													8-11-42	9D	60		
232	Bobbie Sponn	10	I		Seine River	I												29-1-43	62	42		
233	Mountie Sponn	8	I		"	I												29-1-43	62	42	TOTAL number of days in Quarter	
																			AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter			
																			AVERAGE attendance of pupils during Quarter			
																			AMOUNT of per capita grant due for Quarter		\$	
TOTALS		48			TOTALS	II I4I0 9 3 I											TOTALS	51 4296	2154			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs—School Files.
(AG 10, Volume 6194, File 469-E, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances, Ont. on Cootchiching Reserve for Quarter ended March 31 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade I	"	"	"	"	"	"	"	"	"	High School				Very Good	Good	
		48				II	14	10	9	3	I							4251	2154			
0181	Florence Jourdain	12		I	Cootchiching						I							72	21	Sick. Hospital Feb 22 to March 13		
0185	Helene Wilson	15		I	Manitou						I							90	30			
0190	Bella Medecine	15		I	"						I							90	30			
0194	Jane McGinnis	16		I	"						I							90	30			
0200	Beatrice Mainville	15		I	Coot hiching						I							90	30			
0203	Rita Jourdain	14		I	"						I							90	30			
0205	Mabel Guimond	14		I	"						I							90	30			
0206	Ethel McPherson	14		I	"						I							90	30			
0209	Rosie Adams	13		I	"						I							90	30			
0210	Mildred Bruyere	13		I	"						I							90	30			
0211	Elsie Kabatey	15		I	Seine River						I							90	30			
0214	Genevieve Wilson	13		I	Manitou						I							90	30			
0217	Frances Cochranne	12		I	"						I							90	30			
0218	Jeanette Morison	15		I	Cootchiching						I							90	30			
0220	Ruth Bruyere	11		I	"						I							90	30			
0221	Mabel Adams	10		I	"						I							90	30			
0222	Mildred Henderson	7		I	Standjicoming I.													90	60			
0223	Madeleine Mainville	10		I	Cootchiching						I							90	60			
0224	Lucie Morisseau	9		I	"						I							90	60			
0225	Blanche Mainville	10		I	"						I							90	60	TOTAL number of days in Quarter		
0226	Rose Anna Jourdain	11		I	"						I							90	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
0227	Dorothee Speaker	10		I	Manitou						I							90	60	AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
0228	Leona Perrault	10		I	Cootchiching						I							90	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter		
0229	Vivienne Bruyere	10		I	"						I							90	60			
0230	Eleonore Mainville	10		I	"						I							90	60			
0231	Elsie Perrault	11		I	"						I							90	60			
0232	Florence Yorsky	9		I	"						I							90	60			
	TOTALS	48	27		TOTALS	12	15	19	15	7	6	1						TOTALS	6663	3285		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files, (85-10, Volume 19), File 463-2, (part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances

Agency

REPORT of the Fort Frances

School at Fort Frances, Ont.

on Cootchiching

Reserve for Quarter ended March 31

1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE. WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade I	"	"	"	"	"	"	"	"	"					"	High School	
		48	27			I	15	19	15	7	6	I							6663	3285		
0233	Marguerite Morison	9		I	Cootchiching	I												I-4-4I	90	60		
0234	Norah Mainville	9		I	"	I												I-5-4I	90	60		
0235	Florence MacDonald	11		I	Standjicoming	I												7-6-4I	90	60		
0236	Rosie MacDonald	9		I	"	I												7-6-4I	90	60		
0237	Elsie Jourdain	9		I	"	I												23-6-4I	90	60		
0238	Patricia Perrault	8		I	Cootchiching	I												I-9-4I	90	60		
0239	Thelma Flett	10		I	"	I												8-10-4I	90	60		
0240	Edna Jourdain	10		I	"	I												8-10-4I	90	60		
0241	Beatrice Yorsky	7		I	"	I												I-II-4I	90	60		
0242	Mary Guimond	12		I	"	I												I-II-4I	90	60		
0243	Loretta Jourdain	8		I	"	I												16-II-4I	90	60		
0244	Alma Guimond	8		I	"	I												I-9-42	90	60		
0245	Dolores Mainville	8		I	"	I												I-9-42	90	60		
0246	Lillian Spohn	7		I	Seine River	I												29-I-43	62	42		

TOTAL number of days in Quarter... 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter ~~7895~~
7895

AVERAGE attendance of pupils during Quarter ~~88.88~~ 87.12
82.65

AMOUNT of per capita grant due for Quarter ~~85 only~~

TOTALS 48 42 90 TOTALS 22 19 19 15 7 6 5

TOTALS 7895 4807

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Gr. B. 85 @ 41.25 = 3506.25
Per 92-2770 = 3234.19

Indian Affairs, School Files. (62-10, Volume 6174, File 403-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances, Ont. on Cootchiching Reserve for Quarter ended June 30 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT						
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair			Bad	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL		Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter				
153	Sam Kabatey	16	I		Seine River																		I-3-34	91	30			
159	Kenneth Bruyere	15	I		Cootchiching																			I-8-34	91	30		
173	Ernie Bird	14	I		Black River																			I-3-35	91	30		
180	Percy Adams	16	I		Cootchiching																			I-8-36	91	30		
181	Gordon Adams	14	I		"																			I-8-36	91	30		
182	Herman Mainville	14	I		"																			15-8-36	91	30		
183	Clarence Jourdain	14	I		"																			15-8-36	91	30		
191	Telford Bruyere	14	I		"																			6-7-37	91	30		
192	Louis Mainville	14	I		"																			6-7-37	91	30		
193	Edmond Jourdain	13	I		"																			6-7-37	91	30		
194	Bruce Bruyere	13	I		"																			7-7-37	91	30		
195	Elmer Mainville	13	I		"																			9-7-37	91	30		
196	Wallace Bruyere	12	I		"																			1-12-37	91	30		
197	Peter Medecine	16	I		Manitou																			I-2-38	91	30		
199	Ralp. Bangi	16	I		"																			I-5-38	91	30		
200	Jack Bangi	15	I		"																			I-5-38	91	30		
201	Ray Kabatey	13	I		Seine River																			7-6-39	91	30		
202	Allen Henderson	12	I		Standjicoming																				I-9-39	91	60	
203	Gordon Ferrault	12	I		Cootchiching																				I-9-39	91	30	
204	John Black	10	I		Northwest Bay																				10-9-39	91	60	
205	William Jourdain	12	I		Cootchiching																				17-9-39	91	30	TOTAL number of days in Quarter.....
206	Harry Smith	15	I		Northwest Bay																				16-10-39	91	30	
207	Richard Bird	10	I		Black River																				18-1-40	91	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
208	Gordon Bruyere	10	I		Cootchiching																				22-4-40	91	30	
209	Kenneth Bombay	12	I		Manitou																				2-6-40	91	60	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
211	Robert Yorsky	11	I		Cootchiching																				16-3-41	91	60	
213	Jos. Morison	11	I		"																				25-3-41	91	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
214	Herbert Ferrault	9	I		"																				25-3-41	91	60	
TOTALS		28		TOTALS		3	4	8	9	3	1														TOTALS	2548	1050	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files, (AG 10, Volume 117, Page 4052, Part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances, Ont. on Cootchiching Reserve for Quarter ended June 30 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days in Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				High School	Very Good		Good	Fair
		28				3	4	8	9	3	I												
215	Joseph Linklater	9	I		Cootchiching															2548	1050		
216	Connard Morrisseau	9	I		"															26-5-4I	9I	60	
217	Robert Adams	9	I		"															26-5-4I	9I	60	
218	Clarence Bruyere	9	I		"															26-5-4I	9I	60	
219	George Arnold Bruyere	8	I		"															26-5-4I	9I	60	
220	Norman Allan	8	I		Red Gut															26-5-4I	9I	60	
221	George Allan	8	I		"															I-9-4I	9I	60	
222	Albert Fred Morison	9	I		"															I-9-4I	9I	60	
223	Jos. Guimond	II	I		Cootchiching															I-9-4I	9I	60	
224	Victor Guimond	8	I		"															I-10-4I	9I	60	
225	Irvin Bruyere	9	I		"															I-10-4I	9I	60	
226	Ronald Jourdain	II	I		"															19-104I	9I	60	
227	Raymond Jourdain	10	I		"															2-II-4I	9I	60	
228	Benedict Jourdain	8	I		"															I-9-42	9I	60	
229	Rogers Mainville	8	I		"															I-9-42	9I	60	
230	Marc Jourdain	8	I		"															I-9-42	9I	60	
231	David Benderson	5	I		Standjicoming															I-9-42	9I	60	
232	Bobbie Spohn	10	I		Seine River															8-II-42	9I	60	
233	Mountie Spohn	8	I		"															29-I-43	9I	60	
234	Raymond Wilson	7	I		Manitou															29-I-43	9I	60	
																				26-4-43	66 97	40	TOTAL number of days in Quarter
																							AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
																							AVERAGE attendance of pupils during Quarter
																							AMOUNT of per capita grant due for Quarter
	TOTALS	48				10	15	10	9	3	I									TOTALS	4317	2230	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs - School files, (46-10), Volume 1, File 403-2, Part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances

School at Fort Frances, Ont. on Cootchiching

Reserve for Quarter ended

June 30, 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT				
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good					Good	Fair		Bad	Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
		48				10	15	10	9	3	I							4313	4317	2230						
0181	Florence Jourdain	2		I	Cootchiching																I-9-33	9I	30			
0185	Helene Wilson	16		I	Manitou																	I-2-34	9I	30		
0190	Bella Medecine	16		I	"																	I-8-34	9I	30		
0194	Jane McGinnis	16		I	"																	I-9-34	9I	90		
0200	Beatrice Mainville	16		I	Cootchiching																	6-8-35	9I	30		
0203	Rita Jourdain	16		I	"																	11-9-35	9I	30		
0205	Mabel Guimond	14		I	"																	8-10-35	9I	30		
0206	Ethel McPherson	14		I	"																	9-6-36	9I	30		
0209	Rosie Adams	13		I	"																	I-6-37	9I	30		
0210	Mildred Bruyere	14		I	"																	7-1-37	9I	30		
0211	Elsie Kabatey	15		I	Seine River																	9-1-37	9I	30		
0214	Genevieve Wilson	13		I	Manitou																	I-2-38	9I	30		
0217	Frances Cochranne	12		I	"																	6-9-38	9I	30		
0218	Jeanette Morison	15		I	Cootchiching																	25-9-38	9I	30		
0220	Ruth Bruyere	11		I	"																	1-9-39	9I	30		
0221	Mabel Adams	11		I	"																	1-9-39	9I	30		
0222	Mildred Henderson	7		I	StandjicomngI																	26-9-39	9I	60		
0223	Madeleine Mainville	10		I	Cootchiching																	21-4-40	9I	60		
0224	Lucie Morrisseau	9		I	"																	21-4-40	9I	60		
0225	Blanche Mainville	10		I	"																	12-5-40	9I	60	TOTAL number of days in Quarter.....	
0226	Rose Anna Jourdain	11		I	"																	1-6-40	9I	60		
0227	Dorothee Speaker	13		I	Manitou																	2-6-40	9I	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0228	Leona Perrault	10		I	Cootchiching																	1-9-40	9I	60		
0229	Vivienne Bruyere	10		I	"																	1-9-40	9I	60	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
0230	Eleonore Mainville	10		I	"																	1-9-40	9I	60		
0231	Elsie Perrault	11		I	"																	16-9-40	9I	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$	
0232	Florence Forsky	9		I	"																	16-3-41	9I	60		
TOTALS		48	27	TOTALS		11	16	19	15	7	6	I											TOTALS	6774	3370	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs—School Files.
(file 10, Volume 12, file 4037, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances

School at Fort Frances, Ont. on Cootchiching

Reserve for Quarter ended June 30

1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY						STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	High School	Very Good	Good	Fair				Poor	Total number of days pupil in residence during Quarter	
		48	27			II	16	19	15	7	6	I					68.10	6774	3370		
0233	Marguerite Morison	9		I	Cootchiching I													91	60		
0234	Norah Mainville	9		I	" I													91	60		
0235	Florence MacDonald	12		I	Standjicoming I													91	60		
0236	Rosie MacDonald	10		I	" I													91	60		
0237	Elsie Jourdain	9		I	" I													91	60		
0238	Patricia Perreault	8		I	Cootchiching I													91	60		
0239	Thelma Flett	10		I	" I													91	60		
0240	Edna Jourdain	10		I	" I													91	60		
0241	Beatrice Yorsksy	7		I	" I													91	60		
0242	Mary Guimond	12		I	" I													91	60		
0243	Loretta Jourdain	8		I	" I													91	60		
0244	Alma Guimond	8		I	" I													91	60		
0245	Dolores Mainville	8		I	" I													91	60		
0246	Lillian Spohn	7		I	Seine River I													91	60		
TOTALS		48	41	7	TOTALS	21	20	19	15	7	6	I						TOTALS	8048	4210	

TOTAL number of days in Quarter 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8048

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 88.4

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files, (RG 10, Volume 119, File 403-5, part 1)

U. G. P. O. 4/25 3506 25
 By at P. 2-24/2-3234 1/1/4

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances

Agency

REPORT of the **Fort Frances** School at **Fort Frances, Ont.** on **Cootchiching**

Reserve for Quarter ended **Sept. 30th.** 194**3**

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Occupation	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT.	
						Grade I	Grade II	Grade III	Grade IV	Grade V	Grade VI	Grade VII	Grade VIII	Grade IX	Grade X					High School	Very Good		Good
159	Kenneth Bruyere	15	I		Cootchiching													I		I-8-34	62	00	
173	Ernie Bird	14	I		Black River													I		108-35	92	10	
181	Gordon Adams	14	I		Cootchiching													I		I-8-36	92	10	
182	Herman Mainville	14	I		"													I		15-8-36	92	10	
183	Clarence Jourdain	14	I		"													I		15-8-36	92	10	
191	Telford Bruyere	14	I		"													I		6-7-37	62	00	
192	Louis Mainville	14	I		"													I		6-7-37	92	10	
193	Edmond Jourdain	13	I		"													I		6-7-37	92	10	
194	Bruce Bruyere	13	I		"													I		9-7-37	62	00	
195	Elmer Mainville	13	I		"													I		9-7-37	92	10	
196	Wallace Bruyere	12	I		"													I		I-12-37	92	10	
200	Jack Bungl	15	I		Manitou													I		I-2-38	92	10	
201	Ray Kabatey	13	I		Seine River													I		7-6-39	92	10	
202	Allen Henderson	12	I		Standjicomng													I		I-9-39	92	10	
203	Gordon Perrault	12	I		Cootchiching													I		I-9-39	92	10	
204	John Black	11	I		Northwest Bay													I		I-9-39	92	20	
205	William Jourdain	12	I		Cootchiching													I		17-9-39	92	10	
206	Harry Smith	16	I		Northwest Bay													I		16-10-39	62	00	
207	Richard Bird	10	I		Black River													I		18-1-40	92	20	
208	Gordon Bruyere	10	I		Cootchiching													I		22-4-40	92	10	
209	Kenneth Bombay	12	I		Manitou													I		2-6-40	92	20	TOTAL number of days in Quarter.....
211	Robert Yorxa	11	I		Cootchiching													I		16-3-41	92	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
213	Jor Morison	11	I		"													I		25-3-41	92	20	
214	Norbert Perrault	9	I		"													I		25-3-41	62	00	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
215	Joseph Linklater	9	I		"													I		26-5-41	92	20	
216	Wonnard Morisseau	9	I		"													I		26-5-41	92	20	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
217	Robert Adams	9	I		"													I		26-5-41	92	20	
218	Clarence Bruyere	9	I		"													I		26-5-41	92	20	
TOTALS			28		TOTALS	4	6	7	5	3	3									TOTALS	2426	320	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs—School Files.
(No. 10, Volume 617, File 403-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances

School at Fort Frances, Ont. on Cootchiching

Reserve for Quarter ended Sept. 30

1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days at Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Grade 1	"	"	"	"	"	"				High School	Very Good		Good	Fair	Bad
		28				4	6	7	5	3	3					2426	320				
219	George Arnold Bruyere	8	I		Cootchiching	I											26-5-41	92	20		
220	Norman Allan	8	I		Red Gut	I											1-9-41	92	20		
221	George Allan	8	I		"	I											1-9-41	92	20		
222	Fred Albert Morisch	9	I		"	I											1-9-41	62	00		
223	Jos Guimond	II	I		Cootchiching	I											1-10-41	92	20		
224	Victor Guimond	8	I		"	I											1-10-41	92	20		
225	Irvin Bruyere	9	I		"	I											19-10-41	92	20		
226	Ronald Jourdain	II	I		"	I											2-11-41	62	00		
227	Raymond Jourdain	10	I		"	I											1-9-42	92	20		
228	Benedict Jourdain	8	I		"	I											1-9-42	92	20		
229	Rogers Mainville	8	I		"	I											1-9-42	92	20		
230	Marc Jourdain	8	I		"	I											1-9-42	92	20		
231	David Henderson	5	I		Standjicoming	I											8-11-42	92	20		
232	Bobbie Spoon	10	I		Seine River	I											29-1-43	92	20		
233	Mountie Spoon	8	I		"	I											29-1-43	92	20		
234	Raymond Wilson	7	I		Manitou	I											2-6-43	92	20		
235	Willard Mainville	7	I		Cootchiching	I											3-8-43	58	20		
236	Elvin R. Graves	5	I		Manitou	I											1-9-43	30	20		
237	Walter Mainville	6	I		Cootchiching	I											17-9-43	14	9		
238	Elvin Morrison	7	I		"	I															
TOTALS		48					10	10	9	7	5	3	3								
															TOTALS	4018	869				
																4031	849				

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs - School Files. (Reg. 10, Volume 6116, Page 465-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances, Ont. on Cootchiching Reserve for Quarter ended Sept. 30 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair			Poor	Total number of days pupil attended in residence during Quarter	
		48	27			15	12	2	1	8	6	3						6454	1277			
0238	Patricia Perrault	8		I	Cootchiching	I												I-9-41	92	20		
0239	Thelma Flett	10		I	"	I												8-10-41	62	1	00	
0240	Edna Joudain	10		I	"	I												8-10-41	62	1	00	
0241	Beatrice Yorza	8		I	"	I												I-II-41	92	20		
0242	Mary Guimond	12		I	"	I												I-II-41	92	20		
0243	Loretta Jourdain	8		I	"	I												16-II-41	62	1	00	
0244	Alma Guimond	8		I	"	I												I-9-42	92	20		
0245	Dolores Mainville	8		I	"	I												I-9-42	92	20		
0246	Lillian Spoon	7		I	Seine River	I												29-I-43	62	1	00	
0247	Shirley McPherson	7		I	Cootchiching	I												I-9-43	30	20		
0248	Joan McPherson	6		I	"	I												I-9-43	30	20		
0249	Lorraine Bruyere	7		I	"	I												I-9-43	30	20		
0250	Donalda Mainville	6		I	"	I												10-9-43	20	14		
0251	Helene MacDonald	6		I	Standjicoming	I												22-9-43	9	7		
TOTALS		48	41	89	TOTALS	24	15	2	1	8	6	3						TOTALS	4269	1459		

TOTAL number of days in Quarter 92
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 7269
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter 79.16
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter 2205.35

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

On Am 85 @ 41.25 = 3506.25
 7283 14687 of 42.24 40 = 2234-1791

Indian Affairs, School Files, File 463-2, part 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances

School at Fort Frances, Ont. on Cootchiching

Reserve for Quarter ended December 31, 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade I	2	3	4	5	6	7				8	High School		Total number of days pupil attended in residence during Quarter
				28		5	5	7	4	4	3								
220	Norman Allan	8	I		Red Gut	I											2146	899	
221	George Allan	8	I		"	I											92	58	I-9-41
222	Fred Albert Morison	9	I		"	I											92	58	I-9-41
223	Jos. Guimond	II	I		Cootchiching	I											92	58	I-9-41
224	Victor Guimond	8	I		"	I											92	58	I-10-41
225	Irvin Bruyere	9	I		"	I											92	58	I-10-41
227	Raymond Jourdain	10	I		"	I											92	58	I9-10-41
228	Benedict Jourdain	8	I		"	I											92	58	I-9-42
229	Rogers Mainville	8	I		"	I											92	58	I-9-42
230	Marc Jourdain	8	I		"	I											92	58	I-9-42
231	David Henderson	5	I		StandjicomngI												92	58	8-II-42
232	Bobbie Spoon	16	I		Seine River	I											92	58	29-I-43
233	Mountie Spoon	8	I		"	I											92	58	29-I-43
234	Raymond Wilson	7	I		Manitou	I											92	58	26-4-43
235	Willard Mainville	7	I		Cootchiching	I											92	58	2-6-43
236	Ervin Graves	5	I		Manitou	I											92	58	3-8-43
237	Walter Mainville	6	I		Cootchiching	I											92	58	I-9-43
238	Elvin Morison	7	I		"	I											92	58	I7-9-43
TOTAL number of days in Quarter.....																			
AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....																			
AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....																			
AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$																			
TOTALS		46	TOTALS		IIIO 7 7 4 4 3							TOTALS		3802	1943				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files, (CG 10, Volume 403-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances, Ont. on Cootchiching Reserve for Quarter ended December 31 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Taught at Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., BY-SON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT				
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good			Good	Fair		Bad	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
		46				III	0	7	7	4	4	3						3802	1943					
0181	Florence Jourdain	13		I	Cootchiching															I-9-33	92	29		
0205	Mabel Guimond	14		I	"															8-10-35	92	29		
0206	Ethel McPherson	14		I	"															9-6-36	92	29		
0209	Rosie Adams	13		I	"															I-6-37	92	29		
0210	Mildred Bruyere	14		I	"															9-1-37	92	29		
0211	Elsie Kabatey	15		I	Seine River															9-1-37	92	29		
0214	Genevive Wilson	13		I	Manitou															I-2-38	92	29		
0217	Frances Cochranne	12		I	"															6-9-38	92	29		
0218	Jeanette Morison	16		I	Cootchiching															25-9-38	77	24		
0220	Ruth Bruyere	12		I	"															I-9-39	92	29		
0221	Mabel Adams	11		I	"															I-9-39	92	29		
0222	Mildred Henderson	7		I	StandjicomngI															26-9-39	92	58		
0223	Madeleine Mainville	10		I	Cootchiching															2I-4-40	92	58		
0224	Lucy Morrisseau	9		I	"															2I-4-40	92	58		
0225	Blanche Mainville	10		I	"															I2-5-40	92	58		
0226	Roseanna Jourdain	11		I	"															I-6-40	92	29		
0227	Dorothee Speaker	13		I	Manitou															2-6-40	92	58		
0228	Leona Perrault	10		I	Cootchiching															I-9-40	92	29		
0229	Vivienne Bruyere	10		I	"															I-9-40	92	29		
0230	Elenore Mainville	10		I	"															I-9-40	92	58	TOTAL number of days in Quarter	
0231	Elsie Perrault	11		I	"															I6-9-40	92	58		
0232	Florence Yorxa	9		I	"															I6-3-4I	92	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
0233	Marguerite Morison	10		I	"															I-4-4I	92	58		
0234	Norah Mainville	9		I	"															I-5-4I	92	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
0235	Florence MacDonald	12		I	Standjicomng															7-6-4I	92	58		
0236	Rosie MacDonald	10		I	"															7-6-4I	92	58	Absent	
0237	Elsie Jourdain	9		I	"															23-6-4I	92	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$	
TOTALS		46	27			I4	I2	I5	7	7	3										TOTALS	3179	3040	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs - School Files (88-10, Volume 6174, P. 453-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances, Ont. on Cootchiching Reserve for Quarter ended December 31 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY											STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours in Trade or Quarter	ATTENDANCE			REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REF. SCH. FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	High School	Very Good	Good	Fair			Bad	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in classroom during Quarter
		46	27			I4	I2	I5	I5	7	3															6179	3040	
0238	Patricia Perrault	8		I	Cootchiching I																				I-9-41	92	58	
0241	Beatrice Yorxa	8		I	" I																				I-II-41	92	58	
0242	Mary Guimond	12		I	" I																				I-II-41	92	58	
0244	Alma Guimond	8		I	" I																				I-9-42	92	58	
0245	Dolores Mainville	8		I	" I																				I-9-42	92	58	
0246	Lillian Spoon	7		I	Seine River I																				29-I-43	92	58	
0247	Shirley McPherson	7		I	Cootchiching I																				I-9-43	92	58	
0248	Joan McPherson	6		I	" I																				I-9-43	92	58	
0249	Loraine Bruyere	7		I	" I																				I-9-43	92	58	
0250	Donalda Mainville	6		I	" I																				10-9-43	92	58	
0251	Helene MacDonald	6		I	Standjicoming I																				22-9-43	92	58	
0252	Edith McGinnis	7		I	Manitou I																				I-II-43	92	58	
0253	Lizzie Horton	11		I	" I																				I-II-43	92	58	
TOTALS		46	40	86	TOTALS	2514	1515	7	7	3															TOTALS	2375	3794	

TOTAL number of days in Quarter... 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 2375 7313

AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 80.10 79.48

AMOUNT of per capita grant due for Quarter... 5278.55

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files, (CG 10, Volume 2174, File 453-2, part 1)

Un. Cr. 85 @ 41.25 = 3506.25
 Pay of 92.2490 = 5254.17

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances

Agency

REPORT of the Fort Frances

School at Fort Frances, Ont. on Cootchiching

Reserve for Quarter ended March 31,

1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good				Good	Fair	
			47	27		I4	I3	I3	I7	6	7	4						6304	3309		
0238	Patricia Ferrault	8		I	Cootchiching	I												I-9-41	91	62	
0241	Beatrice Yorxa	8		I	"	I												I-II-41	91	62	
0242	Mary Guimond	12		I	"	I												I-II-41	91	62	
0244	Alma Guimond	8		I	"	I												I-9-42	91	62	
0245	Dolores Mainville	8		I	"	I												I-9-42	91	62	
0246	Lillian Spoon	7		I	Seine River	I												29-I-43	91	62	
0247	Shirley McPherson	7		I	Cootchiching	I												I-9-43	91	62	
0248	Joan McPherson	6		I	"	I												I-9-43	91	62	
0249	Lorraine Bruyere	7		I	"	I												I-9-43	91	62	
0250	Donalda Mainville	6		I	"	I												10-9-43	91	62	
0251	Helene MacDonald	6		I	Standjicoming	I												22-9-43	91	62	
0252	Edith McGinnis	7		I	Manitou	I												I-II-43	91	62	
0253	Lizzie Horton	11		I	"	I												I-II-43	91	62	
0254	Jean Medecine	10		I	"	I												6-3-44	26	18	
TOTALS			47	41		25	16	13	17	6	7	4						TOTALS	7513	4133	

TOTAL number of days in Quarter 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 7513

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 82.5%

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$3465-60

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs - School Files (RG 10 - Volume 1489)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Part Frances Agency

REPORT of the Part Frances

School at Fort Frances, Ont.

Coutchiching

Reserve for Quarter ended June 30,

194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT									
						Grade I	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good			Good	Fair		Bad	Total number of days present in residence during Quarter	Total number of days pupil absent in residence during Quarter						
173	Ernie Bird	15	I		Black River																												
181	Gordon Adams	15	I		Coutchiching															I-8-35	91	30											
183	Clarence Jourdain	14	I		"															I-8-36	91	20											
192	Louis Mainville	15	I		"															I5-8-36	91	30											
193	Edmond Jourdain	14	I		"															6-7-37	91	30											
194	Bruce Bruyere	14	I		"															6-7-37	91	30											
195	Elmer Mainville	13	I		"															9-7-37	91	30											
196	Wallace Bruyere	13	I		"															9-7-37	91	30											
200	Jack Bangi	15	A	I	Manitou															I-12-37	91	30											
201	Ray Kabatey	14	I		Seine River															I-2-38	91	30											
202	Allen Henderson	13	I		Standjicoming															7-6-39	91	30											
203	Gordon Perrault	13	I		Coutchiching															I-9-39	91	30											
204	John Black	12	I		Northwest Bay															I-9-39	91	30											
205	William Jourdain	13	I		Coutchiching															I-9-39	91	30											
207	Richard Bird	11	I		Black River															17-9-39	91	30											
208	Gordon Bruyere	11	I		Coutchiching															18-1-40	91	60											
209	Kenneth Bombay	13	I		Manitou															22-4-40	91	30											
211	Robert Yorxa	12	I		Coutchiching															2-6-40	91	30											
213	Jos. Morison	12	I		"															16-3-41	91	30											
214	Robert Perrault	10	I		"															25-3-41	91	60											
215	Joseph Linklater	10	I		"															25-3-41	00	00											
216	Cannard Morrison	10	I		"															26-5-41	91	60											
217	Robert Adams	10	I		"															26-5-41	91	60											
218	Clarence Bruyere	10	I		"															26-5-41	91	60											
219	George A. Bruyere	9	I		"															26-5-41	91	60											
220	Norman Allan	9	I		Red But															26-5-41	91	60											
221	George Allan	9	I		"															I-9-41	91	60											
222	Fred Albert Morison	10	I		"															I-9-41	91	60											
TOTALS		28																		I-9-41	91	60											
TOTALS																					2457	1110											

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs: School Files. (AG 10, Volume 6194, File 403-2, Part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances

Agency

REPORT of the Fort Frances

School at Fort Frances, Ont. on Couchiching

Reserve for Quarter ended June 30

194-4

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good				Fair	Bad		Total number of days pupil attended in classroom during Quarter	Total number of days pupil attended in absence during Quarter
						•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•		•	
		28				•	•	•	•	•	•	•	•											
223	Jos. Guimond	12	I		Couchiching	I														2457	1110			
224	Victor Guimond	9	I		"	I														I-10-41	91	60		
225	Irvin Bruyere	9	I		"			I												I-10-41	91	60		
227	Raymond Jourdain	10	I		"			I												19-10-41	91	60		
228	Benedict Jourdain	9	I		"	I														I-9-42	91	60		
229	Rogers Mainville	9	I		"	I														I-9-42	91	60		
230	Marc Jourdain	9	I		"	I														I-9-42	91	60		
231	David Henderson	6	I		Stanjicomung	I															I-9-42	91	60	
232	Bobbie Spoon	11	I		Seine River	I															8-II-42	91	60	
233	Mountie Spoon	9	I		"	I															29-I-43	91	60	
234	Raymond Wilson	8	I		Manitou	I															29-I-43	91	60	
235	Willard Mainville	8	I		Couchiching	I															26-4-43	91	60	
236	Elvin Graves	6	I		Manitou	I															2-6-43	91	60	
237	Walter Mainville	6	I		Couchiching	I															3-8-43	91	60	
238	Elvin Morison	7	I		"	I															1-9-43	83	30	Hospital, sick.
239	Alex S. Leaker	7	I		Manitou	I															17-9-43	91	60	
240	Elton Morriseau	7	I		Couchiching	I															6-3-44	91	60	
241	Valentine Perrault	7	I		"	I															7-5-44	55	30	
242	Vernon Perrault	6	I		"	I															14-5-44	48	30	
243	Frank Hawk	11	I		Northwest Bay	I															14-5-44	48	30	
244	Wallace Wilson	7	I		Manitou	I															4-6-44	27	20	TOTAL number of days in Quarter
																					4-6-44	27	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
																								AVERAGE attendance of pupils during Quarter
																								AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS		49																						

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTALS 4110 2170

Indian Affairs - School Files.
(RC 10, Volume 5194, File 463-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances

Agency

REPORT of the Fort Frances

School at Fort Frances, Ont.

Coutchiching

Reserve for Quarter ended

June 30,

1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDARD	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASONS FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		Total number of days pupil in residence during Quarter
		49				13	8	11	8	3	3	3					4110	2170				
0181	Florence Jourdain	14		I	Coutchiching														I-9-33	9I	\$0	
0209	Resie Adams	14		I	"														I-6-37	9I	\$0	
0210	Mildred Bruyere	14		I	"														9-1-37	9I	\$0	
0211	Elsie Kabatey	16		I	Seine River														9-1-37	9I	\$0	
0214	Genevieve Wilson	14		I	Manitou														9-1-37	9I	\$0	
0217	Frances Cochranne	13		I	"														9-1-37	30	\$0	Needed at home. Mother sick.
0218	Jeanette Morison	16		I	Coutchiching														I-2-38	9I	\$0	
0220	Ruth Bruyere	12		I	"														25-9-38	9I	\$0	
0221	Mabel Adams	12		I	"														I-9-39	9I	\$0	
0222	Mildred Henderson	8		I	Standjicoming	I													I-9-39	9I	30	
0223	Madeleine Mainville	12		I	Coutchiching														26-9-99	9I	60	
0224	Lucy Merrisseau	11		I	"														21-4-40	9I	30	
0225	Blanche Mainville	11		I	"														21-4-40	9I	60	
0226	Rose Anna Jourdain	12		I	"														I2-5-40	9I	60	
0227	Dorothee Speaker	14		I	Manitou														I-6-40	9I	30	
0228	Leona Perrault	12		I	Coutchiching														2-6-40	9I	30	
0229	Vivienne Bruyere	11		I	"														I-9-40	9I	30	
0230	Elenore Mainville	11		I	"														I-9-40	9I	30	
0231	Elsie Perrault	12		I	"														I-9-40	9I	60	
0232	Florence Yorxa	10		I	"														16-9-40	9I	30	
0233	Marguerite Morison	11		I	"														16-3-41	9I	60	TOTAL number of days in Quarter
0234	Norah Mainville	10		I	"														I-4-41	9I	60	AGGREGATE number of days pupils in Hospital during Quarter
0236	Resie MacDonald	11		I	Standjicoming	I													I-5-41	8I	40	
0237	Elsie Jourdain	10		I	"														7-6-41	9I	60	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
0238	Patricia Perrault	9		I	Coutchiching														23-6-41	9I	60	
0241	Beatrice Yorxa	8		I	"														I-9-41	9I	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
0242	Mary Guimond	13		I	"														I-11-41	9I	60	
	TOTALS	49	27			17	11	16	18	4	7	3							TOTALS	6496	3300	

NOTE: Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs - School - C. (66-10, Volume 617, File 263-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency
 REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances, Ont. Couthiching Reserve for Quarter ended June 30 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDARD	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days at Trade or Industry	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT														
						Class 1	"	"	"	"	"	"					"	Total number of days present in residence during Quarter		Total number of days present in class-room during Quarter													
		49	27			17	11	6	18	4	7	3																					
0244	Alma Guimond	8		I	Couthiching I												6496	3300															
0245	Dolores Mainville	9		I	" I										I-9-42	91	60																
0246	Lillian Spoon	7		I	Seine River I										I-9-42	91	60																
0247	Shirley McPherson	8		I	Couthiching I										29-I-43	91	60																
0248	Joan McPherson	7		I	" I										I-9-43	91	60																
0249	Lorraine Bruyere	8		I	" I										I-9-43	91	60																
0250	Donalda Mainville	7		I	" I										I-9-43	91	60																
0251	Helene MacDonald	7		I	Standjicoming I										10-9-43	91	60																
0252	Edith McGinniss	8		I	Manitou I										22-9-43	91	60																
0253	Lizzie Horton	11		I	" I										I-II-43	80	40	Hospital Sick.															
0254	Jean Medecine	10		I	" I										I-II-43	91	60																
															6-3-44	91	60																
TOTAL number of days in Quarter																91																	
AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter																7486																	
AVERAGE attendance of pupils during Quarter																82.26																	
AMOUNT of per capita grant due for Quarter																3395.22																	
TOTALS																49	38	87	TOTALS	26	13	16	18	4	7	3					7486	3940	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files.
 (CG 10, Volume 6174, File 463-2, page 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FORT FRANCES

Agency

REPORT of the

FORT FRANCES

School at

FORT FRANCES, Ont. on

Coutchiching

Reserve for Quarter ended

September 30,

1944

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours as Trade or Other	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT								
						Class I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	High School	Very Good	Good				Fair	Bad		Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
																											TOTALS					
173	Ernie Bird	15	I		Black River																											
181	Gordon Adams	15	I		Coutchiching																	I-8-35	92	20								
183	Clarence Jourdain	14	I		"																	I-8-36	92	20								
192	Louis Mainville	15	I		"																	15-8-36	92	20								
193	Edmund Jourdain	15	I		"																	6-7-37	62	00								Rec. for discharge.
194	Bruce Bruyere	14	I		"																	6-7-37	62	00								Rec. for discharge.
195	Elmer Mainville	13	I		"																	9-7-37	62	00								Sick. Doctor's order.
196	Wallace Bruyere	13	I		"																	9-7-37	92	20								
200	Jack Bungie	16	I		Manitou																	I-12-37	62	00								Absent. not authorized.
201	Ray Kabatay	14	I		Seine River																	I-2-38	62	00								Rec. for discharge.
202	Allen Henderson	13	I		Standjicoming																	7-6-39	92	10								
203	Gordon Perrault	12	I		Coutchiching																	I-9-39	92	10								
204	John Black	12	I		Northwest Bay																	I-9-39	92	10								
205	William Jourdain	14	I		Coutchiching																	I-9-39	92	10								
207	Richard Bird	11	I		Black River																	17-9-39	92	10								
208	Gordon Bruyere	12	I		Coutchiching																	18-1-40	92	10								
209	Kenneth Bombay	14	I		Manitou																	22-4-40	92	10								
211	Robert Yorxa	12	I		Coutchiching																	2-6-40	92	10								
213	Jos Morison	13	I		"																	16-3-41	92	10								
214	Norbert Perrault	10	I		"																	25-3-41	92	10								
215	Joseph Linklater	11	I		"																	25-3-41	00	200								
216	Connard Morrisseau	10	I		"																	26-5-41	92	10								TOTAL number of days in Quarter
217	Robert Adams	11	I		"																	26-5-41	92	10								AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
218	Clarence Bruyere	11	I		"																	26-5-41	92	10								AVERAGE attendance of pupils during quarter
219	George Bruyere	9	I		"																	26-5-41	92	10								AMOUNT of per capita grant due for Quarter
220	Norman Allan	10	I		Red Gut																	I-9-41	92	20								
221	George Allan	10	I		"																	I-9-41	92	20								
222	Fred Morison	11	I		"																	I-9-41	92	20								
TOTALS			28																			I-9-41	92	20								
						4	8	2	2	4	5	3											TOTALS	2334	300							

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School files (cc 19, Volume 114, File 403-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency: FORT FRANCES
School at: FORT FRANCES, Ont. on: COUTCHICHING
Reserve for Quarter ended: SEPTEMBER, 30 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDS IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT							
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"		"	"	"	Test number of days pupil is resident in classroom during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter		
						4	8	2	2	4	5	3																
223	Jos Guimond	12	I		Coutchiching	I												2334	300									
224	Victor Guimond	9	I		"	I												I-10-41	92	10								
225	Irvin Bruyere	10	I		"	I												I-10-41	92	20								
227	Raymond Jourdain	11	I		"	I												I9-10-41	92	20								
228	Benedict Jourdain	9	I		"	I												I-9-42	92	20								
229	Rogers Mainville	10	I		"	I												I-9-42	92	20								
230	Marc Jourdain	9	I		"	I												I-9-42	92	20								
231	David Henderson	7	I		Standjicoming I													I-9-42	92	20								
232	Bobbie Spoon	12	I		Seine River	I												8-II-42	92	20								
233	Mountie Sporn	10	I		"	I												29-I-43	92	20								
234	Raymond Wilson	9	I		Manitou	I												29-I-43	92	20								
235	Willard Mainville	8	I		Coutchiching	I												26-4-43	92	20								
236	Elvin Graves	6	I		Manitou	I												I-9-43	92	20								
237	Walter Mainville	6	I		Coutchiching	I												3-8-43	92	20								
238	Elvin Morison	7	I		"	I												I-9-43	92	20								
239	Alex Medecine	7	I		Manitou	I												17-9-43	92	20								
240	Elton Morriseau	7	I		Coutchiching	I												6-3-43	92	20								
241	Valentine Perrault	7	I		"	I												7-5-44	92	20								
242	Vernon Perrault	6	I		"	I												I4-5-44	92	20								
243	Frank Hawk	11	I		Northwest Bay Manitou	I												I4-5-44	92	20								
244	Wallace Wilson	7	I		Manitou	I												4-6-44	92	20								
245	Peter Bungie	10	I		"	I												4-6-44	92	20								
246	Steward Mainville	7	I		Coutchiching	I												I-9-44	30	20								
	Malvin Kavanaugh	8	I		Hungry Hall	I												I-9-44	30	20								
	Sherwin Kavanaugh	6	I		"	I												I-9-44	30	20								
	Leo Bruyere	11	I		Fort Alexander	I												I-9-44	30	20								
TOTALS					54	TOTALS										16	1110	3	8	45	5	3			TOTALS	4416	790	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs, School Files.
HC 19, Volume 67, p. 463-4, Part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FORT FRANCES Agency

REPORT of the FORT FRANCES School at FORT FRANCES, Ont. on COUTCHICHING Reserve for Quarter ended SEPTEMBER 1944

PUPIL NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	High School		Very Good	Good
		54				I	10	3	2	4	5	3						4416	790				
0181	Florence Jourdain	14		I	Coutchiching								I							I-9-33	92	10	
0209	Rosie Adams	14		I	"								I							I-6-37	92	10	
0210	Mildred Bruyere	15		I	"								I							9-1-37	92	20	
0214	Genevieve Wilson	14		I	Manitou								I							9-1-37	92	10	
0217	Frances Cochranne	14		I	"								I							I-2-38	92	10	
0220	Ruth Bruyere	13		I	Coutchiching								I							I-9-39	92	10	
0221	Mabel Adams	13		I	"								I							I-9-39	92	10	
0222	Mildred Henderson	8		I	Standjicoming								I							26-9-39	92	20	
0223	Madeleine Mainville	12		I	Coutchiching								I							21-5-40	92	20	
0224	Lucy Morrisseau	12		I	"								I							21-4-40	92	20	
0225	Blanche Mainville	12		I	"								I							I2-5-40	92	10	
0226	Rose Anna Jourdain	12		I	"								I							I-6-40	92	10	
0227	Dorothee Speaker	14		I	Manitou								I							2-6-40	92	10	
0228	Leona Perrault	13		I	Coutchiching								I							I-9-40	92	10	
0229	Vivienne Bruyere	12		I	"								I							I-9-40	92	10	
0230	Elenore Mainville	12		I	"								I							I-9-40	92	10	
0231	Elsie Perrault	13		I	"								I							I6-9-40	92	10	
0232	Florence Yorxa	11		I	"								I							I6-3-41	92	10	
0233	Marguerite Morison	11		I	"								I							I-4-41	92	10	
0234	Norah Mainville	10		I	"								I							I-5-41	62	00	SIC TOTAL number of days in Quarter
0235	Rosie MacDonald	12		I	Standjicoming								I							7-6-41	92	20	
0237	Elsie Jourdain	11		I	"								I							23-6-41	92	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
0238	Patricia Perrault	10		I	Coutchiching								I							I-9-41	92	20	
0241	Beatrice Yorxa	9		I	"								I							I-II-41	92	20	AVERAGE attendance of pupils during quarter
0242	Mary Guimond	13		I	"								I							I-9-42	92	20	
0244	Alma Guimond	9		I	"								I							I-9-42	92	20	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
0245	Dolores Mainville	9		I	"								I							I-9-42	92	20	
	TOTALS	54	27				16	18	127	12	6	5	4							TOTALS	6870	1140	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files, (AG 10, Volume 6774, file 465-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency **FORT FRANCES**

REPORT of the **FORT FRANCES**

School at **FORT FRANCES, Ont.**

on **COUTCHICHING**

Reserve for Quarter ended **SEPTEMBER**

1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade I	"	"	"	"	"	"				High School	Very Good		Good
		54	27			16	18	12	7	12	6	6	4				6870	1140	
0246	Lillian Spoon	8		I	Seine River	I										29-I-43	92	20	
0247	Shirley McPherson	8		I	Coutchiching	I										I-9-43	92	20	
0248	Joan McPherson	7		I	"	I										I-9-43	92	20	
0249	Lorraine Bruyere	9		I	"	I										I-9-43	92	20	
0250	Donalda Mainville	7		I	"	I										I0-9-43	92	20	
0251	Helene MacDonald	8		I	Standjicomang	I										22-9-43	92	20	
0252	Edith McGinniss	8		I	Manitou	I										I-II-43	92	20	
0253	Lizzie Horton	II		I	"	I										I-II-43	92	20	
0254	Jean Medecine	10		I	"	I										6-3-44	92	20	
0255	Grace Adams	9		I	Coutchiching	I										I-9-44	30	20	
0256	Jane Morison	7		I	"	I										I-9-44	30	20	
0257	Malvina Bruyere	7		I	"	I										I-9-44	30	20	
0258	Katy Adams	7		I	"	I										I-9-44	30	20	
0259	Jane Morison	7		I	Red Gut	I										I-9-44	30	20	
0260	Dorothee Guimond	7		I	Coutchiching	I										I-9-44	30	20	
0261	Frances Bruyere	9		I	Fort Alexander	I										I-9-44	30	20	
0262	Dorothee Bruyere	8		I	"	I										I-9-44	30	20	
0263	Jane Bruyere	6		I	"	I										I-9-44	30	20	
TOTAL number of days in Quarter 92																			
AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 7968																			
AVERAGE attendance of pupils 60 during quarter 86.36																			
AMOUNT of per capita grant due for Quarter 3572-25																			
Dispaid 72.00 Dided from Dec. Am.																			
TOTALS 54 45 = 99 TOTALS 2822 13 8 12 6 6 4 TOTALS 7968 1500																			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School files, (66-10, Volume 6197, file 701-1, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Fort Frances

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances on Coutchiching Reserve for Quarter ended December 31 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY												STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS ETC. BY AGE FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER ADVERTISED OR NOT
						Oral	Reading	Writing	Arithmetic	Spelling	Grammar	History	Geography	Science	English	High School	Very Good	Good	Fair	Poor	Total number of days present during Quarter			Total number of days absent during Quarter		
173	Ernie Bird	15	I		Black River																I-8-35	31	22	Rec. for discharge.		
181	Gordon Adams	15	I		Coutchiching																I-8-36	92	58			
183	Clarence Jourdain	14	I		"																15-8-36	92	58			
194	Bruce Bruyere	14	I		"																9-7-37	00	00	Sick.		
195	Elmer Mainville	13	I		"																9-7-37	92	29			
196	Wallace Bruyere	13	I		"																1-12-37	00	00	Absent.		
201	Ray Lebater	14	I		Seine River																7-6-39	92	29			
202	Allen Henderson	13	I		Standjicomog																1-9-39	92	29			
203	Gordon Perrault	12	I		Coutchiching																1-9-39	92	29			
204	John Black	12	I		Northwest Bay																1-9-39	92	29			
205	William Jourdain	14	I		Coutchiching																17-9-39	92	29			
207	Richard Bird	11	I		Black River																18-1-40	92	29			
208	Gordon Bruyere	12	I		Coutchiching																22-4-40	92	29			
209	Kenneth Bombay	14	I		Manitou																2-6-40	92	29			
211	Robert Yorza	12	I		Coutchiching																16-3-41	92	29			
213	Jos Morison	13	I		"																25-3-41	92	29			
214	Herbert Perrault	11	I		"																25-3-41	00	00			
215	Jos Linklater	12	I		"																26-5-41	92	29			
216	Connard Morrisseau	10	I		"																26-5-41	92	29			
217	Robert Adams	11	I		"																26-5-41	92	29			
218	Clarence Bruyere	11	I		"																26-5-41	92	29			
219	George Bruyere	9	I		"																26-5-41	92	29	TOTAL number of days in Quarter		
220	Norman Allan	10	I		Red Gut																1-9-41	92	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
221	Geoge Allan	10	I		"																1-9-41	92	58	AVERAGE attendance of pupils during quarter		
222	Fred Morison	11	I		"																1-9-41	92	58			
223	Jos Guimond	12	I		Coutchiching																1-10-41	92	58	AMOUNT of per capita gross dues for Quarter		
224	Victor Guimond	9	I		"																1-10-41	92	58			
225	Irvin Bruyere	10	I		"																19-10-41	92	58			
TOTALS		28			TOTALS	6	8	2	2	3	3							TOTALS	2239	879						

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs - School Files - (60-10) Volume 874, file 403-1 part 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

PORT FRANCES

Agency

REPORT of the

PORT FRANCES

School at FORT FRANCES, Ont. on Couchiching

Reserve for Quarter ended December 31

194 4

PUPIL NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of leaves in Trade Certificate	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT							
						1	2	3	4	5	6	7	8	9			10	11		12	Total number of days pupil in attendance during Quarter	Total number of days pupil in absence during Quarter				
		28				6	8	2	2	4	3	3					2239	979								
227	Raymond Jourdain	11	I		Couchiching	I																				
228	Benedict Jourdain	9	I		"	I																				
229	Rogers Mainville	10	I		"	I																				
230	Marc Jourdain	9	I		"	I																				
231	David Henderson	7	I		Stangjicoming	I																				
232	Bebbie Spoon	12	I		Seine River	I																				
233	Mountie Spoon	10	I		"	I																				
234	Raymond Wilson	9	I		Manitou	I																				
235	Willard Mainville	8	I		Couchiching	I																				
236	Elvin Graves	7	I		Manitou	I																				
237	Walter Mainville	7	I		Couchiching	I																				
238	Elvin Morison	7	I		"	I																				
239	Alex Medecine	7	I		Manitou	I																				
240	Elton Morrisseau	7	I		Couchiching	I																				
241	Valentine Perrault	7	I		"	I																				
242	Vernon Perrault	6	I		"	I																				
243	Frank Hawk	11	I		Manitoway	I	I																			
244	Wallace Wilson	7	I		Manitou	I																				
245	Peter Bungie	10	I		"	I																				
246	Steward Mainville	7	I		Couchiching	I																				
247	Malvin Kavanaugh	8	I		Hungry Hall	I																				
248	Sherwin Kavanaugh	6	I		"	I																				
249	Lec Bruyere	11	I		Fort Alexander	I																				
250	Fred Majer	11	I		Manitou	I																				
251	Lawrence Bruyere	6	I		Couchiching	I																				
	TOTALS	53																								

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. Schools, Files. (C.S. 11, Volume 1074, File 403-5, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
 Part B, Form 101, Oct

Agency

School at

on

Reserve for Quarter ended

194

PUPIL NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	SEX	ETH.	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STARTING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Reserve for Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER ADMITTED OR NOT.	
						1	2	3	4	5	6	7	8				High School	Very Good		Good
						1811	9	3	2	4	3	3					4494	2368		
0181	Florence Jourdain	14	I	Coutchiching																
0209	Rosie Adams	14	I	"																Sanatorium
0210	Mildred Bruyere	15	I	"																
0214	Genevive Wilson	14	I	Manitou																
0217	Frances Cochranne	14	I	"																
0220	Ruth Bruyere	13	I	Coutchiching																
0221	Nabel Adams	13	I	"																
0222	Mildred Henderson	8	I	Standjicoming	I															
0223	Madeleine Mainville	12	I	Coutchiching																
0224	Lucy Morrisseau	12	I	"																
0225	Blanche Mainville	12	I	"																
0226	Rose Anna Jourdain	12	I	"																
0227	Dernthee Speaker	14	I	Manitou																
0228	Leona Perrault	13	I	Coutchiching																
0229	Vivianne Bruyere	12	I	"																
0230	Eleonore Mainville	12	I	"																
0231	Elsie Perrault	13	I	"																
0232	Florence Yorxa	11	I	"																
0233	Marguerite Morison	11	I	"																
0234	Sarah Mainville	10	I	"																
0235	Rosie MacDonald	12	I	Standjicoming	I															Sick TOTAL number of days in Quarter
0237	Elsie Jourdain	11	I	"																
0238	Patricia Perrault	10	I	Coutchiching																AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
0241	Beatrice Yorxa	9	I	"																AVERAGE attendance of pupils during quarter
0242	Mary Guilmond	13	I	"																
0244	Alma Guilmond	9	I	"																AMOUNT of per capita grant due for Quarter
0245	Delores Mainville	9	I	"																
TOTALS		53	27			18	18	147	126	4	4									
																TOTALS	6839	2368		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs: School, 1916, (1916-1917, part 1)

2315

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

PORT FRANCES

Agency

REPORT of the

Fort Frances

School at Fort Frances, Ont.

on Couthiching

Reserve for Quarter ended December 31

1944

PUPIL NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grch	I	II	III	IV	V	VI	High School	Very Good	Good			Fair	Bad	
		53	27			18	18	7	12	6	4	4					3315			
0246	Lillian Spoon	8		I	Seine River	I										29-I-43	92	58		
0247	Shirley McPherson	8		I	Couthiching	I										I-9-43	92	58		
0248	Joan McPherson	7		I	"	I										I-9-43	92	58		
0249	Lorraine Bruyere	9		I	"	I										I-9-43	92	58		
0250	Donalda Mainville	7		I	"	I										10-9-43	92	58		
0251	Helene MacDonald	8		I	Standjicoming	I										22-9-43	92	58		
0252	Edith McGiniss	8		I	Manitou	I										I-II-43	92	58		
0253	Lizzie Horton	11		I	"	I										I-II-43	92	58		
0254	Jean Medecine	10		I	"	I										6-3-43	92	58		
0255	Grace Adams	9		I	Couthiching	I										I-9-44	92	58		
0256	Jane Morison	7		I	"	I										I-9-44	73	50		
0257	Malvina Bruyere	7		I	"	I										I-9-44	92	58		
0258	Katy Adams	7		I	"	I										I-9-44	92	58		
0259	Jane Morison	7		I	Red Gut	I										I-9-44	92	58		
0260	Dorothee Guimond	7		I	Couthiching	I										I-9-44	92	58		
0261	Frances Bruyere	9		I	Fort Alexander	I										I-9-44	92	29		
0262	Dorothee Bruyere	8		I	"	I										I-9-44	92	58		
0263	Jane Bruyere	6		I	"	I										I-9-44	92	58		
0264	Dorothee Yorxa	7		I	Couthiching	I										8-10-44	84	50		

TOTAL number of days in Quarter 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8560

AVERAGE attendance of pupils during quarter 93.04

AMOUNT of per capita grant due for Quarter
Allowed 85 only
 8560

TOTALS 53 46 99 TOTALS 31 23 18 12 6 4 4

TOTALS 8560 4272 *Less Overpayment \$12*

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files, (Vol. 10, Volume 117, P. 10-62-4, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

PORT FRANCES

Agency

REPORT of the

FORT FRANCES

School at

FORT FRANCES, Ont. on

Coutchiching

Reserve for Quarter ended

March 31

1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Class	Trade	Work	Other	High School	Very Good				Good	P		F	Total number of days present in residence in residence during Quarter
181	Gordon Adams	16	I		Coutchiching							I			1-8-36	90	60		
183	Clarence Jourdain	14	I		"							I			15-8-36	90	60		
194	Bruce Bruyere	15	I		"							I			9-7-37	00	00	Rec. for discharge. Sick.	
195	Elmer Mainville	14	I		"							I			9-7-37	60	20	Sick.	
201	Ray Kabatey	14	I		Seine River							I			7-6-39	90	30		
202	Allen Herderson	14	I		Standjicoming							I			1-9-39	90	30		
203	Gordon Perrault	14	I		Coutchiching							I			1-9-39	90	30		
204	John Black	13	I		Northwest Bay	I									1-9-39	90	30		
205	William Jourdain	14	I		Coutchiching							I			17-9-39	90	30		
207	Richard Bird	12	I		Black River							I			18-1-40	90	40		
208	Gordon Bruyere	12	I		Coutchiching							I			22-4-40	90	30		
209	Kenneth Bombay	14	I		Manitou							I			2-6-40	90	30		
211	Robert Yorra	13	I		Coutchiching	I	I								16-3-41	90	30		
213	Jos Morison	13	I		"							I			25-3-41	90	30		
214	Norbert Perrault	10	I		"							I			25-3-41	00	00	Rec. for discharge. Absent.	
215	Jos. Linklater	11	I		"							I			26-5-41	90	30		
216	Connard Morrisseau	10	I		"							I			26-5-41	90	30		
217	Allen Adams	11	I		"							I			26-5-41	90	30		
218	Clarence Bruyere	11	I		"							I			26-5-41	90	60		
219	Arnold Bruyere	10	I		"							I			26-5-41	90	60		
220	Norman Allan	10	I		Red Gut							I			1-9-41	90	60		
221	George Allan	10	I		"							I			1-9-41	90	60	TOTAL number of days in Quarter.	
222	Albert Morison	12	I		"							I			1-9-41	90	30	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.	
223	Jos. Guimond	13	I		Coutchiching							I			1-10-41	90	30	AVERAGE attendance of pupils during quarter.	
224	Victor Guimond	10	I		"							I			19-10-41	90	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.	
225	Ervin Bruyere	10	I		"							I			1-9-42	90	60		
227	Raymond Jourdain	11	I		"							I			1-9-42	90	60		
228	Benedict Jourdain	10	I		"							I			1-9-42	90	60		
TOTALS		28				8 9 2 5 2 2										1-9-42	90	60	
TOTALS																2310	1670		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs, School Files, (86-15, Volume 3194, File 403-2, Part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FORT FRANCES

Agency

REPORT of the

FORT FRANCES

School at

FORT FRANCES, Ont

on Couthiching

Reserve for Quarter ended

March 31

1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC.; REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11			12	Total number of days pupil attended in class during Quarter	
		28				8	9	2	5	2	2	4	18	6							
229	Roger Mainville	10	I		Couthiching	I												2310	1070		
230	Marc Jourdain	10	I		"	I												1-9-42	90	60	
231	David Henderson	7	I		Standjicoming	I												1-9-42	90	60	
232	Bobbie Spoon	12	I		Seine River	I												8-II-42	90	60	
233	Mountie Spoon	10	I		"	I												29-I-43	90	60	
234	Raymond Wilson	9	I		Manitou	I												29-I-43	90	60	
235	Willard Mainville	8	I		Couthiching	I												26-4-43	90	60	
236	Elvin Graves	6	I		Manitou	I												1-9-43	90	60	
237	Walter Mainville	7	I		Couthiching	I												3-8-43	90	60	
238	Elvin Morison	7	I		"	I												1-9-43	90	60	
239	Alex Medecine	7	I		Manitou	I												17-9-43	90	60	
240	Elton Morrisseau	8	I		Couthiching	I												6-3-43	90	60	
241	Valentine Perrault	7	I		"	I												7-5-44	90	60	
242	Vernon Perrault	6	I		"	I												14-5-44	90	60	
243	Frank Hawk	11	I		Manitou	I												14-5-44	90	60	
244	Wallace Wilson	7	I		"	I												4-6-44	90	60	
245	Peter Bungie	10	I		"	I												4-6-44	90	60	
246	Steward Mainville	7	I		Couthiching	I												1-9-44	90	60	
247	Melvin Kavanaugh	8	I		Manitou	I												1-9-44	90	60	
248	Sheryn Kavanaugh	6	I		"	I												1-9-44	90	60	
249	Leo Bruyere	11	I		F. Alexander	I												1-9-44	90	60	TOTAL number of days in Quarter
250	Fred Major	11	I		Manitou	I												1-9-44	90	30	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
251	Lawrence Bruyere	6	I		Couthiching	I												15-10-44	90	60	AVERAGE attendance of pupils during quarter
																		1-11-44	90	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS		51					20	10	10	2	5	2	2	4	18	6		TOTALS	4380	2420	

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs, School Files, (66-10, Volume 615, File 7023-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances

Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances, Ont. on Couthiching

Reserve for Quarter ended March 31

194 5

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		Total number of days pupils attended during Quarter
				51		20	10	10	2	5	2	2						4380	2420			
0081	Florence Jourdain	14		I	Couthiching																	
0209	Rosie Adams	14		I	"																San. Rec. for discharge.	
0210	Mildred Bruyere	15		I	"																	
0214	Genevieve Wilson	16		I	Manitou																	
0217	Frances Cochrane	14		I	"																Rec. for discharge.	
0220	Ruth Bruyere	13		I	Couthiching																	
0221	Mabel Adams	12		I	"																	
0222	Mildred Henderson	9		I	Standjicoming																	
0223	Madeleine Mainville	12		I	Couthiching																	
0224	Lucy Morrisseau	12		I	"																	
0225	Blanche Mainville	12		I	"																	
0226	Rose Anna Jourdain	13		I	"																	
0227	Dorothee Speaker	15		I	Manitou																	
0228	Leona Perrault	13		I	Couthiching																	
0229	Vivienne Bruyere	12		I	"																	
0230	Eleonore Mainville	13		I	"																	
0231	Elsie Perrault	14		I	"																	
0232	Florence Yorxa	11		I	"																	
0233	Marguerite Morison	11		I	"																	
0234	Norah Mainville	10		I	"																	
0235	Rosie MacDonald	12		I	Standjicoming																Sick	
0237	Elsie Jourdain	12		I	"																	
0238	Patricia Perrault	10		I	Couthiching																AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
0241	Beatrice Yorxa	9		I	"																	
0242	Mary Guimond	13		I	"																AVERAGE attendance of pupils during quarter	
0244	Alma Guimond	9		I	"																	
0245	Dolores Mainville	10		I	"																AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS		87	27			20	18	15	11	3	3											

NOTE: Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, Bureau of Education, (107 7th Volume 1199, 1130 1155-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FORT FRANCES

Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances, Ont. on Coutchiching

Reserve for Quarter ended March 31 1945

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. SEARCH FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						1	2	3	4	5	6				7	8		9
				51	27													
0246	Lillian Spoon	9		I	Seine River	I										6630	2440	
0247	Shirley McPherson	8		I	Coutchiching	I								29-1-43	90	60		
0248	Joan McPherson	7		I	"	I								1-9-43	90	60		
0249	Lorraine Bruyere	9		I	"	I								1-9-43	90	60		
0250	Donalds Mainville	7		I	"	I								1-9-43	90	60		
0251	Helene MacDonald	8		I	Standjeoming	I								10-9-43	90	60		
0252	Edith McGuinness	8		I	Manitou	I								22-9-43	90	60		
0253	Lizzie Horton	11		I	"	I								1-11-43	90	60		
0254	Jean Medecine	10		I	"	I								1-11-43	90	60		
0255	Gracie Adams	9		I	Coutchiching	I								6-3-43	90	60		
0256	Jane Morison	7		I	"	I								1-9-44	90	60		
0257	Malvina Bruyere	7		I	"	I								1-9-44	00	00	Sanatorium.F.W.	
0258	Katy Adams	7		I	"	I								1-9-44	90	60		
0259	Jane Morison	7		I	Red Gut	I								1-9-44	90	60		
0260	Dorothee Guimond	7		I	Coutchiching	I								1-9-44	90	60		
0261	Therese Bruyere	9		I	F.Alexander	I								1-9-44	90	60		
0262	Dorraina Bruyere	8		I	"	I								1-9-44	90	30		
0263	Mary Jane Bruyere	6		I	"	I								1-9-44	90	60		
0264	Dorothee Yorxa	7		I	Coutchiching	I								1-9-44	90	60		
														8-10-44	90	60		

TOTAL number of days in Quarter 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8250

AVERAGE attendance of pupils during quarter 91.66

AMOUNT of per capita grant due for Quarter Sp. Co. 3586.25
3825.00
2000
1825.00

TOTALS 51 46-97 TOTALS 36 2016 II 8 3 3 8 1/2

TOTALS 8250 4490

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs, Subject Files, (65-115) Volume 124, File 103-11 (Part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FORT FRANCES

Agency

REPORT of the

FORT FRANCES

School at

FORT FRANCES

on

Coutchiching

Reserve for Quarter ended

June 30th.

1945

PUPIL NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REAS. FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil in class during Quarter	
181	Gordon Adams	16	I		Coutchiching													I	I	I-8-36	96	63	
183	Clarence Jourdain	14	I		"													I	I				
195	Elmer Mainville	14	I		"															15-8-36	91	63	
201	Ray Kabatey	15	I		Seine River													I	I	9-7-37	00	00	Sick. Rec. for discharge.
202	Allen Henderson	14	I		Stangjicoming													I	I	7-6-39	91	28	
203	Gordon Perrault	14	I		Coutchiching													I	I	1-9-39	91	28	
204	John Black	13	I		Northwest Bay													I		1-9-39	91	28	
205	William Jourdain	14	I		Coutchiching													I	I	1-9-39	91	28	
207	Richard Bird	12	I		Black River													I	I	17-9-39	91	28	
208	Gordon Bruyere	13	I		Coutchiching													I	I	18-1-40	91	28	
209	Kenneth Bombay	14	I		Manitou													I	I	22-4-40	91	28	
211	Robert Yerxa	13	I		Coutchiching													I	I	2-6-40	91	28	
213	Jos Morison	13	I		"													I	I	16-3-41	91	28	
215	Jos. Linklater	11	I		"													I	I	25-3-41	91	28	
216	Connard Morrisseau	11	I		"													I	I	26-5-41	91	28	
217	Allen Adams	11	I		"													I	I	26-5-41	91	28	
218	Clarence Bruyere	11	I		"													I	I	26-5-41	91	28	
219	Arnold Bruyere	10	I		"													I	I	26-5-41	91	56	
220	Norman Allan	10	I		Red Gut													I	I	26-5-41	91	56	
221	George Allan	10	I		"													I	I	1-9-41	91	56	
222	Albert Morison	13	I		"													I	I	1-9-41	91	56	
223	Jos. Guimond	13	I		Coutchiching													I	I	1-9-41	91	28	TOTAL number of days in Quarter
224	Victor Guimond	10	I		"													I	I	1-10-41	91	28	
225	Ervin Bruyere	10	I		"													I	I	1-10-41	91	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
227	Raymond Jourdain	11	I		"													I	I	19-10-41	91	56	
228	Benedict Jourdain	10	I		"													I	I	1-9-42	91	56	AVERAGE attendance of pupils during quarter
229	Roger Mainville	10	I		"													I	I	1-9-42	91	56	
230	Marc Jourdain	10	I		"													I	I	1-9-42	91	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS		28																		1-9-42	91	56	
TOTALS						10	8	2	6	2									TOTALS	2457	1146		

NOTE: Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs - General Files. (WS 11) Volume 6411, Entry 603-2, Part 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the FORT FRANCES Agency School at FORT FRANCES (cont.) on Coutchiching Reserve for Quarter ended June 30th, 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						English	Math	History	Science	Art	Music	Physical	Spelling	Other	Days Present			Days Absent	Days In Residence	
						10	8	8	2	6	2	18	10							
231	David Henderson	7	I		Standjicoming I							I				8-11-42	91	56		
232	Bebbie Spoon	13	I		Seine River I								I			29-1-43	91	56		
233	Moutie Spoon	11	I		" I								I			29-1-43	91	56		
234	Raymond Wilson	9	I		Manitou I								I			26-4-43	91	56		
235	Willard Mainville	8	I		Coutchiching I								I			1-9-43	91	56		
236	Elvin Graves	6	I		Manitou I								I			3-8-43	91	56		
237	Walter Mainville	7	I		Coutchiching I								I			1-9-43	91	56		
238	Elvin Morison	7	I		" I								I			17-9-43	91	56		
239	Alex Medecine	7	I		Manitou I								I			6-3-43	91	56		
240	Elton Morriveau	8	I		Coutchiching I								I			7-5-44	91	56		
241	Valentine Perrault	7	I		" I								I			14-5-44	91	56		
242	Vernon Perrault	6	I		" I								I			14-5-44	91	56		
243	Frank Hawk	11	I		Manitou I								I			4-6-44	91	56		
244	Wallace Wilson	7	I		" I								I			4-6-44	91	56		
245	Peter Bungie	10	I		" I								I			1-9-44	91	56		
246	Steward Mainville	7	I		Coutchiching I								I			1-9-44	91	56		
247	Melvin Kavanaugh	8	I		Manitou I								I			1-9-44	91	56		
248	Sherwin Kavanaugh	7	I		" I								I			1-9-44	91	56		
249	Leo Bruyere	11	I		F. Alexander I								I			1-9-44	91	28		
250	Fred Major	11	I		Manitou I								I			15-10-44	91	56	TOTAL number of days in Quarter	
251	Lawrence Bruyere	6	I		Coutchiching I								I			1-11-44	91	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
252	Randolph Morriveau	5	I		" I								I			5-4-45	86	40	AVERAGE attendance of pupils during quarter	
																			AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS		50				18	3	10	9	2	6	2	18	27	5		4444	2334		

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FORT FRANCES

Agency -

REPORT of the FORT FRANCES

School at FORT FRANCES, Ont. on Couthiching

Reserve for Quarter ended June 30, 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		Total number of days pupil attended in class during Quarter
						18	3	10	9	2	6	2	18	27	5				4444	2334		
0209	Rosie Adams	14		I	Couthiching																	
0210	Mildred Bruyere	15 A		I	"													I-6-37	91	28		
0217	Frances Cpchrane	14		I	Manitou													9-1-37	91	63		
0220	Ruth Bruyere	13		I	Couthiching													I-2-38	91	28		
0221	Mabel Adams	12		I	"													I-9-39	91	28		
0222	Mildred Henderson	8		I	Standjicoming													I-9-39	91	28		
0223	Madeleine Mainville	12		I	Couthiching													26-9-39	91	56		
0224	Lucy Morrisseau	12		I	"													21-4-40	91	28		
0225	Blanche Mainville	12		I	"													21-4-40	91	28		
0226	Rose Anna Jourdain	13		I	"													12-5-40	91	28		
0227	Dorothee Speaker	15 A		I	Manitou													I-6-40	91	28		
0228	Leona Perrault	13		I	Couthiching													2-6-40	91	28		
0229	Vivienne Bruyere	12		I	"													I-9-40	91	28		
0230	Eleanore Mainville	13		I	"													I-9-40	70	10	Absent. Not authorized.	
0231	Elsie Perrault	14		I	"													I-9-40	91	28		
0232	Florence Yerxa	11		I	"													16-9-40	91	28		
0233	Marguerite Morison	11		I	"													16-3-41	91	28		
0234	Norah Mainville	10		I	"													1-4-41	91	28		
0235	Rosie MacDonald	12		I	Standjicoming													I-5-41	00	00	absent.	
0237	Elsie Jourdain	12		I	"													7-6-41	91	56		
0238	Patricia Perrault	10		I	Couthiching													23-6-41	91	56	TOTAL number of days in Quarter	
0241	Beatrice Yerxa	9		I	"													I-9-41	91	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
0242	Mary Guimond	14		I	"													I-11-41	91	56	Absent. Needed at home Rec. for dis	
0244	Alma Guimond	9		I	"													I-11-41	20	5	AVERAGE attendance of pupils during quarter	
0245	Dolores Mainville	10		I	"													I-9-42	91	56		
0246	Lillian Spoon	9		I	Seine River													I-9-42	91	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
0247	Shirley McPherson	8		I	Couthiching													29-1-43	91	56		
TOTALS		50	27			19	9	14	4	10	11	7	3	25	41	11			I-9-43	91	56	
																		TOTALS	6718	3308		

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs, School Files, (Vol. 17, Volume 17, File 102-5, Post 1)

6718

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency: FORT FRANCES
 REPORT of the FORT FRANCES School at Fort Frances, Ont., on Coutchiching Reserve for Quarter ended June 30, 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Absences Truancy in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASONS FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						0	1	2	3	4	5	6	7	8	9				10	11		12	13
						19	9	I4	4	IO	II	7	3	254	I	II		6728	3308				
0248	Joan McPherson	7		I	Coutchiching	I														1-9-43	91	56	
0249	Lorraine Bruyere	9		I	"	I														1-9-43	91	56	
0250	Donalda Mainville	7		I	"	I														10-9-43	91	56	
0251	Helene MacDonald	8		I	Standjicoming	I														22-9-43	91	56	
0252	Edith McGinniss	8		I	Manitou	I														1-11-43	91	56	
0253	Lisa Horton	11		I	"	I														1-11-43	91	56	
0254	Jean Medecine	10		I	"	I														6-3-43	91	56	
0255	Gracie Adams	9		I	Coutchiching	I														1-9-44	91	56	
0256	Jane Morison	7		I	"	I														1-9-44	00	00	P.W.San.
0257	Malvina Bruyere	7		I	"	I														1-9-44	91	56	
0258	Katy Adams	7		I	"	I														1-9-44	91	56	
0259	Jane Morison	7		I	Red Gut	I														1-9-44	91	56	
0260	Dorothee Guimond	7		I	Coutchiching	I														1-9-44	91	56	
0261	Therese Bruyere	9		I	F.Alexander															1-9-44	91	28	
0262	Lorraine Bruyere	8		I	"	I														1-9-44	91	56	
0263	M.Jane Bruyere	6		I	"	I														1-9-44	91	56	
0264	Dorothee Yerxa	7		I	Coutchiching	I														8-10-44	91	56	
TOTAL number of days in Quarter																		91					
AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter																		8174 8184					
AVERAGE attendance of pupils during quarter																		89.75					
AMOUNT of per capita grant due for Quarter																		<i>Allowed 83 only</i> 3506.75 318.75					
TOTALS		50	44	94	TOTALS	30	I4	5	IO	II	7	3	3152	I	II					TOTALS	8174	4176	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs, School Files,
 CG 19, Volume 1174, Page 163-4, Part 11

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FORT FRANCES Agency

REPORT of the FORT FRANCES School at Fort Frances, Ont. on Coutchiching Reserve for Quarter ended September 30 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY		STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
								High School	Very Good	Good	Fair	Poor			Total number of days pupil attended in class-rooms during Quarter	Total number of days pupil in residence during Quarter		
D 181	Gordon Adams	16	I		Coutchiching			I	I						1-8-36	62	00	High school. Port Frances.
D 183	Clarence Jourdain	14	I		"			I	I						15-8-36	62	00	" " "
D 201	Ray Kabatey	15	I		Seine River			I	I						7-6-39	62	00	Rec. for discharge.
202	Allen Henderson	14	I		Standjicoming			I	I						1-9-39	92	20	
203	Gordon Perrault	14	I		Coutchiching			I	I						1-9-39	92	20	
204	John Black	13	I		Northwest Bay	I					I				1-9-39	92	10	
205	William Jourdain	14	I		Coutchiching			I	I						1-9-39	92	20	
207	Richard Bird	12	I		Black River	I			I						18-1-40	92	10	
208	Gordon Bruyere	13	I		Coutchiching			I	I						22-4-40	92	20	
D 209	Kenneth Bombay	15	I		Manitou	I			I						2-6-40	72	5	Rec. for discharge.
211	Robert Yerxa	13	I		Coutchiching	I			I						16-3-41	92	10	
213	Jos. Morison	13	I		"	I			I						25-3-41	92	10	
215	Jos. Linklater	11	I		"	I			I						26-5-41	92	10	
216	Connard Morrisseau	11	I		"	I			I						26-5-41	92	10	
217	Allen Adams	11	I		"	I			I						26-5-41	92	10	
218	Clarence Bruyere	11	I		"	I			I						26-5-41	92	20	
219	Arnold Bruyere	10	I		"	I			I						26-5-41	92	20	
220	Norman Allan	10	I		Red Gut	I			I						1-9-41	92	20	
221	George Allan	10	I		"	I			I						1-9-41	92	20	
222	Albert Morison	13	I		"	I			I						1-9-41	92	10	
223	Jos. Guimond	13	I		Coutchiching	I			I						1-10-41	92	10	TOTAL number of days in Quarter
224	Victor Guimond	10	I		"	I			I						1-10-41	92	20	
225	Irvin Bruyere	10	I		"	I			I						19-10-41	92	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
227	Raymond Jourdain	11	I		"	I			I						1-9-42	92	20	
228	Benedict Jourdain	10	I		"	I			I						1-9-42	92	20	AVERAGE attendance of pupils during quarter
229	Rogers Mainville	10	I		"	I			I						1-9-42	92	20	
230	Marc Jourdain	10	I		"	I			I						1-9-42	92	20	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
231	David Henderson	7	I		Standjicoming				I						8-11-42	92	20	
TOTALS		28		TOTALS		1 10 1 7 2 5 2 4 18 5 1					TOTALS		2466	395				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, Ottawa, Ont.
 (No. 20, Volume 4, 1945, (1st 483-2, part 1))

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances, Ont. on Couthiching Reserve for Quarter ended September 30 1945

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Grade	I	II	III	IV	V	VI	High School	Very Good	Good				F	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class room during Quarter		
				28		I	10	I	7	2	5	2	4	18	5	I								
232	Bobbie Spoon	13	I		Seine River	I										I					2466	395		
233	Mountie Spoon	11	I		"	I										I					29-I-43	92	20	
234	Raymond Wilson	9	I		Manitou	I										I					29-I-43	92	20	
235	Willard Mainville	8	I		Couthiching	I										I					26-4-43	92	20	
236	Elvin Graves	6	I		Manitou	I										I					1-9-43	92	20	
237	Walter Mainville	7	I		Couthiching	I										I					3-8-43	92	20	
238	Elvin Morison	7	I		"	I										I					1-9-43	92	20	
239	Alex Medecine	7	I		Manitou	I										I					17-9-43	92	20	
240	Elton Morrisseau	8	I		Couthiching	I										I					6-3-43	92	20	
241	Valentine Perrault	7	I		"	I										I					7-5-44	92	20	
242	Vernon Perrault	6	I		"	I										I					14-5-44	92	20	
243	Frank Hawk	11	I		Manitou	I										I					14-5-44	92	20	
244	Wallace Wilson	7	I		"	I										I					4-6-44	92	20	
D 245	Peter Bugie	10	I		Manitou	I										I					4-6-44	92	20	
246	Steward Mainville	7	I		Couthiching	I										I					1-9-44	62	00	Rec. for discharge.
247	Melvin Kavanaugh	8	I		Manitou	I										I					1-9-44	92	20	
248	She-win Kavanaugh	7	I		"	I										I					1-9-44	92	20	
249	Leo Bruyere	11	I		P. Alexander											I					1-9-44	92	20	
250	Fred Major	11	I		Manitou	I										I					1-9-44	92	10	
251	Lawrence Bruyere	6	I		Couthiching	I										I					15-10-44	92	20	
252	Randolph Morrisseau	5	I		"	I										I					1-11-44	92	20	TOTAL number of days in Quarter
253	Thomas Shebakegit	8	I		Assabasca	I										I					5-4-45	92	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
254	Jos. Shebakegit	7	I		"	I										I					1-9-45	30	20	AVERAGE attendance of pupils during quarter.
255	Frank Shebakegit	6	I		"	I										I					1-9-45	30	20	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.
TOTALS		52					18	610	1	8	2	5	2	4	35	12	1				TOTALS	4458	625	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, General Index, Vol. 11, Volume 11, File 115-2, part 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

PORT FRANCES

Agency

REPORT of the **PORT FRANCES**

School at **Fort Frances, Ont.** on **Coutchiching**

Reserve for Quarter ended **September**

1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Ordn	1	2	3	4	5	6	7	8	9				10	11		12	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter
		52				18	6	10	1	8	2	5	2	435	12	I								
0209	Rosie Adams	14		I	Coutchiching															4458	625			
D 0210	Mildred Bruyere	15		I	"															I-6-37	92	10		
0217	Frances Cochranne	14		I	Manitou																			
D 0220	Ruth Bruyere	13		I	Coutchiching																9-1-37	62	00	High school. P.F.
0221	Mabel Adams	12		I	"																1-2-38	92	10	
0222	Mildred Henderson	8		I	Standjicoming																1-9-39	62	00	Rec. for discharge.
0223	Madeleine Mainville	12		I	Coutchiching																1-9-39	92	10	
0224	Lucy Morrissette	12		I	"																26-9-39	92	20	
0225	Blanche Mainville	12		I	"																21-4-40	92	20	
0226	Rose Anna Jourdain	13		I	"																21-4-40	92	10	
0227	Dorothee Speaker	15		I	Manitou																12-5-40	92	10	
0228	Leona Perrault	13		I	Coutchiching																1-6-40	92	10	
0229	Vivienne Bruyere	12		I	"																2-6-40	92	10	
0230	Eleonore Mainville	13		I	"																1-9-40	92	10	
0231	Elsie Perrault	14		I	"																1-9-40	90	00	Absent.
0232	Florence Yexa	11		I	"																1-9-40	92	10	
0233	Marguerite Morison	11		I	"																16-9-40	92	10	
D 0234	Norah Mainville	11		I	"																16-3-41	92	10	
0235	Rosie MacDonald	12		I	Standjicoming																1-4-41	92	10	
0237	Elsie Jourdain	12		I	"																1-5-41	00	00	Rec. for discharge.
0238	Patricia Perrault	10		I	Coutchiching																7-6-41	92	20	
0241	Beatrice Yexa	9		I	"																23-6-41	92	20	TOTAL number of days in Quarter
0242	Alma Jean Guimond	9		I	"																1-9-41	92	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
0245	Dolores Mainville	10		I	"																1-11-41	92	40	
0246	Lillian Spoon	9		I	Seine River I																1-9-42	92	20	AVERAGE attendance of pupils during quarter
0247	Shirley McPherson	8		I	Coutchiching																1-9-42	92	20	
0248	Joan McPherson	7		I	"																29-1-43	92	20	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$
TOTALS		52	27			19	13	5	9	10	2	5	3	55510	I						1-9-43	92	20	
																	TOTALS	6698	975					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files (88-20, Volume 224) P. 16 4/3/52, Part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances, Ont. on Couthiching

Reserve for Quarter ended September 30

194 5

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12		Total number of days pupils attended in school during Quarter
		52		27		19	13	5	9	10	2	5	3	5	5	18	I			6698	975		
0249	Lorraine Bruyere	9		I	Couthiching												I			I-9-43	92	20	
0250	Donalda Mainville	7		I	"												I			10-9-43	92	20	
0251	Halene MacDonald	8		I	StandjicomingI												I			22-9-43	92	20	
0252	Edith McGiniss	8		I	Manitou												I			I-II-43	92	20	
0253	Liza Horton	11		I	"												I			I-II-43	92	20	
0254	Jean Medecine	10		I	"												I			6-3-43	92	20	
0255	Gracie Adams	9		I	Couthiching												I			I-9-44	92	20	
0256	Jane Morison	8		I	"												I			I-9-44	92	20	
0257	Malvina Bruyere	8		I	"												I			I-9-44	90	00	F.W.San.
0258	Katy Adams	7		I	"												I			I-9-44	92	20	
0259	Jane Morison	7		I	Red Gut												I			I-9-44	92	20	
0260	Dorothee Guimond	7		I	Couthiching												I			I-9-44	92	20	
0261	Therese Bruyere	9		I	F.Alexander												I			I-9-44	92	20	
0262	Lorraine Bruyere	8		I	"												I			I-9-44	92	10	
0263	M.Jane Bruyere	7		I	"												I			I-9-44	92	20	
0264	Dorothee Yerxa	7		I	Couthiching												I			I-9-44	92	20	
0265	Norma Jourdain	6		I	"												I			8-10-44	92	20	
0266	Emilia Bruyere	7		I	"												I			I-9-45	30	20	
0267	Loretta Bruyere	7		I	"												I			I-9-45	30	20	
0268	Marguerite Jourdain	9		I	"												I			I-9-45	30	20	
0269	Sorna A. McGinnis	7		I	Manitou												I			I-9-45	30	20	
																	I			I-9-45	30	20	
TOTALS		52		48		35	17	13	6	9	10	2	5	3	5	61	33	I			8228	1365	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

AVERAGE attendance of pupils during quarter 91.36
 almost 85%
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter 350.00
 377.75
 PP 385.00
 15/1/44

Indian Affairs, (3002) Files, (CG 10, Volume 1174, File 403-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FORT FRANCES

Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances, Ont. on Coutchiching Reserve for Quarter ended Dec. 31 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT.
						Class	Trade	Other	High School	Very Good	Good	Very Good	Good			Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
202	Allen Henderson	14	I		Standjicoming						I	I			I-9-39	92	58	
D 203	Gordon Ferrault	14	I		Coutchiching						I	I			I-9-39	50	20	19 Nov 45 Rec. for discharge. Absent.
204	John Black	14	I		NorthWestBay		I					I			I-9-39	92	58	
205	William Jourdain	14	I		Coutchiching						I	I			I-9-39	92	58	
207	Richard Bird	13	I		Black River					I		I			18-1-40	92	58	
208	Gordon Bruyere	13	I		Coutchiching						I	I			22-4-40	92	58	
211	Robert Yerxa	13	I		"					I		I			16-3-41	50	22	Returned a school (Call 12-4-1-104/16 Jan)
213	Jos. Morison	13	I		"					I		I			25-3-41	92	58	
215	Jos. Linklater	11	I		"					I		I			26-5-41	92	58	
216	Connard Morrisseau	11	I		"					I		I			26-5-41	92	58	
217	Allen Adams	11	I		"					I		I			26-5-41	92	58	
218	Clarence Bruyere	11	I		"		I					I			26-5-41	92	58	
219	Arnold Bruyere	10	I		"		I					I			26-5-41	92	58	
220	Norman Allan	10	I		Red Gut		I					I			I-9-41	92	58	
221	George Allan	10	I		"		I					I			I-9-41	92	58	
222	Albert Morison	13	I		"					I		I			I-9-41	92	58	
223	Jos. Guimond	13	I		Coutchiching					I		I			I-10-41	92	58	
224	Victor Guimond	10	I		"					I		I			I-10-41	92	58	
225	Irvin Bruyere	10	I		"					I		I			19-10-41	92	58	
227	Raymond Jourdain	11	I		"					I		I			I-9-42	92	58	
228	Benedict Jourdain	10	I		"					I		I			I-9-42	92	58	TOTAL number of days in Quarter
229	Rogers Mainville	10	I		"					I		I			I-9-42	92	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
230	Marc Jourdain	10	I		"					I		I			I-9-42	92	58	
231	David Henderson	7	I		Standjicoming		I					I			8-11-42	92	58	AVERAGE attendance of pupils during quarter
232	Bobbie Spoon	14	I		Seine River		I					I			29-1-43	92	58	
233	Mountie Spoon	11	I		"		I					I			29-1-43	92	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
234	Raymond Wilson	9	I		Manitou		I					I			26-4-43	92	58	
235	Willard Mainville	8	I		Coutchiching		I					I			I-9-43	92	58	
TOTALS			28		TOTALS	5	10	7	1	4		26	2		TOTALS	2492	1550	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, Bureau Files, (62-10, Volume 174, File 43-2, Part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances

School at Fort Frances, Ont. on Couthiching

Reserve for Quarter ended December 31

1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						High School	Very Good	Good	Very Good	Good	Very Good	Good				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
						5	10	1	7	1	4	26	2			2492	1550	
236	Elvin Graves	7	I		Manitou							I			3-8-43	92	58	
237	Walter Mainville	7	I		Couthiching							I			1-9-43	92	58	
238	Elvin Morison	8	I		"							I			17-9-43	92	58	
239	Alex Medecine	7	I		Manitou							I			6-3-43	92	58	
240	Elton Morrisseau	8	I		Couthiching							I			7-5-44	92	58	
241	Valentine Perrault	8	I		"							I			14-5-44	92	58	
242	Vernon Perrault	7	I		"							I			14-5-44	92	58	
244	Wallace Wilson	7	I		Manitou							I			4-6-44	92	58	
246	Steward Mainville	7	I		Couthiching							I			1-9-44	92	58	
247	Melvin Kavanaugh	8	I		Manitou							I			1-9-44	92	58	
248	Sherwin Kavanaugh	7	I		"							I			1-9-44	92	58	
249	Leo Bruyere	II	I		F.Alexander					I		I			1-9-44	92	58	
250	Fred Major	II	I		Manitou							I			15-10-44	92	58	
251	Lawrence Bruyere	7	I		Couthiching							I			1-11-44	92	58	
252	Randolph Morrisseau	5	I		"							I			5-4-45	92	58	
253	Thomas Shebakegit	8	I		Assabasca							I			1-9-45	92	58	
254	Jos. "	7	I		"							I			1-9-45	92	58	
255	Frank "	6	I		"							I			1-9-45	92	58	
256	Vernon Bruyere	9	I		Couthiching							I			21-10-45	78	43	

TOTALS

47

TOTALS

167

10 1 8 1

4

45 2

TOTALS

4220 2637

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files, (No. 10, Volume 119, File A13-1, Part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Port Frances Agency

REPORT of the Port Frances School at Port Frances, Ont. on Couchiching Reserve for Quarter ended December 31 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						0	1	2	3	4	5	6	7				8	9		10
				47		16	7	10	1	8	1	4	45	2			4216	2637		
0209	Rosie Adams	14		I	Couchiching												92	58		
0217	Frances Cochrane	14		I	Manitou					I						I-6-37	92	58		
0221	Mabel Adams	12		I	Couchiching					I						I-2-38	92	58		
0222	Mildred Henderson	8		I	Standjicomong				I							I-9-39	92	58		
0223	Madeleine Mainville	13		I	Couchiching					I						26-9-39	92	58		
0224	Lucy Morrisseau	13		I	"					I						21-4-40	92	58		
0225	Blanche Mainville	12		I	"					I						21-4-40	92	58		
0226	Roseanna Jourdain	13		I	"					I						12-5-40	92	58		
0227	Dorothee Speaker	15		I	Manitou				I							1-6-40	92	58		
0228	Leona Perrault	14		I	Couchiching					I						2-6-40	92	58		
0229	Vivienne Bruyere	12		I	"					I						1-9-40	92	58		
0231	Elsie Perrault	14		I	"					I						1-9-40	00	00	3 absent.	
0232	Florence Yerxa	11		I	"					I						16-9-40	92	58		
0233	Margueret Morison	11		I	"				I							16-3-41	92	58		
0235	Rosie MacDonald	12		I	Standjicomong				I							1-4-41	92	58		
0237	Elsie Jourdain	12		I	"					I						7-6-41	92	58		
0238	Patricia Perrault	10		I	Couchiching				I							23-6-41	92	58		
0241	Beatrice Yerxa	9		I	"				I							1-9-41	92	58		
0244	Alma Joan Guimond	9		I	"				I							1-11-41	92	58		
0245	Dolores Mainville	10		I	"				I							1-9-42	92	58		
0246	Lillian Spoon	10		I	Seine River I											1-9-42	92	58	TOTAL number of days in Quarter	
0247	Shirley McPherson	9		I	Couchiching				I							29-1-43	92	58		
0248	Joan McPherson	8		I	"				I							1-9-43	92	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
0249	Lorraine Bruyere	9		I	"				I							1-9-43	92	58		
0250	Donalds Mainville	7		I	"				I							1-9-43	92	58	AVERAGE attendance of pupils during quarter	
0251	Helene MacDonald	8		I	Standjicomong				I							10-9-43	92	58		
0252	Edith McGinis	9		I	Manitou				I							22-9-43	92	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
	TOTALS		47	27		TOTALS	17	16	14	5	10	6	2	4		71	3			
																	TOTALS	6612	4203	

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs - Schools Files.
 (64-10, Volume 6176, File 46-7, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances

School at Fort Frances, Ont. on Couthiching

Reserve for Quarter ended December 31

194 5

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY				STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						1	2	3	4	High School	Very Good	Good			Fair	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class during Quarter
		47	27			I 2 I 6	I 4 5 I 0	6 2 4		7	1	3			66 1/2	4203		
0253	Liza Horton	12		I	Maniotu									I-II-43	92	58		
0254	Joan Medecine	11		I	"									6-3-43	92	58		
0255	Gracie Adams	9		I	Couthiching									I-9-44	92	58		
0256	Jane Morison	8		I	"									I-9-44	90	00	B. William San.	
0257	Malvina Bruyere	8		I	"									I-9-44	92	58		
0258	Katy Adams	7		I	"									I-9-44	92	58		
0259	Jane Morison	7		I	Red Gut									I-9-44	92	58		
0260	Dorothee Guilmond	7		I	Couthiching									I-9-44	92	58		
0261	Therese Bruyere	9		I	F. Alexander									I-9-44	92	58		
0262	Loraina Bruyere	8		I	"									I-9-44	92	58		
0263	M. Jane Bruyere	7		I	"									I-9-44	92	58		
0264	Dorothee Yerxa	7		I	Couthiching									I-9-44	92	58		
0265	Norma Jourdain	6		I	"									8-10-44	92	58		
0266	Elilia Bruyere	7		I	"									I-9-45	92	58		
0267	Loretta Bruyere	7		I	"									I-9-45	92	58		
0268	Marguerite Jourdain	9		I	"									I-9-45	92	58		
0269	Lorna McGinis	7		I	Manitou									I-9-45	92	58		
0270	Cherise Maxwala is in residence. Principal forgot to include name with F. 184-1104/16 Jan 46																	

TOTAL number of days in Quarter: 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter: 87.78
8084

AVERAGE attendance of pupils during quarter: 87.89

AMOUNT of per capita grant due for Quarter
 $87.87 \times 41.25 = 3,624.64$
 $87.87 \times 3.75 = 329.51$
 3,954.15

TOTALS 47 44

TOTALS 3I 18I4 6 IO 6 2 4

87 4

TOTALS 8084 5131

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs - School File (187-10, Volume 120, 110-105-2, 1117)

10/1/46

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FORT FRANCES Agency

REPORT of the FORT FRANCES School at FORT FRANCES, Ont. on Coutchiching

Reserve for Quarter ended March 31

1946

ENROLLED NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY						STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"		Total number of days present in residence during Quarter
202	Allen Henderson	15	I		Standjicoming							I	I						1-9-39	90	60	
204	John Black	14	I		Northwest Bay				I				I						1-9-39	90	60	
205	William Jourdain	15	I		Coutchiching							I	I						1-9-39	90	60	
207	Richard Bird	13	I		Black River							I	I						18-1-40	90	60	
208	Gordon Bruyere	14	I		Coutchiching							I	I						22-4-40	90	60	
211	Robert Yerra	13	I		"				I				I						16-3-41	90	60	
213	Jos. Morison	13	I		"				I				I						25-3-41	90	60	
215	Los.Linklater	12	I		"				I				I						26-5-41	90	60	
216	Cornard Marrisseau	11	I		"				I				I						26-5-41	90	60	
217	Allen Adams	11	I		"				I				I						26-5-41	90	60	
218	Clarence Bruyere	11	I		"				I				I						26-5-41	90	60	
219	Arnold Bruyere	10	I		"				I				I						26-5-41	90	60	
220	Norman Allan	11	I		Red Gut				I				I						1-9-41	90	60	
221	George Allan	11	I		"				I				I						1-9-41	90	60	
222	Albert Morison	13	I		"				I				I						1-9-41	90	60	
223	Jos. Guimond	14	I		Coutchiching				I				I						1-9-41	90	60	
224	Victor Guimond	11	I		"				I				I						1-10-41	90	60	
225	Irvin Bruyere	11	I		"				I				I						1-10-41	90	60	
227	Raymond Jourdain	11	I		"				I				I						19-10-41	90	60	
228	Benedict Jourdain	10	I		"				I				I						1-9-42	90	60	
229	Rogers Mainville	11	I		"				I				I						1-9-42	90	60	
230	Marc Jourdain	11	I		"				I				I						1-9-42	90	60	TOTAL number of days in Quarter
231	David Henderson	8	I		Standjicoming				I				I						1-9-42	90	60	
232	Bobbie Spoon	14	I		Seine River				I				I						8-11-42	90	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
233	Mountie Spoon	12	I		"				I				I						29-1-43	00	00	Absent not authorized, AVERAGE attendance of pupils during quarter
234	Raymond Wilson	9	I		Manitou				I				I						29-1-43	00	00	Absent
235	Willard Mainville	8	I		Coutchiching				I				I						26-4-43	90	60	
236	Elvin Graves	7	I		Manitou				I				I						1-9-43	90	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS		28							I	5		I	7		I	3			3-8-43	90	60	
																		TOTALS	2340	1560		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs, School Files, (82) 10, Volume 1274, File 403-2, Part 1



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FORT FRANCES

Agency

REPORT of the

FORT FRANCES

School at

FORT FRANCES, Ont.

on

Coutchiching

Reserve for Quarter ended

March 31

1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair			Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
		28				I	5	10	I	7	I	3	2	1	7			2340	1560			
237	Walter Mainville	7	I		Coutchiching I										I			90	60	I-9-43		
238	Elvin Morison	8	I		" I										I			90	60	17-9-43		
239	Alex Medecine	7	I		Manitou I										I			90	60	6-3-43		
240	Elton Morrisseau	8	I		Coutchiching I										I			90	60	7-5-44		
241	Valentine Perrault	8	I		" I										I			90	60	14-5-44		
242	Vernon Perrault	7	I		" I										I			90	60	14-5-44		
244	Wallace Wilson	7	I		Manitou I										I			90	60	4-6-44		
246	Steward Mainville	7	I		Coutchiching I										I			90	60	1-9-44		
247	Melvin Kavanaugh	8	I		Manitou I										I			90	60	1-9-44		
248	Sherwin Kavanaugh	7	I		" I										I			90	60	1-9-44		
249	Leo Bruyere	13	I		F.Alexander I										I			90	60	1-9-44		
250	Fred Major	12	I		Manitou I										I			90	60	15-10-44		
251	Lawrence Bruyere	7	I		Coutchiching I										I			90	60	1-11-44		
252	Randolph Morrisseau	5	I		" I										I			90	60	5-4-45		
253	Thomas Shebagegit	8	I		Assabasca I										I			90	60	1-9-45		
254	Jos. "	7	I		" I										I			90	60	1-9-45		
255	Frank "	6	I		" I										I			90	60	1-9-45		
256	Vernon Bruyere	9	I		Coutchiching I										I			90	60	21-10-45		

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter

TOTALS

46

TOTALS 16 7 10 1 8 1 3 3313

TOTALS

3960 2640

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Division, (00-10, Volume 3174, File 467-2, Part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FORT FRANCES Agency

REPORT of the FORT FRANCES School at FORT FRANCES, Ont on Coutchiching Reserve for Quarter-ended March 31 194 6

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
		46				16	7	10	1	8	1	3	33	13				3960	2640					
0209	Rosie Adams	15		I	Coutchiching								I					I-6-37	90	60				
0217	Frances Cochranne	15		I	Manitou								I					I-2-38	90	60				
0221	Mabel Adams	13		I	Coutchiching								I					I-9-39	90	60				
0222	Mildred Henderson	10		I	Standjicoming	I												26-9-39	90	60				
0223	Madeleine Mainville	13		I	Coutchiching								I					21-4-40	90	60				
0224	Lucy Morrisseau	13		I	"				I									21-4-40	90	60				
0225	Blanche Mainville	13		I	"								I					12-5-40	90	60				
0226	Rose Anna Jourdain	15		I	"								I					I-6-40	90	60				
0227	Dorothee Speaker	15		I	Manitou					I								2-6-40	90	60				
0228	Leona Perrault	13		I	Coutchiching													I-9-40	90	60				
0230	Eleonore Mainville	13		I	"								I					I-9-40	90	60				
0231	Elsie Perrault	14		I	"													16-9-40	90	60				
0232	Florence Yerxa	12		I	"													16-3-41	90	60				
0233	Margueret Morison	12		I	"													I-4-41	90	60				
0235	Rosie MacDonald	12		I	Standjicoming	I												7-6-41	90	60				
0237	Elsie Jourdain	12		I	"													23-6-41	90	60				
0238	Patricia Ferrault	11		I	Coutchiching													I-9-41	90	60				
0241	Beatrice Yerxa	10		I	"													I-11-41	90	60				
0244	Alma Jane Guimond	10		I	"													I-9-42	90	60				
0245	Dolores Mainville	11		I	"													I-9-42	90	60	TOTAL number of days in Quarter			
0246	Lillian Spoon	10		I	Seine River I													29-1-43	00	00	/ Absent. Not authorized.			
0247	Shirley McPherson	10		I	Coutchiching													I-9-43	90	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter			
0248	Joan McPherson	9		I	"													I-9-43	90	60	AVERAGE attendance of pupils during quarter			
0249	Lorraine Bruyere	10		I	"													I-9-43	90	60				
0250	Donalda Mainville	8		I	"													10-9-43	90	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$			
0251	Helene MacDonald	8		I	Standjicoming	I												22-9-43	90	60				
0252	Edith McGinmiss	9		I	Manitou													I-11-43	90	60				
TOTALS		46	27			TOTALS	17	12	18	5	10	6	2	3	5518			TOTALS	6300	4200				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs—School Files.
(to 10, volume 674, file 403-2, part 1)



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FORT FRANCES Agency

REPORT of the FORT FRANCES School at FORT FRANCES, Ont. on Coutchiching Reserve for Quarter ended March 31, 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHEREBY AUTHORIZED OR NOT		
						1	2	3	4	5	6					7	8		9	10
		46	27			1	7	1	2	3	6	10	18	55	18		6300	4200		
0253	Liza Horton	13		I	Manitou										I		I-II-43	90	60	
0254	Joan Medecine	11		I	"										I		6-3-43	90	60	
0255	Gracie Adams	9		I	Coutchiching										I		I-9-44	90	60	
0256	Jane Morison	9		I	"										I		I-9-44	00	00	4F.W.San.
0257	Malvina Bruyere	8		I	"										I		I-9-44	90	60	
0258	Katy Adams	7		I	"										I		I-9-44	90	60	
0259	Jane Morison	8		I	Red Gut										I		I-9-44	90	60	
0260	Dorothee Guimond	7		I	Coutchiching										I		I-9-44	90	60	
0261	Therese Bruyere	10		I	P.Alexander										I		I-9-44	90	60	
0262	Loraine Bruyere	9		I	"										I		I-9-44	90	60	
0263	M.Jane Bruyere	7		I	"										I		I-9-44	90	60	
0264	Dorothee Yerxa	7		I	Coutchiching										I		8-10-44	90	60	
0265	Norma Jourdain	7		I	"										I		I-9-45	90	60	
0266	Emilia Bruyere	7		I	"										I		I-9-45	90	60	
0267	Loretta Bruyere	7		I	"										I		I-9-45	90	60	
0268	Marguerite Jourdain	9		I	"										I		I-9-45	90	60	
0269	Lorna McGinniss	7		I	Manitou										I		I-9-45	90	60	
0270	Annette Bruyere	7		I	Coutchiching										I		6-1-46	85	56	
0271	Lucy Medecine	10		I	Manitou										I		15-1-46	75	50	

TOTAL number of days in Quarter 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 7900

AVERAGE attendance of pupils during quarter $\frac{7900}{90} = 87.78$

AMOUNT of per capita grant due for Quarter

$87.78 \times 41.25 = 3,620.93$

$87.78 \times 3.75 = 329.47$

$3,620.93 + 329.47 = 3,950.40$

TOTALS 46 46 31 16 18 6 10 6 2 3 69 23

TOTALS 7900 5266

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School File, (1881-19, Volume 1174, Page 428-3, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FORT FRANCES

Agency

REPORT of the FORT FRANCES School at Fort Frances, Ont. on Couthiching

Reserve for Quarter ended June 30, 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade	High School	Very Good	Good	A	B				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class during Quarter	
202	Allen Henderson	15	I		Standjicoming						I	I		1-9-39	91	60	
204	John Black	14	I		Northwest Bay		I					I		1-9-39	91	60	
205	William Jourdain	15	I		Couthiching						I	I		1-9-39	91	60	
207	Richard Bird	13	I		Black River					I		I		18-1-40	91	60	
208	Gordon Bruyere	14	I		Couthiching						I	I		22-4-40	91	60	
211	Robert Yerxa	13	I		"							I		16-3-41	91	60	
213	Jos. Morison	13	I		"							I		25-3-41	91	60	
215	Jos. Linklater	12	I		"							I		26-5-41	91	60	
216	Connard Morrisseau	11	I		"							I		26-5-41	91	60	
217	Allen Adams	11	I		"							I		26-5-41	91	60	
218	Clarence Bruyere	11	I		"							I		26-5-41	91	60	
219	Arnold Bruyere	10	I		"							I		26-5-41	91	60	
220	Norman Allan	12	I		Red Gut							I		1-9-41	91	60	
221	George Allan	12	I		"							I		1-9-41	91	60	
222	Albert Morison	14	I		"							I		1-9-41	91	60	
223	Jos. Guimond	14	I		Couthiching							I		1-10-41	91	60	
224	Victor Guimond	12	I		"							I		1-10-41	91	60	
225	Irvin Bruyere	11	I		"							I		19-10-41	91	60	
227	Raymond Jourdain	11	I		"							I		1-9-42	91	60	
228	Benedict Jourdain	10	I		"							I		1-9-42	91	60	
229	Rogers Mainville	11	I		"							I		1-9-42	91	60	
230	Marc Jourdain	12	I		"							I		1-9-42	91	60	TOTAL number of days in Quarter
231	David Henderson	10	I		Standjicoming							I		8-11-42	91	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
D 232	Bobbie Spoon	14	I		Seine River							I		29-1-43	00	00	ABSENT not authorized.
D 233	Mountie Spoon	12	I		"							I		29-1-43	00	00	AVERAGE attendance of pupils during quarter
234	Raymond Wilson	10	I		Manlotu							I		26-4-43	91	60	
235	Willard Mainville	8	I		Couthiching							I		1-9-43	91	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
236	Elvin Graves	7	I		Manitou							I		3-8-43	91	60	
TOTALS		28			1 5 10 1 7 1 3						18 10		TOTALS 2366 1560				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files, (66-16, Volume 414, File 414-1, p. 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances, Ont. on Coutchiching Reserve for Quarter ended June, 30, 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY					STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8			9	10	
						I	5	10	I	7	I	3	18	10		2366	1560	
237	Walter Mainville	7	I		Coutchiching	I								I	I-9-43	91	60	
238	Elvin Morison	8	I		"	I								I	1 9-43	91	60	
239	Alex Medecine	7	I		Manitou	I								I	6-3-43	91	60	
240	Elton Mosisseau	8	I		Coutchiching	I								I	7-5-44	91	60	
241	Valentine Perrault	8	I		"	I								I	14-5-44	91	60	
242	Venon Perrault	7	I		"	I								I	14-5-44	91	60	
244	Wallace Wilson	7	I		Manitou	I								I	4-6-44	91	60	
246	Steward Mainville	7	I		Coutchiching	I								I	I-9-44	91	60	
247	Melvin Kavanaugh	8	I		Manitou	I								I	I-9-44	91	60	
248	Sherwin Kavanaugh	7	I		"	I								I	I-9-44	91	60	
249	Leo Bruyere	13	I		F.Alexander					I				I	I-9-44	91	60	
250	Fred Major	12	I		Manitou	I								I	15-10-44	91	60	
251	Lawrence Bruyere	7	I		Coutchiching	I								I	I-11-44	91	60	
252	Randolph Morrisseau	5	I		"	I								I	5-4-45	91	60	
253	Thomas Shebagegit	8	I		Assabasca	I								I	I-9-45	91	60	
254	Jos.	7	I		"	I								I	I-9-45	91	60	
255	Frank	6	I		"	I								I	I-9-45	91	60	
256	Nernon Bruyere	9	I		Coutchiching	I								I	21-10-45	91	60	
257	Raymond Morison	8	I		"	I								I	12-5-46	50	40	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

TOTALS 47

TOTALS I 8 I 0 I 8 I 3 32 15

TOTALS 4964 2680

4854

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files, (66-10, Volume 1516, File 45-2, Part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances, Ont. on Coutchiching Reserve for Quarter ended June 30, 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
		47				I	6	8	I	8	I		3	3215				4064	2680		
P 0209	Rosie Adams	16		I	Coutchiching									I				91	60	Rec. for discharge.	
D 0217	Frances Cochranne	15		I	Manitou									I				91	60		
	0221 Mabel Adams	13		I	Coutchiching									I				91	60		
	0222 Mildred Henderson	10		L.	Standjicoming									I				91	60		
	0223 Madeleine Mainville	13		I	Coutchiching									I				91	60		
	0224 Lucy Morrisseau	13		I	"									I				91	60		
	0225 Blanche Mainville	13		I	"									I				91	60		
	0226 Rose Anna Jourdain	15		I	"									I				91	60		
D 0227	Dorothee Speaker	15		I	Manitou									I				91	60		
	0228 Leona Perrault	13		I	Coutchiching									I				91	60		
	0230 Eleonore Mainville	13		I	"									I				91	60		
	0231 Elsie Perrault	14		I	"									I				91	60		
	0232 Florence Yerxa	12		I	"									I				66	42	absent.	
	0233 Margueret Morison	13		I	"									I				91	60		
	0235 Rosie MacDonald	12		I	Standjicoming									I				91	60		
	0237 Elsie Jourdain	12		I	"									I				91	60		
	0238 Patricia Perrault	11		I	Coutchiching									I				91	60		
	0241 Beatrice Yerxa	10		I	"									I				91	60		
	0244 Alma Jane Guimond	10		I	"									I				91	60		
	0245 Dolores Mainville	11		I	"									I				91	60		
	0246 Lillian Spoon	10		I	Seine River									I				91	60		
	0247 Shirley McPherson	10		I	Coutchiching									I				91	60		
	0248 Joan McPherson	9		I	"									I				91	60		
	0249 Lorraine Bruyere	10		I	"									I				91	60		
	0250 Donald Mainville	8		I	"									I				91	60		
	0251 Helene MacDonald	8		I	Standjicoming									I				91	60		
	0252 Edith McGinniss	9		I	Manitou									I				91	60		
	TOTALS	47	27				17	13	18	5	10	6	2	3				6405	4222		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

6395

Indian Affairs. School Files. (Vol 10, Volume 3376, File 403-2, page 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances

School at Couthiching

on Couthiching

Reserve for Quarter ended June 30

1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Industry	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Oratory	Reading	Writing	Spelling	Arithmetic	Grammar	History	Geography	Science	English				Music	Physical Education	
		47	27			17	13	18	5	10	6	2	3				6395	4222			
0253	Liza Horton	13		I	Manitou													I-II-43	91	60	
0254	Joan Medecine	11		I	"													6-3-43	91	60	
0255	Gracie Adams	9		I	Couthiching													I-9-44	91	60	
0256	Jane Morison	9		I	"													I-9-44	91	60	
0257	Malvina Bruyere	9		I	"													I-9-44	91	60	P.W.San.
0258	Katy Adams	7		I	"													I-9-44	91	60	
0259	Jane Morison	9		I	Red Gut													I-9-44	91	60	
0260	Dorothee Guimond	7		I	Couthiching													I-9-44	91	60	
0261	Therese Bruyere	10		I	F.Alexander													I-9-44	91	60	
0262	Loraina Bruyere	9		I	"													I-9-44	91	60	
0263	M.Jane Bruyere	7		I	"													I-9-44	91	60	
0264	Dorothee Yeria	7		I	Couthiching													I-9-44	91	60	
0265	Norma Jourdain	7		I	"													8-10-44	91	60	
0266	Emilia Bruyere	7		I	"													I-9-45	91	60	
0267	Lorette Bruyere	7		I	"													I-9-45	91	60	
0268	Marguerite Jourdain	9		I	"													I-9-45	91	60	
0269	Lorna McGinniss	7		I	Manitou													I-9-45	91	60	
0270	Annette Bruyere	7		I	Couthiching													I-9-45	91	60	
0271	Lucy Medecine	10		I	Manitou													6-1-46	91	60	
																		15-1-46	91	60	

TOTAL number of days in Quarter ... 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter **8033**

AVERAGE attendance of pupils during quarter **88.33**

Allowed **88.28 x 3.75 = 3,310.50**
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter

88.28 x 41.25 = 3,641.55
88.28 x 3.75 = 331.05

3,972.60

TOTALS 47 46 TOTALS 30 18 18 6 10 6 2 3

6627

TOTALS ~~8043~~ 5302

8033

NOTE: Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files, (62-10, Volume 6176, p. 462-4, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

PORT FRANCES

Agency

REPORT of the PORT FRANCES School at PORT FRANCES?Ont. on Coutchiching Reserve for Quarter ended September 30, 194 6.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT				
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		Total number of days pupil attended in time-room during Quarter	Total number of days pupil attended in time-room during Quarter		
D 202	Allen Henderson	15	I		Standjicoming													I	I	I-9-39	62	00	Recom. for discharge.		
D 204	John Black	14	I		Northwest Bay													I		I-9-39	62	00	" " " "		
D 205	William Jourdain	16	I		Coutchiching													I	I	I-9-39	62	20	Discharge Sept 41 Day school pupil.		
207	Richard Bird	13	I		Black River													I	I	18-1-40	92	20			
D 208	Gordon Bruyere	14	I		Coutchiching													I	I	22-4-40	66	00	Discharged. Sept 41		
211	Robert Yerxa	13	I		"													I		16-3-41	92	20			
213	Jos. Morison	14	I		"													I		25-3-41	92	20			
215	Jos. Linklater	13	I		"													I		26-5-41	92	20			
216	Conard Morrisseau	11	I		"													I		26-5-41	92	20			
217	Allen Adams	12	I		"													I		26-5-41	92	20			
218	Clarence Bruyere	11	I		"													I		26-5-41	92	20			
219	Arnold Bruyere	10	I		"													I		26-5-41	92	20			
220	Norman Allan	13	I		Red Gut													I		1-9-41	92	20			
221	George Allan	13	I		"													I		1-9-41	92	20			
D 222	Albert Morison	15	I		"													I		1-9-41	62	00	Rec. for discharge.		
223	Jos. Guimond	14	I		Coutchiching													I		1-10-41	92	20			
224	Victor Guimond	12	I		"													I		1-10-41	92	20			
225	Irvin Bruyere	11	I		"													I		19-10-41	92	20			
227	Raymond Jourdain	11	I		"													I		1-9-42	92	20			
228	Benedict Jourdain	10	I		"													I		1-9-42	92	20			
229	Rogers Mainville	11	I		"													I		1-9-42	92	20			
230	Marc Jourdain	12	I		"													I		1-9-42	92	20	TOTAL number of days in Quarter		
231	David Hendreson	10	I		Standjicoming													I		8-11-42	92	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
234	Raymond Wilson	10	I		Manitou													I		26-4-43	92	20			
235	Willard Mainville	8	I		Coutchiching													I		1-9-43	92	20	AVERAGE attendance of pupils during quarter		
236	Elvin Graves	8	I		Manitou													I		3-8-43	92	20			
237	Walter Mainville	8	I		Coutchiching													I		1-9-43	92	20	AMOUNT of per capita grant due for Quarter		
238	Elvin Morison	8	I		"													I		17-9-43	92	20			
TOTALS		28	TOTALS										4	2	5	102	2	2	11	24	3	TOTALS	2302	480	

NOTE: Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

2426

Indian Affairs, School Files, (100-30, Volume 1-24, 1940-1943, Page 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FORT FRANCES

Agency

REPORT of the

FORT FRANCES

School at FORT FRANCES

on Couthiching

Reserve for Quarter ended Sept. 30,

194 6

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade	1	2	3	4	5	102	2	2	1				1	2	
		28				4	2	5	102	2	2	1	1	24	3			2302	480		
239	Alex Medecine	7	I		Manitou																
240	Elton Morrisseau	8	I		Couthiching												6-3-43	92	20		
241	Valentine Perrault	8	I		"												7-5-44	92	20		
242	Vernon Perrault	7	I		"												14-5-44	92	20		
244	Wallace Wilson	7	I		Manitou												14-5-44	92	20		
246	Steward Mainville	8	I		Couthiching												4-6-44	92	20		
247	Melvin Kavanaugh	8	I		Manitou												1-9-44	92	20		
248	Sherwin Kavanaugh	7	I		"												1-9-44	92	20		
249	Leo Bruyere	13	I		F.Alexander												1-9-44	92	20		
250	Fred Major	13	I		Manitou												1-9-44	92	20		
251	Lawrence Bruyere	7	I		Couthiching												15-10-44	92	20		
252	Randolph Morrisseau	6	I		"												1-11-44	92	20		
253	Thomas Shebagegit	8	I		Assabasca												5-4-45	92	20		
254	Jos. "	7	I		"												1-9-45	92	20		
255	Frank "	6	I		"												1-9-45	92	20		
256	Vernon Bruyere	9	I		Couthiching												1-9-45	92	20		
257	Raymond Morison	8	I		"												21-10-45	92	20		
258	Archie McPherson	11	I		"												12-5-46	92	20		
259	Hubert McPherson	9	I		"												1-9-46	30	20		
260	Alfred Morison	7	I		"												1-9-46	30	20		
261	Willie Yorra	7	I		"												1-9-46	30	20		
262	Walter Linklater	7	I		"												1-9-46	30	20		
263	George Bruyere	6	I		F.Alexander												1-9-46	30	20		
264	Donald Medecine	9	I		Manitou												1-9-46	30	20		

TOTALS 52

TOTALS 917 3 5 11 2 2 2 1 1 48 3

TOTALS 4076 960

134
4200 ✓

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

Indian Affairs, School files, (62-10, Volume 129, File 435, part 1)

FORT FRANCES

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the FORT FRANCES Agency School at FORT FRANCES, Ont. on Coutchiching Reserve for Quarter ended Sept. 30, 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT						
																					Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter							
						9	17	3	5	11	2	2	2	I	I	48													
0221	Mabel Adams	13		I	Coutchiching																						40	76	960
0222	Mildred Henderson	11		I	Standjicomong		I											I-9-39									92	20	
0223	Madeleine Mainville	13		I	Coutchiching													26-9-39								92	20		
0224	Lucy Morrisseau	13		I	"													21-4-40								92	20		
0225	Blanche Mainville	13		I	"						I							21-4-40								92	20		
D 0226	Rose Anna Jourdain	15		I	"													12-5-40								92	20		
D 0228	Leona Perrault	14		I	"													I-6-40								62	00	Rec. for discharge.	
0230	Eleonore Mainville	13		I	"													I-9-40								62	00	" "	
D 0231	Elsie Perrault	14		I	"													I-9-40								92	20		
0232	Florence Yerxa	13		I	"						I							16-9-40								00	00	Rec. for discharge.	
0233	Marguerite Morison	13		I	"													16-3-41								92	20		
0235	Rosie MacDonald	12		I	Standjicomong													I-4-41								92	20		
0237	Elsie Jourdain	12		I	"													7-6-41								92	20		
0238	Patricia Perrault	11		I	Coutchiching													23-6-41								92	20		
0241	Beatrice Yerxa	10		I	"													I-9-41								92	20		
0244	Alma Jane Guimond	11		I	"						I							I-II-41								92	20		
0245	Dolores Mainville	11		I	"													I-9-42								92	20		
0247	Shirley McPherson	10		I	"													I-9-42								92	20		
0248	Joan McPherson	9		I	"													I-9-43								92	20		
0249	Lorraine Bruyere	10		I	"													I-9-43								92	20		
0250	Donalda Mainville	9		I	"													I-9-43								92	20		
0251	Helane MacDonald	8		I	Standjicomong													10-9-43								92	20	TOTAL number of days in Quarter	
0252	Edith McGinniss	10		I	Manitou													22-9-43								92	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
0253	Liza Horton	13		I	"													I-II-43								92	20	AVERAGE attendance of pupils during quarter	
0254	Joan Medecine	12		I	"													I-II-43								92	20		
0255	Gracie Adams	9		I	Coutchiching													6-3-43								92	20		
0257	Malvina Bruyere	9		I	"													I-9-44								92	20	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS		52	27															I-9-44								92	20		
																			TOTALS								6008	1440	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

6532

Indian Affairs, School Files, (26-10, Volume 124, File 465-2, Part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances, Ont on Coutchiching Reserve for Quarter ended Sept. 30, 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OF RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						0	1	2	3	4	5	6	7				8	9		Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
		52	27			9	2	1	6	1	6	4	3	8	I	I	7	6408	1440		
0258	Katy Adams	8		I	Coutchiching	I											I	1-9-44	92	20	
0259	Jane Morison	9		I	Red Gut	I											I	1-9-44	62	00	Absent. At rice.
0260	Dorothee Guimond	7		I	Coutchiching	I											I	1-9-44	92	20	
0261	Therese Bruyere	11		I	P.Alexander					I							I	1-9-44	92	20	
0262	Loraina Bruyere	9		I	"					I							I	1-9-44	92	20	
0263	M.Jane Bruyere	7		I	"					I							I	1-9-44	92	20	
0264	Dorothee Yerxa	7		I	Coutchiching	I											I	8-10-44	92	20	
0265	Norma Jourdain	8		I	"					I							I	1-9-45	92	20	
0266	Emilia Bruyere	8		I	"					I							I	1-9-45	92	20	
0267	Loretta Bruyere	8		I	"					I							I	1-9-45	92	20	
0268	Marguerite Jourdain	9		I	"					I							I	1-9-45	92	20	
0269	Lorna McGiniss	7		I	Manitou	I											I	1-9-45	92	20	
0270	Annette Bruyere	8		I	Coutchiching	I											I	6-1-46	92	20	
0271	Lucy Medecine	10		I	Manitou	I											I	15-1-46	92	20	
0272	Emma Brown	8		I	"					I							I	1-9-46	30	20	
0273	Elenore Bruyere	7		I	Coutchiching	I											I	1-9-46	30	20	
0274	Ellaine Mainville	7		I	"					I							I	1-9-46	30	20	
0275	Armaline Mainville	6		I	"					I							I	1-9-46	30	20	
0276	Doris Helene Willie	7		I	Seine River	I											I	1-9-46	30	20	
0277	Mary Norma Willie	6		I	"					I							I	1-9-46	30	20	
0278	Frances Apetagon	17		I	Norway House												I	1-9-46	30	20	TOTAL number of days in Quarter 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter ~~8000~~ 8000

AVERAGE attendance of pupils during quarter ~~85.46~~ 86.76

Allowed \$571.96

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

$86.96 \times 41.25 = 3,587.10$

$86.96 \times 3.75 = 326.40$

$3,587.10 - 326.40 = 3,260.70$

8000

TOTALS 52 27 1731 7 10 1757 1 8 2 189 10

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, Canada, Ottawa, Ont. 19, Vol. 10, 1946, Part 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the **FORT FRANCES** Agency

Agency

School at **FORT FRANCES, Ont.** on **Coutchiching** Reserve for Quarter ended **December 31, 1946**

School at **FORT FRANCES, Ont.** on **Coutchiching**

Reserve for Quarter ended **December 31, 1946**

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in absence from this Quarter
207	Richard Bird	13	I		Baink River													I		18-1-40	92	54	
D 211	Robert Yerxa	13	I		Coutchiching													I		16-3-41	46	30	Absent. Authorized. Rec. for dis.
213	Jes. Morison	14	I		"													I		25-3-41	82	48	Truant.
215	Jos. Similator	13	I		"													I		26-5-41	82	48	Truant.
216	Connard Merrisseau	12	I		"													I		26-5-41	92	54	
217	Allen Adams	12	I		"													I		26-5-41	82	48	Truant.
218	Calence Bruyere	11	I		"													I		26-5-41	92	54	
219	Arnold Bruyere	10	I		"													I		26-5-41	92	54	
220	Norman Allan	13	I		Red Gut													I		1-9-41	92	54	
221	George Allan	13	I		"													I		1-9-41	92	54	
223	Jes. Guimond	15	I		Coutchiching													I		1-10-41	92	54	
224	Victor Guimond	12	I		"													I		1-10-41	92	54	
225	Irvin Bruyere	11	I		"													I		19-10-41	92	54	
227	Raymond Jourdain	11	I		"													I		1-9-42	92	54	
228	Benedict Jourdain	10	I		"													I		1-9-42	92	54	
229	Rogers Mainville	11	I		"													I		1-9-42	92	54	
230	Marc Jourdain	12	I		"													I		1-9-42	92	54	
231	David Henderson	10	I		Standjicoming													I		8-11-42	92	54	
234	Raymond Wilson	10	I		Manitou													I		26-4-43	92	54	
235	Willard Mainville	9	I		Coutchiching													I		1-9-43	92	54	
236	Elvin Graves	8	I		Manitou													I		3-8-43	92	54	TOTAL number of days in Quarter
237	Walter Mainville	8	I		Coutchiching													I		1-9-43	92	54	
238	Elvin Morison	8	I		"													I		17-9-43	92	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
239	Alex Medacine	8	I		Manitou													I		6-3-43	92	54	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
240	Elton Merrisseau	8	I		Coutchiching													I		7-5-44	92	54	
241	Valentine Perrault	8	I		"													I		14-5-44	92	54	
242	Vernon Perrault	7	I		"													I		14-5-44	92	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
244	Wallace Wilson	7	I		Manitou													I		4-6-44	92	54	
TOTALS		28			TOTALS	8	14	9	2	2							19	9	TOTALS	2500	1490		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, Annual Report, 1946-47, Volume 11, Part 1, Page 105

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances, Ont. on Coutchiching Reserve for Quarter ended December 31 1946

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY				STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. - REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT				
						1	2	3	4				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter					
		28				8	3	4	9	2	2		19	9	2500	1470			
246	Steward Mainville	8	I		Coutchiching	I							I	I-9-44	92	54			
247	Melvin Kavanaugh	8	I		Manitou	I							I	I-9-44	92	54			
248	Sherwin Kavanaugh	7	I		"	I							I	I-9-44	92	54			
249	Leo Bruyere	13	I		F.Alexander			I					I	I-9-44	92	54			
250	Fred Major	13	I		Manitou	I							I	I-9-44	92	54			
251	Lawrence Bruyere	7	I		Coutchiching	I							I	15-10-44	92	54			
252	Randolpg Merrisseau	6	I		"	I							I	I-II-44	92	54			
253	Thomas Shebagegit	8	I		Assabasca	I							I	5-4-45	92	54			
254	Jos. "	7	I		"	I							I	I-9-45	92	54			
255	Frank "	6	I		"	I							I	I-9-45	92	54			
256	Vernon Bruyere	9	I		Coutchiching	I							I	I-9-45	92	54			
257	Raymond Morison	8	I		"	I							I	21-10-45	92	54			
258	Archie McPherson	11	I		"	I							I	12-5-46	92	54			
259	Hubert McPherson	9	I		"	I							I	I-9-46	92	54			
260	Alfred Morison	7	I		"	I							I	I-9-46	92	54			
261	Willie Yerxa	7	I		"	I							I	I-9-46	92	54			
262	Walter Linklater	7	I		"	I							I	I-9-46	92	54			
263	George Bruyere	6	I		F.Alexander	I							I	I-9-46	92	54			
264	Donald Medecine	9	I		Manitou	I							I	I-9-46	92	54			
265	Donald J. Merrisseau	6	I		Coutchiching	I							I	I-9-46	92	54			
													20	10-46	72	40	TOTAL number of days in Quarter		
																	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
																	AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
																	AMOUNT of per capita grant due for Quarter		
TOTALS		48					TOTALS	10	17	3	4	10	2	2	3711	TOTALS	4320	2496	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs, Ottawa, File No. 10, Volume 91, page 103, part

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FORT FRANCES

Agency

REPORT of the **Fort Frances** School at **Fort Frances, Ont.** on **Coutchiching** Reserve for Quarter ended **December 31** 194 **6**

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
		48				10	17	3	4	10	2	2		37	II		4320	2496			
0222	Mildred Henderson	11		I	Standjicoming	I								I		26-9-39	92	54			
0223	Madeleine Mainville	13		I	Coutchiching									I		21-4-40	30	10	Rec. for discharge.		
0224	Lucy Morrissette	13		I	"					I				I		21-4-40	92	54			
0225	Blanche Mainville	13		I	"									I		12-5-40	92	54			
0230	Elonore Mainville	13		I	"									I		1-9-40	30	10	Rec. for discharge.		
0232	Florence Yerxa	13		I	"					I				I		16-3-41	92	54			
0233	Marguerite Morison	13		I	"									I		1-4-41	30	10	Rec. for discharge.		
0235	Resie MacDonald	12		I	Standjicoming	I								I		7-6-41	92	54			
0221	Mabel Adams	13		I	Coutchiching									I		1-9-39	30	10	Rec. for discharge.		
0237	Elsie Jourdain	12		I	Standjicoming					I				I		23-6-41	92	54			
0238	Patricia Perrault	11		I	Coutchiching					I				I		1-9-41	92	54			
0241	Beatrice Yerxa	10		I	"					I				I		1-11-41	92	54			
0244	Alma Jane Guimond	11		I	"					I				I		1-9-42	92	54			
0245	Delores Mainville	11		I	"					I				I		1-9-42	92	54			
0247	Shirley McPherson	10		I	"					I				I		1-9-42	92	54			
0248	Jean McPherson	9		I	"					I				I		1-9-42	92	54			
0249	Lorraine Bruyere	10		I	"					I				I		1-9-43	92	54			
0250	Donalda Mainville	9		I	"					I				I		10-9-43	92	54			
0251	Helene MacDonald	8		I	Standjicoming	I								I		22-9-43	92	54			
0252	Edith McGiniss	10		I	Manitou	I								I		1-11-43	92	54	TOTAL number of days in Quarter		
0253	Liza Herton	13		I	"					I				I		1-11-43	92	54			
0254	Jean Madecine	12		I	"					I				I		6-3-43	92	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
0255	Gracie Adams	9		I	Coutchiching	I								I		1-9-44	92	54			
0257	Malvina Bruyere	9		I	"					I				I		1-9-44	92	54	AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
0258	Katy Adams	8		I	"					I				I		1-9-44	92	54			
0259	Jane Morison	9		I	Red Gut	I								I		1-9-44	92	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter		
0260	Dorothee Guimond	7		I	Coutchiching	I								I		1-9-44	92	54			
TOTALS		48	27			1024	7	8	164	2	4		56	19			6556	3778			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs - School Files - (65-15, Volume 6179, File 605-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FORT FRANCES

Agency

REPORT of the **FORT FRANCES** School at **Fort Frances, Ont.** on **Coutchiching** Reserve for Quarter ended **December 31, 1946**

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT				
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10			Present	Absent		Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter		
		48	27			10	24	7	8	16	4	2	4		56	19			6556	3778				
0261	Therese Bruyere	11		I	F. Alexander														1-9-44	92	54			
0262	Leraina Bruyere	9		I	"														1-9-44	92	54			
0263	M. Jane Bruyere	7		I	"														1-9-44	92	54			
0264	Dorothee Yerxa	7		I	Coutchiching														8-10-44	92	54			
0265	Norma Jourdain	8		I	"														1-9-45	92	54			
0266	Emilia Bruyere	8		I	"														1-9-45	92	54			
0267	Loretta Bruyere	8		I	"														1-9-45	92	54			
0268	Marguerite Jourdain	9		I	"														1-9-45	92	54			
0269	Laura McGiniss	7		I	Manitou														1-9-45	92	54			
0270	Annette Bruyere	8		I	Coutchiching														1-9-45	92	54			
0271	Lucy Medecine	10		I	Manitou														6-1-46	92	54			
0272	Emma Brown	8		I	"														15-1-46	92	54			
0273	Eleonore Bruyere	7		I	Coutchiching														1-9-46	92	54			
0274	Elaine Mainville	7		I	"														1-9-46	92	54			
0275	Armaline Mainville	6		I	"														1-9-46	92	54			
0276	Deris Helene Willie	7		I	Seine River														1-9-46	92	54			
0277	Mary Norma Willie	6		I	"														1-9-46	92	54			
0278	Frances Apatagon	18		I	Norway House														1-9-46	92	54			
0279	Ramona Perrault	6		I	Coutchiching														28-9-46	92	54			
0280	Mary Patson	8		I	Seine River														18-10-46	74	40	TOTAL number of days in Quarter 92		
																					AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8378			
																					AVERAGE attendance of pupils during Quarter 91.06			
																					AMOUNT of per capita grant due for Quarter			
																					91.06 x 41.25 = 3,75			
																					91 x 3.75 = 338			
																			TOTALS		8378		4844	

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Return, 1946, Volume 10, 1-10-46, 1-10-46, 1-10-46, part 1

allowed 85 + 6 days
 91.06 x 41.25 = 3,75
 91 x 3.75 = 338

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances

Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances, Ont. on Coutchiching Reserve for Quarter ended March 31 194 7

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Class 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School	Very Good				Good	Fair		Bad
207	Richard Bird	14	I		Black River												I	I			18-1-40	90	60	
213	Jos. Morison	15	I		Coutchiching														I		25-3-41	90	60	
215	Jos. Linklater	13	I		"												I	I			26-5-41	90	60	
216	Conrad Morrissaeu	12	I		"												I	I			26-5-41	90	60	
217	Allen Adams	12	I		"												I	I			26-5-41	90	60	
218	Clarence Bruyere	12	I		"												I	I			26-5-41	90	60	
219	Arnold Bruyere	11	I		"												I	I			26-5-41	90	60	
220	Norman Allan	13	I		Red Cut												I	I			1-9-41	90	60	
221	George Allan	13	I		"												I	I			1-9-41	90	60	
D 223	Jos. Guimond	16	I		Coutchiching												I	I			1-10-41	30	00	Home. Rec. for discharge. 1/2/17(41)
224	Victor Guimond	12	I		"												I	I			1-10-41	90	60	
225	Irvin Bruyere	11	I		"												I	I			19-10-41	90	60	
227	Raymond Jourdain	12	I		"													I			1-9-42	90	60	
228	Benedict Jourdain	11	I		"												I	I			1-9-42	90	60	
229	Hogers Mainville	11	I		"												I	I			1-9-42	90	60	
230	Marc Jourdain	12	I		"												I	I			1-9-42	90	60	
231	David Handersen	10	I		Standjicoming												I	I			8-11-42	90	60	
234	Raymond Wilson	11	I		Manitou												I	I			26-4-43	90	60	
235	Willard Mainville	9	I		Coutchiching												I	I			1-9-43	90	60	
236	Elvin Graves	8	I		Manitou												I	I			3-8-43	90	60	
237	Walter Mainville	8	I		Coutchiching													I			1-9-43	90	60	TOTAL number of days in Quarter
238	Elvin Morison	8	I		"												I	I			17-9-43	90	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
239	Alex Medecine	8	I		Manitou												I	I			6-3-43	90	60	
240	Elton Merisseau	8	I		Coutchiching												I	I			7-5-44	90	60	AVERAGE attendance of pupils during quarter
241	Valentine Perrault	9	I		"												I	I			14-5-44	90	60	
242	Vernon Perrault	8	I		"												I	I			14-5-44	90	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$
244	Wallace Wilson	8	I		Manitou												I	I			4-6-44	90	60	
246	Steward Mainville	8	I		Coutchiching												I	I			1-9-44	90	60	
		TOTALS	28		TOTALS		10	2	6	7	1	2					22	6			TOTALS	2580	1620	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. Statistics. Files (Part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances, Ont. on Coutchiching Reserve for Quarter ended March 31, 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
				28		10	2	6	7	1	2				22	6			2460	✓ 1620	
247	Melvin Kavanaugh	8	I		Manitou	I												I-9-44	90	✓ 60	
248	Sherwin Kavanaugh	7	I		"	I												I-9-44	90	✓ 60	
249	Leo Bruyere	13	I		F.Alexander			I										I-9-44	90	✓ 60	
250	Fred Major	13	I		Manitou	I												15-10-44	90	✓ 60	
251	Lawrence Bruyere	8	I		Coutchiching	I												1-11-44	90	✓ 60	
252	Randolph Morrisseau	6	I		"	I												5-4-45	90	✓ 60	
253	Thomas Shebagegit	8	I		Assabasca	I												I-9-45	90	✓ 60	
254	Joseph "	7	I		"	I												I-9-45	90	✓ 60	
255	Frank "	6	I		"	I												I-9-45	90	✓ 60	
256	Vernon Bruyere	9	I		Coutchiching	I												21-10-45	90	✓ 60	
257	Raymond Morison	8	I		"	I												12-5-46	90	✓ 60	
D 258	Archie McPherson	11	I		"	I												I-9-46	30	00	Rec. for discharge. 1/2/47 (411)
D 259	Hubert McPherson	9	I		"	I												I-9-46	30	00	" " "
260	Alfred Morison	7	I		"	I												I-9-46	90	✓ 60	
261	Willie Yerxa	7	I		"	I												I-9-46	90	✓ 60	
262	Walter Linklater	7	I		"	I												I-9-46	90	✓ 60	
263	George Bruyere	6	I		F.Alexander	I												I-9-46	90	✓ 60	
264	Donald Medecine	9	I		Manitou	I												I-9-46	90	✓ 60	
265	Donald Morrisseau	6	I		Coutchiching	I												20-10-46	90	✓ 60	
266	Johnny Spoon	4	I		Seine River	I												20-2-47	40	20	
																		TOTAL number of days in Quarter			
																		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter			
																		AVERAGE attendance of pupils during quarter			
																		AMOUNT of per capita grant due for Quarter		\$	
TOTALS		48	TOTALS II 18 2 6 8 1 2										39 9	TOTALS		4090	✓ 2660				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files, (see 10, Volume 147, File 403-1, Part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances, Ont. on Couthiching Reserve for Quarter ended March 31 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School	Very Good			Good	Fair		Poor	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter
		48				II	18	2	6	8	1	2			39	9					4090	2660		
0222	Mildred Henderson	12		I	Standjicoming										I						26-9-39	90	60	
0224	Lucy Merrisseau	13		I	Couthiching										I						21-4-40	90	60	
0225	Blanche Mainville	13		I	"										I						12-5-40	90	60	
0232	Florence Yerxa	13		I	"										I						16-3-41	90	60	
0235	Rosie MacDonald	12		I	Standjicoming																7-6-41	90	60	
0237	Elsie Jourdain	12		I	"																23-6-41	90	60	
0238	Patricia Perrault	11		I	Couthiching																1-9-41	90	60	
0241	Beatrice Yerxa	10		I	"																1-11-41	90	60	
0244	Alma Jane Guimond	11		I	"																1-9-42	90	60	
0245	Dolores Mainville	11		I	"																1-9-42	90	60	
0247	Shirley McPherson	10		I	"																1-9-43	90	60	
0248	Joan McPherson	9		I	"																1-9-43	90	60	
0249	Lorraine Bruyere	10		I	"																1-9-43	90	60	
0250	Donalda Mainville	9		I	"																10-9-43	90	60	
0251	Helene MacDonald	8		I	Standjicoming																22-9-43	90	60	
0252	Edith McGinias	10		I	Maniotu																1-11-43	90	60	
0253	Liza Horton	13		I	"																1-11-43	90	60	
0254	Joan Medecine	12		I	"																6-3-43	90	60	
0255	Gracie Adams	9		I	Couthiching																1-9-44	90	60	
0257	Malvina Bruyere	9		I	"																1-9-44	90	60	
0258	Katy Adams	8		I	"																1-9-44	90	60	TOTAL number of days in Quarter
0259	Jane Morison	9		I	Red Gut																1-9-44	90	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
0260	Dorothee Guimond	7		I	Couthiching																1-9-44	90	60	AVERAGE attendance of pupils during quarter
0261	Therese Bruyere	11		I	F.Alexander																1-9-44	90	60	
0262	Loraina Bruyere	9		I	"																1-9-44	90	60	
0263	M. Jane Bruyere	7		I	"																1-9-44	90	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
0264	Dorothee Yerxa	7		I	Couthiching																8-10-44	90	60	
	TOTALS	48	27			II	27	8	9	15	2	2	1		61	14					TOTALS	6520	4280	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, Report, (Vol. 13, Volume 1376, 1314 1377, part 4)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Port Frances Agency

REPORT of the Port Frances School at Fort Frances, Ont. on Coutchiching Reserve for Quarter ended March 31, 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Class	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter			
		48	27			II	27	8	9	15	2	2	I	61	I4		6520	4280	
0265	Norma Jourdain	8		I	Coutchiching	I								I		I-9-45	90	60	
0266	Emilia Bruyere	8		I	"	I								I		I-9-45	90	60	
0267	Loretta Bruyere	8		I	"	I								I		I-9-45	90	60	
0268	Marguerite Jourdain	9		I	"	I								I		I-9-45	90	60	
0269	Laura McGiniss	8		I	Manitou	I								I		I-9-45	90	60	
0270	Annette Bruyere	8		I	Coutchiching	I								I		6-1-46	90	60	
0271	Lucy Medecine	10		I	Manitou	I								I		15-1-46	90	60	
0272	Emma Brown	8		I	"	I								I		I-9-46	90	60	
0273	Eleonore Bruyere	7		I	Coutchiching	I								I		I-9-46	90	60	
0274	Ellaine Mainville	7		I	"	I								I		I-9-46	90	60	
0275	Armaline Mainville	6		I	"	I								I		I-9-46	90	60	
0276	Doris Willie	7		I	Seine River	I								I		I-9-46	90	60	
0277	Mary Norma Willie	6		I	"	I								I		I-9-46	90	60	
0278	Frances Apetagon	18		I	Norway House						I	I				I-9-46	90	60	
0279	Ramona Perrault	6		I	Coutchiching	I								I		28-9-46	90	60	
0280	Mary Patson	8		I	Seine River	I								I		18-10-46	90	60	
0281	Eleonore Marguerite Perrault	7		I	Red Gut	I								I		2-1-47	89	60	
0246	Lillian Spoon	11		I	Seine River	I								I		29-1-43	40	30	
0282	Joan Spoon	6		I	"	I								I		20-2-47	40	30	
0283	Edith Bruyere	8		I	Coutchiching	I								I		6-3-47	25	16	

TOTAL number of days in Quarter 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8154

AVERAGE attendance of pupils during quarters 90.6

Allowed 85 + 5.6

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$250

90.6 x 41.25 = 3,737.25

90.6 x 3.75 = 339.75

90.6 x 7.50 = 679.50

4,756.50

TOTALS 48 47 / TOTALS 22 349 9 15 2 2 I I / 7322

TOTALS 8154 5373

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, Chgo. Office, (SAC 10, Volume 17, File 402-4, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fert Frances

Agency

REPORT of the Fert Frances School at Fert Frances, Ont. on Coutchiching Reserve for Quarter ended June 30 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR AGENCY DATE OF AGENCY, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12	
207	Richard Bird	14	I		Black River														18-1-40	91	58	
213	Jes Morison	15	I		Coutchiching														25-3-41	91	58	
215	Clive Linklater	13	I		"														26-5-41	91	58	
216	Conrad Morrisseau	13	I		"														26-5-41	91	58	
217	Allen Adams	13	I		"														26-5-41	91	58	
218	Clarence Bruyere	12	I		"														26-5-41	91	58	
219	Arnold Bruyere	11	I		"														26-5-41	91	58	
220	Norman Allan	13	I		Red Gut														1-9-41	91	58	
221	George Allan	13	I		"														1-9-41	91	58	
224	Victor Guimond	13	I		Coutchiching														1-10-41	91	58	
225	Irvin Bruyere	11	I		"														19-10-41	91	58	
227	Raymond Jourdain	12	I		"														1-9-42	91	58	
228	Benedict Jourdain	11	I		"														1-9-42	91	58	
229	Rogers Mainville	11	I		"														1-9-42	91	58	
230	Marc Jourdain	12	I		"														1-9-42	91	58	
231	David Henderson	10	I		Standicoming														8-11-42	91	58	
234	Raymond Wilson	11	I		Manitou														26-4-43	91	48 58	
235	Willard Mainville	9	I		Coutchiching														1-9-43	91	58	
236	Elvin Graves	8	I		Manitou														3-8-43	91	58	
237	Walter Mainville	8	I		Coutchiching														1-9-43	91	58	
238	Elvin Morison	8	I		"														17-9-43	91	58	TOTAL number of days in Quarter
239	Alex Medecine	8	I		Manitou														6-3-43	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
240	Elton Morrisseau	8	I		Coutchiching														7-5-44	91	58	
241	Valentine Perrault	9	I		"														14-5-44	91	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
242	Vernon Perrault	8	I		"														14-5-44	91	58	
244	Wallace Wilson	8	I		Manitou														4-6-44	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
246	Steward Mainville	8	I		Coutchiching														1-9-44	91	58	
247	Melvin Kavanaugh	8	I		Manitou														1-9-44	91	58	
TOTALS			28		TOTALS	11	2	5	7	1	1	1	1	1	1	1	1	1	TOTALS	2548	1604	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Return, (1947, Volume 21, Page 103-2, Part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances

Agency

REPORT of the Fort Frances

School at Fort Frances, Ont. on Couthiching

Reserve for Quarter ended June 30, 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHEREBY AUTHORIZED OR NOT
						Orch 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"				High School	Very Good	
				28														2548	1606		
248	Sherwin Kavanaugh	7	I		Manitou	I												I-9-44	9I	58	
249	Leo Bruyere	13	I		F.Alexander													I-9-44	9I	58	
250	Fred Major	14	I		Manitou		I											15-10-44	9I	58	
251	Lawrence Bruyere	8	I		Couthiching	I												1-11-44	9I	58	
252	Randolph Morrisseau	7	I		"	I												5-4-45	9I	58	
253	Thomas Shebagegit	8	I		Assabasca	I												1-9-45	9I	58	
254	Joseph "	8	I		"	I												1-9-45	9I	58	
255	Frank "	6	I		"	I												1-8-45	9I	58	
256	Vernon Bruyere	9	I		Couthiching	I												21-10-45	9I	58	
257	Raymond Morison	8	I		"	I												12-5-46	9I	58	
260	Alfred Morison	7	I		"	I												1-9-46	9I	58	
261	Willie Yerxa	7	I		"	I												1-9-46	9I	58	
262	Walter Linklater	7	I		"	I												1-9-46	9I	58	
263	George Bruyere	7	I		F.Alexander	I												1-9-46	9I	58	
264	Donald Medecine	9	I		Manitou	I												1-9-46	9I	58	
265	Donald Morrisseau	7	I		Couthiching	I												20-10-46	9I	58	
266	John Spoon,	4	I		Seine River	I												20-2-47	9I	58	
TOTALS		45			TOTALS	9	17	3	5	8	I	I	I	133	II			TOTALS	8095	2572	

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during Quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, school files (C-10, Volume 119, File 16372 part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances

Agency

REPORT of the Fort Frances

School at Fort Frances, Ont. on Couthiching

Reserve for Quarter ended June 30

1947

PUPIL NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED, ETC.
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11				12	Total number of days pupil in residence during Quarter	
		45				9	17	3	5	8	1	1	1	1	1	33	11		4095	2676		
0222	Mildred Henderson	12		I	Standjicoming													26-9-39	91	58		
0224	Lucy Morrisseau	13		I	Couthiching													21-4-40	91	58		
0225	Balnche Mainville	14		I	"													12-5-40	91	58		
0232	Florence Yerxa	13		I	"													16-3-41	91	58		
0235	Rosie MacDonald	13		I	Standjicoming													7-6-41	91	58		
0237	Elsie Jourdain	13		I	"													23-6-41	91	58		
0238	Patricia Perrault	11		I	Couthiching													1-9-41	91	58		
0241	Beatrice Yerxa	11		I	"													1-11-41	91	58		
0244	Alma Jane Guimond	11		I	"													1-9-42	91	58		
0245	Dolores Mainville	12		I	"													1-9-42	91	58		
0247	Shirley McHerson	11		I	"													1-9-42	91	58		
0248	Joan McPherson	9		I	"													1-9-42	91	58		
0249	Lorraine Bruyere	10		I	"													1-9-43	91	58		
0250	Donalda Mainville	10		I	"													10-9-43	91	58	Link	
0251	Helene MacDonald	9		I	Standjicoming													22-9-43	91	58		
0252	Edith McGiniss	10		I	Manitou													1-11-43	91	58		
0253	Liza Horton	13		I	"													1-11-43	91	58		
0254	Jean Medecine	13		I	"													6-3-43	91	58		
0255	Gracie Adams	10		I	Couthiching													1-9-44	91	58		
0257	Malvina Bruyere	9		I	"													1-9-44	91	58	TOTAL number of days in Quarter	
0258	Katy Adams	8		I	"													1-9-44	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
0259	Jane Morison	9		I	Red Gut													1-9-44	91	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
0260	Derothés Guimond	8		I	Couthiching													1-9-44	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
0261	Therese Bruyere	12		I	F. Alexander													1-9-44	91	58		
0262	Loraina Bruyere	10		I	"													1-9-44	91	58		
0263	M. Jane Bruyere	8		I	"													1-9-44	91	58		
0264	Dorothee Yerxa	7		I	Couthiching													8-10-44	91	58		
	TOTALS	45	27			1223	1110	112	1	2						15417		TOTALS	6552	4170		

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, Canada, File 10, Volume 11, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances

Agency

REPORT of the Fort Frances

School at Fort Frances, Ont. on Couchiching

Reserve for Quarter ended June 30

1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11					12	Total number of days pupil attended in residence during Quarter	
		45				9	17	3	5	8	I	I	I	I	I	33	II		4095	2678			
0222	Mildred Henderson	12		I	Standjicoming						I								26-9-39	91	58		
0224	Lucy Morriseau	13		I	Couchiching						I								21-4-40	91	58		
0225	Baluche Mainville	14		I	"														12-5-40	91	58		
0232	Florence Yerxa	13		I	"						I								16-3-41	91	58		
0235	Rosie MacDonald	13		I	Standjicoming						I								7-6-41	91	58		
0237	Elsie Jourdain	13		I	"						I								23-6-41	91	58		
0238	Patricia Perrault	11		I	Couchiching						I								1-9-41	91	58		
0241	Beatrice Yerxa	11		I	"						I								1-11-41	91	58		
0244	Alma Jane Guimond	11		I	"						I								1-9-42	91	58		
0245	Dolores Mainville	12		I	"						I								1-9-42	91	58		
0247	Shirley McHerson	11		I	"						I								1-9-42	91	58		
0248	Joan McPherson	9		I	"						I								1-9-42	91	58		
0249	Lorraine Bruyere	10		I	"						I								1-9-43	91	58		
0250	Donalda Mainville	10		I	"						I								10-9-43	91	58	back	
0251	Helene MacDonald	9		I	Standjicoming						I								22-9-43	91	58		
0252	Edith McGiniss	10		I	Manitou						I								1-11-43	91	58		
0253	Liza Horton	13		I	"						I								1-11-43	91	58		
0254	Joan Medecine	13		I	"						I								6-3-43	91	58		
0255	Gracie Adams	10		I	Couchiching						I								1-9-44	91	58		
0257	Malvina Bruyere	9		I	"						I								1-9-44	91	58	TOTAL number of days in Quarter	
0258	Katy Adams	8		I	"						I								1-9-44	91	58		
0259	Jane Morison	9		I	Red Gut						I								1-9-44	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
0260	Dorothee Guimond	8		I	Couchiching						I								1-9-44	91	58		
0261	Therese Bruyere	12		I	F.Alexander						I								1-9-44	91	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
0262	Loraina Bruyere	10		I	"						I								1-9-44	91	58		
0263	M. Jane Bruyere	8		I	"						I								1-9-44	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
0264	Dorothee Yerxa	7		I	Couchiching						I								8-10-44	91	58		
TOTALS		45	27			1223	1110	112	1	2	15417								TOTALS	6552	4170		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School File, 100-10, Volume 517, Page 70, Part 11

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

PORT FRANCES

Agency

REPORT of the **PORT FRANCES**

School at **PORT FRANCES, Ont.** on **Coutchiching**

Reserve for Quarter ended **June 30,** 194 **7**

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Oral	Reading	Writing	Arithmetic	Grammar	Spelling	History	Geography	Science	English				High School	Very Good		Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter
		45	27			I 2 2 3 II IO II 2 I 2												6552	4116				
0265	Norma Jourdain	8		I	Coutchiching	I												1-9-45	91	58			
0266	Emilia Bruyere	8		I	"	I												1-9-45	91	58			
0267	Loretta Bruyere	9		I	"	I												1-9-45	91	58			
0268	Marguerite Jourdain	9		I	"	I												1-9-45	91	58			
0269	Laura McGiniss	8		I	Manitou	I												1-9-45	91	58			
0270	Anette Bruyere	8		I	Coutchiching	I												6-1-46	91	58			
0271	Lucy Medecine	10		I	Manitou	I												15-1-46	91	58			
0272	Emma Brown	8		I	"	I												1-9-46	91	58			
0273	Eleonore Bruyere	7		I	Coutchiching	I												1-9-46	91	58			
0274	Ellsaine Mainville	7		I	"	I												1-9-46	91	58			
0275	Armaline Mainville	7		I	"	I												1-9-46	91	58			
0276	Deris Willie	7		I	Seine River	I												1-9-46	91	58			
0277	Mary Willie	6		I	"	I												1-9-46	91	58			
0278	Frances Apetagon	18		I	Norway House						I I							1-9-46	91	58			
0279	Ramona Perrault	7		I	Coutchiching	I												28-9-46	91	58			
0280	Mary Patson	8		I	Seine River	I												18-10-46	91	58			
0281	Eleonore Perrault	7		I	Red Gut	I												2-1-47	91	58			
0284	Isabelle Spoon	11		I	Seine River	I												29-1-43	91	58			
0282	Joan Spoon	6		I	"	I												20-2-47	91	58			
0283	Edith Bruyere	8		I	Coutchiching	I												6-3-47	91	58	TOTAL number of days in Quarter 91		
																		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8372		allowed 85 + 7		AVERAGE attendance of pupils during Quarter 92	
																		AMOUNT of per capita grant due for Quarter		92 X 41.25 = 3795		92 X 3.76 = 345	
																		TOTALS 8372		5300		92 X 7.50 = 690	
																		TOTALS 45		47/92		TOTALS 2330 I 2 IO II 2 I 2 I 2 65 25	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files, 185 II, Volume 117, File 4572, Part 1

17/7/47

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances, Ont. on Coutchiching Reserve for Quarter ended Sept. 30, 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER ALLOWED OR NOT		
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good				Good	Fair		Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter
207	Richard Bird.	15	I		Balck River									I					18-1-40	92	20		
213	Jes. Morison	15	I		Coutchiching									I					25-3-41	62	00	Rec. for discharge.	
215	Clive Linklater	14	I		"									I					26-5-41	92	20		
216	Conrad Morisseau	13	I		"									I					26-5-41	92	20		
217	Allen Adams	13	I		"									I					26-5-41	92	20		
218	Clarence Bruyere	13	I		"									I					26-5-41	92	20		
219	Arnold Bruyeree	12	I		"									I					26-5-41	92	20		
220	Norman Allan	14	I		Red Gut									I					1-9-41	92	20		
221	George Allan	14	I		"									I					1-9-41	92	20		
224	Victor Guimond	13	I		Coutchiching									I					1-10-41	92	20		
225	Irvin Bruyere	12	I		"									I					19-10-41	92	20		
227	Raymond Jourdain	12	I		"									I					1-9-42	62	00	Rec. for discharge.	
228	Benedict Jourdain	11	I		"									I					1-9-42	92	20		
229	Rogers Mainville	12	I		"									I					1-9-42	92	20		
230	Marc Jourdain	13	I		"									I					1-9-42	92	20		
231	David Henderson	11	I		Standjicoming									I					8-11-42	92	20		
234	Raymond Wilson	11	I		Manitou									I					26-4-43	92	20		
235	Willard Mainville	10	I		Coutchiching									I					1-9-43	92	20		
236	Elvin Graves	9	I		Manitou									I					3-8-43	92	20		
237	Walter Mainville	9	I		Coutchiching									I					1-9-43	92	20		
238	Elvin Morison	8	I		"									I					17-9-43	92	20	TOTAL number of days in Quarter	
239	Alex Medecine	8	I		Manitou									I					6-3-43	92	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
240	Elton Morisseau	8	I		Coutchiching									I					7-5-44	92	20	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
241	Valentine Perrault	9	I		"									I					14-5-44	92	20	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
242	Vernon Perrault	8	I		"									I					14-5-44	92	20		
244	Wallace Wilson	8	I		M Manitou									I					4-6-44	92	20		
246	Steward Mainville	8	I		Coutchiching									I					1-9-44	92	20		
247	Melvin Kavanaugh	8	I		Hungry Hall									I					1-9-44	92	20		
TOTALS																				TOTALS	2516	520	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files, (1910-19, Volume 13, File 103-2, sheet 2)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances, Ont. on Couthiching Reserve for Quarter ended Sept. 30 1947

REGISTER NUMBERS	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
				28		2	10	3	5	3	4	1		25	3			2516	520		
248	Sherwin Kavanaugh	8	I		Hungry Hall	I								I			I-9-44	92	20		
249	Leo Bruyere	14	I		F.Alexander					I				I			I-9-44	92	20		
250	Fred Major	14	I		Manitou					I				I			I5-10-44	92	20		
251	Lawrence Bruyere	9	I		Couthiching	I								I			I-II-44	92	20		
252	Randolph Morisseau	7	I		"	I								I			5-4-45	92	20		
253	Thomas Shebagegit	9	I		Assabasca	I								I			I-9-45	92	20		
254	Joseph "	8	I		"	I								I			I-9-45	92	20		
255	Frank "	7	I		"	I								I			I-9-45	92	20		
256	Vernon Bruyere	9	I		Couthiching	I								I			21-10-45	92	20		
257	Raymond Morison	9	I		"	I								I			I2-5-46	92	20		
260	Alfred Morison	8	I		"	I								I			I-9-46	92	20		
261	Willie Yerxa	8	I		"	I								I			I-9-46	92	20		
262	Walter Linklater	8	I		"	I								I			I-9-46	92	20		
263	George Bruyere	8	I		F.Alexander	I								I			I-9-46	92	20		
264	Donald Medecine	10	I		Manitou	I								I			I-9-46	92	20		
265	Donald Morisseau	7	I		Couthiching	I								I			20-10-46	92	20		
266	John Spoon	4	I		Seine River	I								I			20-2-47	62	00	Rec. for discharge.	
267	Richard Jourdain	6	I		Couthiching	I								I			I-9-47	30	20		
268	Augustin Mainville	7	I		"	I								I			I-9-47	30	20		
269	Vernon Mainville	7	I		"	I								I			I-9-47	30	20	TOTAL number of days in Quarter.	
270	Ronald Bruyere	7	I		"	I								I			I-9-47	30	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.	
271	George Kavanaugh	6	I		Hungry Hall	I								I			I-9-47	30	20		
272	Gordon Wilson	7	I		Manitou	I								I			I-9-47	30	20	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.	
TOTALS				51		8	11	4	5	4	4	1		46	5			TOTALS	4230	1060	AMOUNT of per capita grant due for Quarter

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs - School Files
600-10-10-47-1-14-47-1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances, Ont. on Coutehiching Reserve for Quarter ended Sept. 30, 1947

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS			TRADE, OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Ordn.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			High School	Very Good	
						8	II	I	4	5	4	4	I		46	5				4230	1060		
0222	Mildred Henderson	12		I	Standjicoming								I						26-9-39	92	20		
0224	Lucy Morisseau	14		I	Coutehiching								I						21-4-40	92	20		
0225	Blanche Mainville	15		I	"								I						12-5-40	92	20		
0232	Florence Yerxa	14		I	"								I						16-3-41	92	20		
0235	Rosie MacDonald	14		I	Standjicoming								I						7-6-41	92	20		
0237	Elsie Jourdain	14		I	"								I						23-6-41	92	20		
0238	Patricia Ferrault	12		I	Coutehiching								I						1-9-41	92	20		
0241	Beatrice Yerxa	12		I	"								I						1-11-41	92	20		
0244	Alma Jane Guimond	12		I	"								I						1-9-42	92	20		
0245	Delores Mainville	13		I	"								I						1-9-42	92	20		
0247	Shirley McPherson	12		I	"								I						1-9-43	92	20		
0248	Joan McPherson	10		I	"								I						1-9-43	92	20		
0249	Loraine Bruyere	11		I	"								I						1-9-43	92	20		
0250	Donalda Mainville	11		I	"								I						10-9-43	92	20		
0251	Helene MacDonald	10		I	Standjicoming								I						22-9-43	92	20		
0252	Edith McGiniss	11		I	Manitou								I						1-11-43	92	20		
A 0253	Liza Horton	14		I	"								I						1-11-43 6-3-43	62	00	Rec. for discharge.	
0254	Joan Medecine	14		I	"								I						6-3-43	92	20		
0255	Gracie Adams	11		I	Coutehiching								I						1-9-44	92	20		
0257	Malvina Bruyere	10		I	"								I						1-9-44	92	20	TOTAL number of days in Quarter	
0258	Katy Adams	9		I	"								I						1-9-44	92	20		
0259	Jane Morison	10		I	Red Guy								I						1-9-44	92	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
0260	Dorothee Guimond	9		I	Coutehiching								I						1-9-44	92	20		
0261	Therese Bruyere	12		I	F. Alexander								I						1-9-44	92	20	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
0262	Loraine Bruyere	11		I	"								I						1-9-44	92	20		
0263	M. Jane Bruyere	8		I	"								I						1-9-44	92	20	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
0264	Dorothee Yerxa	8		I	Coutehiching								I						8-10-44	92	20		
TOTALS			51	27	TOTALS	8	I	42	11	10	7	5	2	73	5				TOTALS	6684	1700		

NOTE: Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files, (65-10, Volume 276, File 403-1, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances, Ont. on Coutchiching Reserve for Quarter ended Sept. 30 194 7

REPORTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Orphan	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12		High School
						8	14	21	11	10	7	5	2			73	5			6684	1700			
0265	Norma Jourdain	8		I	Coutchiching													I			1-9-45	92	20	
0266	Emilia Bruyere	8		I	"													I			1-9-45	92	20	
0267	Loretta Bruyere	9		I	"													I			1-9-45	92	20	
0268	Marguerite Jourdain	10		I	"									I				I			1-9-45	92	20	
0270	Anette Bruyere	9		I	"													I			6-1-46	92	20	
0269	Laura McGiniss	8		I	Manitou													I			1-9-45	92	20	
0271	Lucy Medecine	11		I	"													I			15-1-46	62	00	Rec. for discharge.
0272	Emma Brown	8		I	"													I			1-9-46	92	20	
0273	Eleonore Bruyere	8		I	Coutchiching													I			1-9-46	92	20	
0274	Ellaine Mainville	8		I	"													I			1-9-46	92	20	
0275	Armaline Mainville	8		I	"													I			1-9-46	92	20	
0276	Doris Willie	8		I	Seine River													I			1-9-46	92	20	
0277	Mary Willie	7		I	"													I			1-9-46	92	20	
0278	Ramona Perrault	8		I	Coutchiching													I			28-9-46	92	20	
0280	Mary Patson	8		I	Seine River													I			18-10-46	92	20	
0281	Eleonore Perrault	7		I	Red Cut													I			2-1-47	92	20	
0286	Lillian Spoon	12		I	Seine River													I			29-1-43	62	00	Rec. for discharge.
0282	Joan Spoon	6		I	"													I			20-2-47	62	00	" " "
0283	Edith Bruyere	8		I	Coutchiching													I			6-3-47	92	20	
0284	Evelyne Adams	8		I	"													I			1-9-47	30	20	TOTAL number of days in Quarter 92
0285	Mary Jourdain	7		I	"													I			1-9-47	30	20	
0286	Anna Joudain	9		I	"													I			1-9-47	30	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 462 5492
0287	Priscilla Perrault	7		I	"													I			1-9-47	30	20	
0288	Florence Natawence	7		I	Standjicomingi													I			1-9-47	30	20	AVERAGE attendance of pupils during Quarter 92.30
																			Allowed 85¢ per pup AMOUNT of per capita grant due for Quarter 92 x 41.25 = 3,795.00 92 x 3.75 = 345.00 92 x 7.50 = 681.00 4,821.00					
TOTALS		51	51	TOTALS	1427 25 1210 7 5 2											9	7	TOTALS	842	2120				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files, (1910, volume 127, file 103-1 part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Report of the _____ for the _____ Quarter ended _____ 1947

PUPIL NO.	NAME	AGE	SEX	RACE	BASED ON RESERVE	CLASSIFICATION										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., OF ABOVE THIS QUARTER DATE OF ABSENCE, WHEREBY ABSENCED OR NOT		
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		13	14
207	Bird Richard	15	1		Black River													1		18-1-40	92	57	
215	Libbater Clive	14	1		Couchiching													1		26-4-41	92	57	
216	Marissau Conrad	13	1		"													1		26-5-41	92	57	
217	Leams Allen	13	1		"													1		26-5-41	92	57	
218	Bruyere Clarence	13	1		"													1		26-5-41	92	57	
219	Bruyere Arnold	12	1		"													1		26-5-41	00	00	Absent
220	Allan Norman	14	1		Red Gut													1		1-9-41	92	57	
224	Guimond Victor	13	1		Couchiching													1		1-10-41	92	57	
225	Bruyere Irwin	12	1		"													1		19-10-41	92	57	
228	Jourdain Benedict	11	1		"													1		1-9-42	92	57	
229	Mainville Rogers	12	1		"													1		1-9-42	92	57	
230	Jourdain Marc	13	1		"													1		1-9-42	92	57	
231	Henderson David	11	1		Standjicaming	1														8-11-42	92	57	
234	Wilson Raymond	11	1		Manitou		1													26-4-43	92	57	
235	Mainville Willard	10	1		Couchiching													1		1-9-43	92	57	
236	Graves Elvin	9	1		Manitou													1		3-8-43	92	57	
237	Mainville Walter	9	1		Couchiching													1		1-9-43	92	57	
238	Marisson Elvin	8	1		"													1		17-9-43	92	57	
239	Medecine Alex	8	1		Manitou													1		6-3-43	92	57	
240	Marissau Elton	8	1		Couchiching													1		7-5-44	92	57	
241	Perreault Valentine	9	1		"													1		15-5-44	92	57	TOTAL number of days in Quarter
242	Perreault Vernon	8	1		"													1		14-5-44	92	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
244	Wilson Wallace	8	1		Manitou													1		4-5-44	92	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
246	Mainville Stewart	8	1		Couchiching													1		1-9-44	92	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
247	Kavanagh Melvin	8	1		Hungry Hall													1		1-9-44	92	57	
248	Kavanagh Sherwin	8	1		"													1		1-9-44	92	57	
249	Bruyere Lee	14	1		F. Alexander													2		1-9-44	92	57	
250	Maier Fred	14	1		Manitou													1		15-10-44	92	57	
																TOTAL	2070	1596					

2484

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances

Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances Ont on Coutehiching Reserve for Quarter ended December 31 19 47

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						1	2	3	4	5	6	7				8	9		10
						2	0	7	4	3	1					2576	1596		
251	Bruyere Lawrence	9	1		Coutehiching	1									1-11-44	92	57		
252	Morisseau Randolph	7	1		Bandozph	1									5-4-45	92	57		
253	Shebageit Thomas	9	1		Assabasca	1									1-9-45	92	57		
254	Shebageit Joseph	8	1		"	1									1-9-45	92	57		
255	Shebageit Frank	7	1		"	1									1-9-45	92	57		
256	Bruyere Vernon	9	1		Coutehiching	1									21-10-45	92	57		
257	Morisson Raymond	9	1		"	1									12-5-46	92	57		
260	Morison Alfred	8	1		"	1									1-9-46	92	57		
261	Yerza Willie	8	1		"	1									1-9-46	92	57		
262	Linklater Walter	8	1		"	1									1-9-46	92	57		
263	Bruyere George	8	1		F. Alexander	1									1-9-46	92	57		
264	Medecine Donald	10	1		Manitou	1									1-9-46	92	57		
265	Morisseau Donald	7	1		Coutehiching	1									20-10-46	92	57		
267	Jourdain Richard	6	1		"	1									1-9-47	92	57		
268	Mainville Augustin	7	1		"	1									1-9-47	92	57		
269	Mainville Vernon	7	1		"	1									1-9-47	92	57		
270	Bruyere Ronald	7	1		"	1									1-9-47	92	57		
271	Kavanaugh George	6	1		Hungry Hall	1									1-9-47	92	57		
272	Wilson Gordon	7	1		Manitou	1									1-9-47	92	57		
273	Medecine Eddy	7	1		"	1									25-11-47	38	18		
	TOTALS		48			8	1114	7	4	3	1					TOTALS	4205	2697	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances Ont. on Couthiching Reserve for Quarter ended December 31 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7				8	Total number of days pupil is credited during Quarter	
				28		8	11	14	7	4	3	1				4265	2697	
0222	Henderson Mildred	12		1	Standjicoming				1						26-9-39	92	57	
0224	Morisseau Lucy	14		1	Couthiching					1					21-4-40	92	58	
0225	Mainville Blanche	15		1	"							1			15-5-40	92	57	
0232	Yerza Florence	14		1	"							1			16-3-41	92	57	
0235	MacDonald Rosie	14		1	Standjicoming				1						7-6-41	92	57	
0237	Jourdain Elsie	14		1	"					1					23-6-41	92	57	
0238	Perreault Patricia	12		1	Couthiching							1			1-9-41	92	57	
0241	Yerza Be atrice	12		1	"					1					1-11-41	92	57	
0244	Guimond Alma Jane	12		1	"				1						1-9-42	92	57	
0245	Mainville Dolores	13		1	"					1					1-9-42	92	57	
0247	McPherson Shirley	12		1	"					1					1-9-43	92	57	
0248	McPherson Joan	10		1	"					1					1-9-43	92	57	
0249	Bruyere Loraine	11		1	"					1					1-9-43	92	57	
0250	Mainville Donald	11		1	"					1					10-9-43	92	57	
0251	MacDonald Helene	10	1	1	Standjicoming				1						22-9-43	92	57	
0252	McGiniss Edith	11		1	Manitou				1						1-11-43	92	57	
0254	Madecine Joan	14		1	"					1					6-3-43	92	57	
0255	Adams Gracie	11		1	Couthiching				1						1-9-44	92	57	
0257	Bruyere Malvina	10		1	"					1					1-9-44	92	57	
0258	Adams Katy	9		1	"					1					1-9-44	92	57	
0259	Morison Jane	10		1	Red Gut					1					1-9-44	92	57	TOTAL number of days in Quarter
0260	Guimond Dorothée	9		1	Couthiching				1						1-9-44	92	57	
0261	Bruyere Theresa	12		1	F. Alexander						1				1-9-44	00	00	AGGREGATE number of days pupils in attendance during Quarter
0262	Bruyere Loraine	11		1	"					1					1-9-44	92	57	Absent
0263	Bruyere M. Jane	8		1	"					1					1-9-44	92	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
0264	Yerza Dorothée	8		1	Couthiching				1						8-10-44	92	57	
0265	Jourdain Norma	8		1	"					1					1-9-45	92	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
0266	Bruyere Emilia	8		1	"					1					1-9-45	92	57	
	TOTALS		48	28		814	22	7	12	7	4	2			TOTALS	6749	4236	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

6754

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances, Ont. on Coutchiching Reserve for Quarter ended December 31 19 47

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Months in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Class 1	"	"	"	"	"	"	"					"	"	
			48	28		8	14	22	7	12	7	4	2				6749	4236		
0267	Bruyere Loretta	9		1	Coutchiching	1											1-9-45	92	57	
0268	Jourdain Marguerite	10		1	"			1									1-9-45	92	57	
0270	Bruyere Anette	9		1	"			1									6-1-46	92	57	
0269	McGiniss Laura	8		1	Manitou	1											1-9-45	92	57	
0272	Brown Emma	8		1	"	1											1-9-46	92	57	
0273	Bruyere Eleonore	8		1	Coutchiching	1											1-9-46	92	57	
0274	Mainville Ellsaine	8		1	"	1											1-9-46	92	57	
0275	Mainville Armaline	8		1	"	1											1-9-46	92	57	
0276	Willie Doris	8		1	Seine River	1											1-9-46	92	57	
0277	Willie Mary	7		1	"	1											28-9-46	92	57	
0279	Perreault Ramona	8		1	Coutchiching	1											18-10-46	92	57	
0280	Patson Mary	8		1	Seine River	1											2-1-47	92	57	
0281	Perreault Eleonore	7		1	Red Gut	1											6-3-47	92	57	
0283	Bruyere Edith	8		1	Coutchiching	1											1-9-47	92	57	
0284	Adams Evelyne	8		1	"	1											1-9-47	92	57	
0285	Jourdain Mary	7		1	"	1											1-9-47	92	57	
0286	Jourdain Anna	9		1	"	1											1-9-47	92	57	
0287	Perreault Priscilla	7		1	"	1											1-9-47	92	57	
0288	Natawens Florence	7		1	Standjicomingl	1											1-9-47	92	57	

TOTALS 48 47 TOTALS 13 2524 8 12 7 4 2

TOTAL number of days in Quarter 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8502

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 92.33

AMOUNT of per capita grant due for Quarter

$8502 \times 41.25 = 3,795.00$
 $92.44 \times 3.75 = 345.00$
 $92.44 \times 7.50 = 690.00$
4,830.00

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files, (S.D. 10, Volume of File 409-2, Part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Boys 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances

Agency

REPORT of the Fort Frances Ont. School at Fort Frances Ont.

on

Reserve for Quarter ended

19

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Members to leave to Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good				Good	Fair	
207	Bird Richard	15	1		Black River								1				18-1-40	91	59		
215	Linklater Clive	14	1		Coochiching								1				26-5-41	91	59		
216	Morisseau Conrad	13	1		"								1				26-5-41	91	59		
217	Adams Allan	13	1		"								1				26-5-41	91	59		
218	Bruyere Clarence M.	13	1		"								1				26-5-41	91	59		
219	Bruyere Arnold	12	1		"								1				26-5-41	00	00	absent	
220	Allan Norman	14	1		Red Gut								1				1-9-41	91	59		
224	Guimond Victor	13	1		Coochiching								1				1-10-41	91	59		
225	Bruyere Irwin	12	1		"								1				19-10-41	91	59		
228	Jourdain Benedict	11	1		"								1				1-9-42	91	59		
229	Mainville Roger	12	1		"								1				1-9-42	91	59		
230	Jourdain Marc	13	1		"								1				1-9-42	91	59		
231	Henderson David	11	1		Stemdjigaming	1											8-11-42	91	59		
234	Wilson Raymond	11	1		Manitou	1											26-4-43	91	59		
235	Mainville Willard	10	1		Coochiching								1				1-9-43	91	59		
236	Graves Elvin	9	1		Manitou	1											3-8-43	91	59		
237	Mainville Walter	9	1		Coochiching	1											1-9-43	91	59		
238	Morisson Elvin	8	1		"								1				17-9-43	91	59		
239	Medecine Alex	8	1		Manitou	1											6-3-43	91	59		
240	Morisseau Elton	8	1		Coochiching	1											7-5-44	91	59		
241	Perreault Valentine	9	1		"								1				15-5-44	91	59	TOTAL number of days in Quarter	
242	Perreault Vernon	8	1		"								1				14-5-44	91	59		
244	Wilson Wallace	8	1		Manitou	1											4-5-44	91	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
246	Mainville Stewart	8	1		Coochiching	1											1-9-44	91	59		
247	Kavanaugh Melvin	8	1		Hungry Hall								1				1-9-44	91	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
248	Kavanaugh Sherwin	8	1		"								1				1-9-44	91	59		
249	Bruyere Leo	15	1		F. Alexander								1				1-9-44	91	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$	
250	Major Fred	14	1		Manitou												15-10-44	91	59		
TOTALS			28			2											TOTALS	2596	1658		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

2457

Boys 11

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Indian School at Fort Frances Ont on Couchiching Reserve for Quarter ended March 31 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STARTING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
				28														2548	1652		
251	Bruyere Lawrence	9	1		Couchiching	1												91	59		
252	Morisseau Randolph	7	1		"	1												91	59		
253	Shebageit Thomas	9	1		Assabasca	1												91	59		
254	Shebageit Joseph	8	1		"	1												91	59		
255	Shebageit Frank	7	1		"	1												91	59		
256	Bruyere Vernon	9	1		Couchiching	1												91	59		
257	Morisson Raymond	9	1		"	1												91	59		
260	Morisson Alfred	8	1		"	1												91	59		
261	Yorza Willie	8	1		"	1												91	59		
262	Lirkkater Walter	8	1		"	1												91	59		
263	Bruyere George	8	1		P.Alexander	1												91	59		
264	Medecine Donald	10	1		Manitou	1												91	69		
265	Morisseau Donald	7	1		Couchiching	1												91	59		
267	Jourdain Richard	7	1		"	1												91	59		
268	Mainville Augustin	7	1		"	1												91	59		
269	Mainville Vernon	7	1		"	1												91	59		
270	Bruyere Ronald	7	1		"	1												91	59		
271	Kavanaugh George	6	1		Hungry Hall	1												91	59		
272	Wilson Gordon	7	1		Manitou	1												91	59		
273	Medecine Eddy	7	1		"	1												91	59		
																	TOTAL number of days in Quarter.....				
																	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....				
																	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....				
																	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....		\$		
TOTALS		48			TOTALS	8	11	14	7	4	3	1			TOTALS	2388	2832				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

7277

Indian Affairs, School files.
(45-10, Volume 6194, file 403-2, part 4)PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Girls 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances

Agency

REPORT of the

Indian School

School at Fort Frances Ont

on Couchiching

Reserve for Quarter ended March 31

19 48

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
				48		8	11	14	7	4	3	1					4369	2830			
0222	Henderson Mildred	12		1	Stendjigaming							1					26-9-39	91	59		
0224	Morisseau Lucy	14		1	Couchiching							1					21-4-40	91	59		
0225	Mainville Blanche	15		1	"							1					15-5-40	91	59		
0232	Yerza Florence	14		1	"							1					16-3-41	91	59		
0235	Macdonald Rosie	14		1	Stendjigaming							1					2-6-41	91	59		
0237	Jourdain Elsie	14		1	"							1					23-6-41	91	59		
0238	Perreault Patricia	12		1	Couchiching							1					1-9-41	91	59		
0241	Yerza Beatrice	12		1	"							1					1-11-41	91	59		
0244	Guimond Alma Jane	12		1	"							1					1-9-42	91	59		
0245	Mainville Dolores	13		1	"							1					1-9-42	91	59		
0247	McPherson Shirley	12		1	"							1					1-9-43	91	59		
0248	McPherson Joan	10		1	"							1					1-9-43	91	59		
0249	Bruyere Lorraine	11		1	"							1					1-9-43	91	59		
0250	Mainville Donald	11		1	"							1					10-9-43	91	59		
0251	McDonald Helen	10		1	Stendjigaming							1					22-9-43	91	59		
0252	McGinniss Elith	11		1	Manitou							1					1-11-43	91	59		
0254	Medecine Joan	14		1	"							1					6-3-43	91	59		
0255	Adams Gracie	11		1	Couchiching							1					1-9-44	91	59		
0257	Bruyere Malvina	10		1	"							1					1-9-44	91	59		
0258	Adams Katie	9		1	"							1					1-9-44	91	59		
0259	Morisson Jane	10		1	RedOut							1					1-9-44	91	59	TOTAL number of days in Quarter	
0260	Guimond Dorothy	9		1	Couchiching							1					1-9-44	91	59	AGGREGATE number of days pupils in absence during Quarter	
0261	Bruyere Theresa	12		1	F.Alexander							1					1-9-44	91	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
0262	Bruyere Lorraine	11		1	"							1					1-9-44	91	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
0263	Bruyere M.Jane	8		1	"							1					1-9-44	91	59		
0264	Yerza Dorothy	8		1	Couchiching							1					8-10-44	91	59		
0265	Jourdain Norma	8		1	"							1					1-9-45	91	59		
0266	Bruyere Emelia	8		1	"							1					1-9-45	91	59		
	TOTALS		48	28					8	14	22	7	12	7	4	2		TOTALS	6885	4425	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

6734

Indian Affairs. School files.
(SE 10, Volume 0194, file 403-2, part 1)PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances Agency

REPORT of the Indian School School at Couchiching on Reserve for Quarter ended March 31 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC. REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11				12	Total number of days pupil attended in residence during Quarter	
0267	Bruyere Loretta	9		48	28	Couchiching	1										1-9-45	91	59			
0268	Jourdain Marguerite	10				"		1									1-9-45	91	59			
0270	Bruyere Annette	9				"		1									6-1-46	91	59			
0269	McGinniss Laura	8				Manitou	1										3-9-45	91	59			
0272	Brown Emma	8				"		1									1-9-46	91	59			
0273	Bruyere Eleonore	8				Couchiching	1										1-9-46	91	59			
0274	Mainville Ellaine	8				"		1									1-9-46	91	59			
0275	Mainville Armaline	8				"		1									1-9-46	91	59			
0276	Willie Doris	8				Seine-River	1										1-9-46	91	59			
0277	Willie Mary	7				"		1									1-9-46	91	59			
0279	Perreault Ramona	8				Couchiching	1										28-9-46	91	59			
0280	Patson Mary	8				Seine-River	1										18-10-46	91	59			
0281	Perreault Eleonore	7				Red Gut	1										2-1-47	91	59			
0283	Bruyere Edith	8				Couchiching	1										6-3-47	91	59			
0284	Adams Eveline	8				"		1									1-9-47	91	59			
0285	Jourdain Mary	7				"		1									1-9-47	91	59			
0286	Jourdain Anna	9				"		1									1-9-47	91	59			
0287	Perreault Priscilla	7				"		1									1-9-47	91	59			
0288	Natawens Florence	7				Stamdjigaminge	1										1-9-47	91	59			
0289	Yerza Joyce	7				Couchiching	1										28-1-48	63	24			

TOTAL number of days in Quarter... 91 ✓
 AGGREGATE number of days pupil in residence during Quarter... 8526 ✓
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 93.69 ✓
 85 + 8 Supps = 93
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter... \$ 93.69 x 52.50 = 4,882.50
 1727-4,882.50 = 830.03
 8526
 16.4.48
 8571253

TOTALS 48 48/0 TOTALS 14 2524 8 12 7 4 2

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs, School Files, (HG 10, Volume 6194, File 403-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Frances

Agency

REPORT of the Fort Frances Indian School at Fort Frances Ont on Couchiching Reserve for Quarter ended June 30 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days Traded in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good				Good	Fair	
207	Bird Richard	15	1		Black River												18-1-40	91	60		
215	Linklater Clive	14	1		Couchiching												26-5-41	91	60		
216	Marisseau Conrad	14	1		"												26-5-41	91	60		
217	Adams Allen	14	1		"												26-5-41	91	60		
218	Bruyere Clarence M.	14	1		"												26-5-41	91	60		
219	Bruyere Arnold	13	1		"												26-5-41	91	60	Absent	
220	Allan Norman	13	1		Red Gut												1-9-41	91	60		
224	Guimond Victor	13	1		Couchiching												1-10-41	91	60		
225	Bruyere Irwin	13	1		"												19-10-41	91	60		
228	Jourdain Benedict	13	1		"												1-9-42	91	60		
229	Mainville Roger	13	1		"												1-9-42	91	60		
230	Jourdain Marc	13	1		"												1-9-42	91	60		
231	Henderson David	11	1		Stemdjigaming	1											8-11-42	91	60		
234	Wilson Raymond	12	1		Manitou		1										26-4-43	91	60		
235	Mainville Willard	12	1		Couchiching		1										1-9-43	91	60		
236	Graves Elvin	9	1		Manitou	1											3-8-43	91	60		
237	Mainville Walter	10	1		Couchiching	1											1-9-43	91	60		
238	Morisson Elvin	12	1		"			1									17-9-43	91	60		
239	Medecine Alex	12	1		Manitou	1											6-3-43	91	60		
240	Morisseau Elton	11	1		Couchiching		1										7-5-44	91	60		
241	Perreault Valentine	11	1		"			1									15-5-44	91	60	TOTAL number of days in Quarter	
242	Perreault Yvonne	10	1		"			1									15-5-44	91	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
244	Wilson Wallace	9	1		Manitou	1											4-5-44	91	60		
246	Mainville Stewart	11	1		Couchiching		1										1-9-44	91	60	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
247	Kavanaugh Melvin	11	1		Hungry Hall		1										1-9-44	91	60		
248	Kavanaugh Sherwin	9	1		"		1										1-9-44	91	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
250	Major Fred	14	1		Manitou		1										15-10-44	91	60		
251	Bruyere Lawrence	9	1		Couchi-	1											1-11-44	91	60		
TOTALS			28			TOTALS	3	4	6	3	5	2	7				TOTALS	2457	1620		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Rainy Lake Agency

REPORT of the Fort Frances Indian School at Fort Frances on Couchiching Reserve for Quarter ended June 30 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days Trade or Other	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						1	2	3	4	5	6	7					High School	Very Good		Good
						3	4	6	3	5	7						2457	1620		
25 2	Morisseau Randolph	8	1		Couchiching	1											5-4-45	91	60	
253	Shebagegit Thomas	11	1		Assabasca	1											1-9-45	91	60	
254	Shebagegit Joseph	10	1		"	1											1-9-45	91	60	
255	Shebagegit Frank	9	1		"	1											1-9-45	91	60	
256	Bruyere Vernon	11	1		Couchiching		1										21-10-45	91	60	
257	Morisson Raymond	10	1		"		1										12-5-46	91	60	
260	Morisson Alfred	8	1		"		1										1-9-46	91	60	
261	Yerza Willie	9	1		"		1										1-9-46	91	60	
262	Linklater Wlater	8	1		"		1										1-9-46	91	60	
	Medecine Donald	11	1		"		1										1-9-46	91	60	
264	XXXXXXXXXXXX	8	1		Manitou		1										1-9-46	91	60	
265	Morisseau Donald	7	1		Couchiching	1											20-10-46	91	60	
267	Jourdain Richard	7	1		"	1											1-9-47	91	60	
268	Mainville Augustin	7	1		"	1											1-9-47	91	60	
269	Mainville Vernon	7	1		"	1											1-9-47	91	60	
270	Bruyere Ronald	7	1		"	1											1-9-47	91	60	
271	Kavanaugh George	9	1		Hungry Hall	1											1-9-47	91	60	
272	Wilson Gordon	8	1		Manitou	1											1-9-47	91	60	
273	Medecine Eddie	7	1		"	1											25-11-47	91	60	
TOTALS		46				176	8	3	5	7							TOTALS	4095	2700	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Rainy Lake Agency

REPORT of the Fort Frances Indian School at Fort Frances—Ont. on Couchiching Reserve for Quarter ended June 30 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLAIM OR STUDY							STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days Traded in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		13
0222	Henderson Mildred	12		1	Stemdjigaming														26-8-39	91	60	
0224	Morisseau Lucy	16		1	Couchiching														21-4-40	91	60	
0225	Mainville Blanche	35		1	"														15-5-40	91	60	
0232	Yerza Florence	14		1	"														16-3-41	91	60	
0235	Macdonald Rosie	15		1	Stemdjigaming														7-6-41	91	60	
0237	Jourdain Elsie	15		1	"														23-6-41	91	60	
0238	Perreault Patricia	12		1	Couchiching														1-9-41	91	60	
0241	Yerza Beatrix	12		1	"														1-11-41	91	60	
0244	Guimond Alma Jane	12		1	"														1-9-42	91	60	
0245	Mainville Dolores	13		1	"														1-9-42	91	60	
0247	McPherson Shirley	13		1	"														1-9-43	91	60	
0248	Mcpherson Joan	11		1	"														1-9-43	91	60	
0249	Bruyere Lorraine	12		1	"														1-9-43	91	60	
0250	Mainville Donalds	10		1	"														10-9-43	91	60	
0251	Macdonald Helen	12		1	Stemdjigaming														22-9-43	91	60	
0252	McGinnis Edith	11		1	Manitou														1-11-43	91	60	
0254	Medecine Jane	14		1	"														6-3-43	91	60	
0255	Adams Gracie	13		1	Couchiching														1-9-44	91	60	
0257	Bruyere Malvina	11		1	"														1-9-44	91	60	
0258	Adams Katie	11		1	"														1-9-44	91	60	
0259	Norisson Jane	11		1	Red Gut														1-9-44	91	60	TOTAL number of days in Quarter
0260	Guimond Dorothy	11		1	Couchiching														1-9-44	91	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
0261	Yerza Dorothy	11		1	"														9-10-44	91	60	
0265	Jourdain Norma	9		1	"														1-9-45	91	60	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
0266	Bruyere Emelia	10		1	"														1-9-45	91	60	
0267	Bruyere Loretta	9		1	"														1-9-45	91	60	
0268	Jourdain Marguerite	11		1	"														1-9-45	91	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$
0270	Bruyere Annette	10		1	"														6-1-46	91	60	
TOTALS			46	28																TOTALS 6643	4380	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. School files. (82 10, Volume 494, file 403-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Girls 11

Rainy Lake Agency

REPORT of the Fort Frances School at Fort Frances Ont on Couchiching Reserve for Quarter ended June 30 1948

DISTR NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Class 1	"	"	"	"	"	High School	Very Good	Good	Poor				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter	
			46	28		18	12	13	8	10	13							6643	4380		
0269	McGinniss Laura	8	10	1	Manitou	1											1-9-45	91	60		
0272	Brown Emma	9		1	"	1											1-9-46	91	60		
0273	Bruyere Eleonore	9		1	Couchiching	1											1-9-46	91	60		
0274	Mainville Helene	9		1	"	1											1-9-46	91	60		
0275	Mainville Armaline	7		1	"	1											1-9-46	91	60		
0276	Willie Doris	9		1	Seine-River	1											1-9-46	91	60		
0277	Willie Mary	7		1	"	1											1-9-46	91	60		
0279	Perreault Ramona	8		1	Couchi-	1											28-9-46	91	60		
0280	Patson Mary	10		1	Seine-River	1											18-10-46	91	60		
0281	Perreault Eleonore	8		1	Red Gut	1											2-1-47	91	60		
0283	Bruyere Edith	9		1	Couchi-	1											6-3-47	91	60		
0284	Adams Eveline	8		1	"	1											1-9-47	91	60		
0285	Jourdain Mary	8		1	"	1											1-9-47	91	60		
0286	Jourdain Anna	9		1	"	1											1-9-47	91	60		
0287	Perreault Priscilla	8		1	"	1											1-9-47	91	60		
0288	Hatawens Florence	8		1	Stemdjigami	1											1-9-47	91	60		
0289	Yersa Joyce	7		1	Couchiching	1											28-1-48	91	60		
TOTALS			46	45		TOTALS	35	12	13	8	10	13					TOTALS	8190	5400		

TOTAL number of days in Quarter... 92 ✓
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 8190 ✓
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 90 ✓
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter... \$
 90 x 59.50 = 4725.00
 178.25
 5,528.25

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. School files. (RS 10, Volume 0394, file 463-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Rainy Lake

Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Res. School at Fort Frances Ont. on Couchiching Reserve for Quarter ended September 30 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days of Absence	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT				
						1	2	3	4	5	6	7					8	9		10	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
D 215	Linklater Clive	14	1		Couchiching							1			26-5-41	62	00	Recommended for discharge					
216	Morisseau Conrad	14	1		"							1			26-5-41	92	18						
D 217	Adams Allen	14	1		"							1			26-5-41	62	00	" " " "					
218	Bruyere Clarence M.	14	1		"							1			26-5-41	92	18						
219	Bruyere Arnold	13	1		"							1			26-5-41	90	00	" " " "					
220	Allan Norman	13	1		Red Gut							1			1-9-41	92	18						
224	Guimond Victor	13	1		Couchiching							1			1-10-41	92	18						
225	Bruyere Irwin	13	1		"							1			19-10-41	92	18	Recommended for discharge					
228	Jourdain Benedict	13	1		"							1			1-9-42	92	18						
229	Mainville Roger	13	1		"							1			1-9-42	92	18						
230	Jourdain Marc	13	1		"							1			1-9-42	92	18						
231	Henderson David	11	1		Stemjigaming	1									8-11-42	92	18						
234	Wilson Raymond	12	1		Manitou							1			26-4-43	92	18						
235	Mainville Willard	12	1		Couchiching							1			1-9-43	92	18						
236	Graves Elvin	9	1		Manitou	1									3-8-43	92	18						
237	Mainville Walter	10	1		Couchiching	1									1-9-43	92	18						
238	Morisson Elvin	13	1		"							1			17-9-43	92	18						
239	Medecine Alex	12	1		Manitou							1			6-3-43	92	18						
240	Morisseau Elton	11	1		Couchiching							1			7-5-44	92	18						
241	Perreault Valentine	11	1		"							1			15-5-44	92	18						
242	Perreault Vernon	10	1		"							1			15-5-44	92	18	TOTAL number of days in Quarter					
244	Wilson Wallace	9	1		Manitou							1			4-5-44	92	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter					
246	Mainville Stewart	11	1		Couchiching							1			1-9-44	92	18						
D 247	Kavanaugh Melvin	11	1		Hungry Hall							1			1-9-44	62	00	Recommended for discharge					
D 248	Kavanaugh Sherwin	9	1		"							1			1-9-44	62	00	AVERAGE attendance of pupils during Quarter					
250	Major Fred	14	1		Manitou							1			15-10-44	92	18						
251	Bruyere Lawrence	9	1		Couchiching	1									1-11-44	92	18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$					
252	Morisseau Randolph	8	1		"							1			5-4-45	92	18						
TOTALS		28				TOTALS							3	5	6	3	5	5	1	TOTALS	2364	414	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. School files.
(66 10, Volume 0194, file 403-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

RAINY LAKE

Agency

REPORT of the Fort-Frances Indian Res.

School at Fort-Frances, Ontario, on Couchiching

Reserve for Quarter ended December 31,

19 48

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Taught or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12	
215	Linklater Olive	14	1		Couchiching																	
216	Morisseau Conrad	14	1		"													26-5-41	91	53		
218	Bruyere Clarence M	14	1		"													26-5-41	91	53		
220	Allan Norman	13	1		Red Gut													1-9-41	91	53		
224	Guimond Victor	13	1		Couchiching													1-10-41	91	53		
225	Bruyere Irwin	13	1		"													19-10-41	91	53		
228	Jourdain Benedict	13	1		"													1-9-42	91	53		
229	Mainville Roger	13	1		"													1-9-42	91	53		
230	Jourdain Marc	13	1		"													1-9-42	91	53		
234	Wilson Raymond	12	1		Manitou													26-4-43	91	53		
231	Henderson David	11	1		Stemdjigaming													8-11-42	91	53		
235	Mainville Willard	12	1		Couchiching													1-9-43	91	53		
236	Graves Elvin	9	1		Manitou													3-8-43	91	53		
237	Mainville Walter	10	1		Couchiching													1-9-43	91	53		
238	Morison Elvin	13	1		Couchiching													17-9-43	91	53		
239	Medecine Alex	12	1		Manitou													6-3-43	91	53		
240	Morisseau Elton	11	1		Couchiching													7-5-44	91	53		
241	Perreault Valentine	11	1		"													15-5-44	91	53		
244	Perreault Vernon	10	1		"													15-5-44	91	53		
244	Wilson Wallace	9	1		Manitou													4-5-44	91	53		
246	Mainville Stewart	11	1		Couchiching													1-9-44	91	53		
250	Major Fred	14	1		Manitou													15-10-44	91	53		
251	Bruyere Lawrence	9	1		Couchiching													1-11-44	91	53		
252	Morisseau Randolph	8	1		"													5-4-45	91	53		
253	Shebageit Thomas	11	1		Assabasca													1-9-45	91	53		
254	Shebageit Joseph	10	1		"													1-9-45	91	53		
255	Shebageit Frank	9	1		"													1-9-45	91	53		
256	Bruyere Vernon	11	1		Couchiching													21-10-45	91	53		
TOTALS						5	1	4	7	3	2	5						TOTALS	2452	1431		

NOTE--Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs - School Files
(85-10, Volume 619, File 45-7, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

7494

BOYS

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

For Lake _____

Agency _____

REPORT of the Fort-Francois Indian Res.

School at Fort Francois, Ontario

on Couchiching

Reserve for Quarter ended December 31

19 48

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC. READY FOR AGENCY, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Orchard	1	2	3	4	5	6	7	8	9			10	11	
257	Morisson Raymond	10	1		Couchiching												12-5-46	92	53	
260	Morisson Alfred	8	1		"												1-9-46	92	53	
261	Terza Willie	9	1		"												1-9-46	92	53	
262	Linklater Walter	8	1		"												1-9-46	92	53	
264	Medecine Donald	11	1		Manitou												1-9-46	92	53	
265	Morriseau Donald	7	1		Couchiching												20-10-46	92	53	
267	Jourdain Richard	8	1		"												1-9-47	92	53	
268	Mainville Augustin	8	1		"												1-9-47	92	53	
269	Mainville Vernon	8	1		"												1-9-47	92	53	
270	Bruyere Ronald	8	1		"												1-9-47	92	53	
272	Wilson Gordon	8	1		Manitou												1-9-47	92	53	
273	Medecine Eddie	8	1		"												25-11-47	92	53	
274	McPherson John	9	1		Couchiching												5-9-48	92	53	
275	Mainville Ralph	10	1		"												5-9-48	92	53	
276	Jourdain, Elroy	10	1		"												5-9-48	92	53	
277	Paton George	8	1		S.ine River												5-9-48	92	53	
278	Paton Sonny	6	1		"												5-9-48	92	53	
279	Jourdain Glen	8	1		Couchiching												5-9-48	92	53	
280	Perreault Theodore	7	1		"												19-9-48	92	53	
281	Morrison Donald	6	1		"												1-10-48	92	53	
TOTALS			47															4277	2491	
TOTALS						22	3	5	7	3	2	5								

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

 Indian Affairs, School Files,
 (61-10, Volume 136, File 40-22, part 1)

 PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Rainy Lake Agency
 REPORT of the Fort Frances Indian Res. School at Fort Frances, Ontario, on Couchiching Reserve for Quarter ended December 31, 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Transferred or Credits	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Very Good	Good		Fair
				47		22	3	5	7	3	2	5						4277	2491				
222	Henderson Mildred	12		1	Stemdjikaming							1								26-9-39	91	53	
0232	Yerza Florence	14		1	Couchiching								1							16-3-41	91	53	
0237	Jourdain Elsie	15		1	"									1						23-6-41	91	53	
0238	Perreault Patricia	13		1	"									1						1-9-41	91	53	
0241	Yerza Beatrix	13		1	"							1								1-11-41	91	53	
0244	Guimond Alma Jane	12		1	"							1								1-9-42	91	53	
0245	Mainville Dolores	13		1	"										1					1-9-42	91	53	
0247	McPherson Shirley	14		1	"										1					1-9-43	91	53	
0248	McPherson Joan	11		1	"									1						1-9-43	91	53	
0249	Bruyere Lorraine Mainville	13		1	"									1						1-9-43	91	53	
0250	Bruyere Donald	11		1	"									1						10-9-43	91	53	
0251	MacDonald Helen	12		1	Stemdjikaming							1								22-9-43	91	53	
0252	McGinnis Edith	11		1	Manitou									1						1-11-43	91	53	
0254	Medecine Jane	15		1	"									1						6-3-43	00	00	Recommended for Discharge.
0255	Adams Gracie	13		1	Couchiching							1								1-9-44	00	00	At Home.
0257	Bruyere Malvina	11		1	"							1								1-9-44	7	6	Recommended for Discharge.
0258	Adams Katie	11		1	"									1						1-9-44	91	53	
0259	Morisson Jane	11		1	Red Gut									1						1-9-44	91	53	
0260	Guimond Dorothy	11		1	Couchiching									1						1-9-44	91	53	
0261	Yerza Dorothy	11		1	"									1						1-10-44	91	53	
0265	Jourdain Norma	9		1	"									1						1-9-45	91	53	TOTAL number of days in Quarter
0266	Bruyere Emelia	10		1	"									1						1-9-45	91	53	
0267	Bruyere Loretta	10		1	"									1						1-9-45	91	53	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
0268	Jourdain Marguerite	12		1	"									1						1-9-45	91	53	
0270	Bruyere Annette	10		1	"									1						6-1-46	91	53	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
0269	McGinnis Laura	10		1	Manitou									1						1-9-45	91	53	
0272	Brown, Emma	9		1	"									1						1-9-46	91	53	AMOUNT of per-capita grant due for Quarter
0293	Bruyere Elsonore	9		1	Couchiching									1						1-9-46	91	53	
TOTALS			47	28		TOTALS	22	8	10	11	9	5	7	1				TOTALS		6559	3822		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files, File #32, part 1

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

651

Girls 2

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Fort Frances Indian Res. Agency School at Fort Frances, Ontario on Couchiching Reserve for Quarter ended December 31, 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days Present in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				High School	Very Good	
0274	Mainville Helene	9	47	28	Couchiching	1													1-9-46	92	53		
0275	Mainville Armaline	8		1	"	1													1-9-46	92	53		
0276	Willie Doris	9		1	Seine River	1													1-9-46	92	53		
0277	Willie-Mary	8		1	"	1													1-9-46	92	53		
0279	Perreault Ramona	8		1	Couchiching	1													28-9-46	92	53		
0280	Patson Mary	10		1	Seine River	1													18-10-46	92	53		
0281	Perreault Eleonore	8		1	Red Gut	1													2-1-47	92	53		
0283	Bruyere Edith	9		1	Couchiching	1													6-3-47	00	00	At Home	
0284	Adams Eveline	8		1	"	1													1-9-47	92	53		
0285	Jourdain Mary	8		1	"	1													1-9-47	92	53		
0286	Jourdain Anna	9		1	"	1													1-9-47	00	00	At Home	
0287	Perreault Priscilla	8		1	"	1													1-9-47	92	53		
0288	Natawens Florence	8		1	Stemjigamang	1													1-0-47	92	53		
0289	Yatza Joyce	8		1	Couchiching	1													28-1-48	92	53		
0290	Mainville Marcella	7		1	"	1													5-9-48	92	53		
0291	Jourdain Verna	10		1	"	1													5-9-48	92	53		
0292	McPherson Rose Marie	7		1	"	1													12-9-48	92	53		
0293	Morisseau Mabel	7		1	"	1													12-9-48	92	53		
0294	Councillor Nina	14		1	NorthWest Bay	1													28-9-48	92	53		
0295	Smith Louise	9		1	"	1													28-9-48	92	53		
0296	Smith Florence	7		1	"	1													28-9-48	92	53	TOTAL number of days in Quarter 92	
0297	Morisseau Glenda Rose	6		1	Couchiching	1													1-10-48	92	53		
0298	Bruyere Joyce	7		1	"	1													13-10-48	92	45	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 610	
0299	Shebagegit Alice	7		1	Assabasca	1													13-11-48	49	20	AVERAGE attendance of pupil during Quarter 93.58	
TOTALS		47	52			33	21	10	11	9	5	7	3						TOTALS	8526	4947	93.58 x 61.50 = 5755.17	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

8610
NIT
7/1/48

Indian Affairs. School files.
(66 10, Volume 6194, file 403-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Fort Frances Agency School at Fort Frances Ont. on Couchiching Reserve for Quarter ended March 31st 1949

PUPIL NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade	1	2	3	4	5	6	7	8	9				10	11		12	Total number of days pupil in residence during Quarter
216	Mariaseau Conrad	14	1		Couchiching													1		26-5-41	90	63	
218	Brayere Clarence M.	15	1		"													1		26-5-41	90	63	
220	Allan Norman	14	1		Red Out													1		1-9-41	90	63	
224	Gaimond Victor	14	1		Couchiching													1		1-10-41	90	63	
225	Bruyere Irwin	14	1		"													1		19-10-41	00	00	Absent
228	Jourdain Benedict	14	1		"													1		1-9-42	90	63	
229	Mainville Roger	14	1		"													1		1-9-42	90	63	
230	Jourdain Marc	14	1		"													1		1-9-42	90	63	
231	Henderson David	12	1		Steadjigaming													1		8-11-42	90	63	
234	Wilson Raymond	13	1		Manitou													1		26-4-43 1-9-42	90	63	
235	Mainville Willard	13	1		Couchiching													1		1-9-43	90	63	
236	Graves Elvin	10	1		Manitou													1		3-8-43	90	63	
237	Mainville Walter	10	1		Couchiching													1		1-9-43	90	63	
238	Morrisson Alvin	13	1		"													1		17-9-43	90	63	
239	Medecine Alex	12	1		Manitou													1		6-3-43	90	63	
240	Morrisseau Elton	12	1		Couchiching													1		7-5-44	90	63	
241	Perrault Valentine	12	1		"													1		15-5-44	90	63	
242	Perrault Vernon	10	1		"													1		15-5-44	90	63	
244	Wilson Wallace	11	1		Manitou													1		4-5-44	90	63	
246	Mainville Stewart	12	1		Couchiching													1		1-9-44	90	63	
250	Majer Fred	15	1		Manitou													1		15-10-44	90	63	TOTAL number of days in Quarter
251	Bruyere Lawrence	10	1		Couchiching													1		1-11-44	90	63	
252	Morrisseau Randolph	8	1		"													1		5-4-45	90	63	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
253	Shebagesit Thomas	12	1		Assabasca													1		1-9-45	90	63	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
254	Shebagesit Joseph	10	1		"													1		1-9-45	90	63	
255	Shebagesit Frank	9	1		"													1		1-9-45	90	63	
256	Bruyere Valmor	13	1		Couchiching													1		21-10-45	90	63	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
257	Morrisson Raymond	10	1		"													1		12-5-46	90	63	
TOTALS				28		3	4	2	8	1	2	5											

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs - Schools - Census (R.S. 10, Volume 219, (1st 422-5, part 1))

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Rainy Lake

Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Res.

School at Fort Frances Ont. on Couchiching

Reserve for Quarter ended March 31

1949

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASSES OR STUDY					STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. - CHECK FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9			10	11	
260	Morrison Alfred	8	1		Couchiching	1									1-9-46	90	63		
261	Yerza Willie	9	1		"	1									1-9-46	90	63		
262	Linlater Walter	8	1		"	1									1-9-46	90	63		
264	Medicine Donald	11	1		Manitou	1									1-9-46	90	63		
265	Morriseau Donald	7	1		Couchiching	1									20-10-46	90	63		
267	Jourdain Richard	8	1		"	1									1-9-47	90	63		
268	Mainville Augustin	8	1		"	1									1-9-47	90	63		
269	Mainville Vernon	8	1		"	1									1-9-47	90	63		
270	Bruyere Ronald	8	1		"	1									1-9-47	90	63		
272	Wilson Gordon	9	1		Manitou	1									1-9-47	90	63		
273	Medicine Eddy	8	1		"	1									25-11-47	90	63		
274	McEherson John	9	1		Couchiching	1									5-9-48	90	63		
275	Mainville Ralph	10	1		"	1									5-9-48	90	63		
276	Jourdain Elroy	10	1		"	1									5-9-48	90	63		
277	Patson George	8	1		Seine-River	1									5-9-48	90	63		
278	Patson Sonny	6	1		"	1									5-9-48	90	63		
279	Jourdain Glen	8	1		Couchiching	1									5-9-48	90	63		
280	Parrault Theodore	8	1		Red Out	1									19-9-48	90	63		
281	Morrison Donald	7	1		Couchiching	1									1-10-48	90	63		
282	Mainville Stephen	6	1		"	1									27-2-49	33	24		
TOTAL number of days in Quarter																			
AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter																			
AVERAGE attendance of pupils during Quarter																			
AMOUNT of per capita grant due for Quarter																			
TOTALS		48			TOTALS	19	7	4	8	3	2	5			TOTALS	4172	2724		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs - School Return
(18710, Volume 6194, File 46352, Part 1)PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Girls 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Rainy Lake

Agency

REPORT of the

Fort Frances Indian Res. School at Fort Frances Ont.

on Couchiching

Reserve for Quarter ended March 31

1949

NUMBER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
0222	Henderson Mildred	13		1	Stemdigaming												40	26-9-39	90	63	NO DATA
0232	Yerxa Florence	15		1	Couchiching													16-3-41	90	63	NO
0237	Jourdain Elsie	15		1	Stemdigaming													23-6-41	90	63	
0238	Parreault Patricia	14		1	Couchiching													1-9-41	90	63	
0241	Yerxa Beatrix	13		1	"													1-11-41	90	63	
0244	Guigood Alma Jane	13		1	"													1-9-42	90	63	
0245	Mainville Dolores	14		1	"													1-9-42	90	63	
0247	McPherson Shirley	13		1	"													1-9-43	90	63	
0248	McPherson Joan	12		1	"													1-9-43	90	63	
0249	Bruyere Lorraine	13		1	"													1-9-43	90	63	
0250	Mainville Donald	11		1	"													10-9-43	90	63	
0252	Macdonald Helen	12		1	Stemdigaming													22-9-43	90	63	
0252	McGinnis Edith	11		1	Manitou													1-11-43	90	63	
0255	Adams Gracie	13		1	Couchiching													1-9-44	00	00	Absent
0258	Adams Katie	11		1	"													1-9-44	90	63	
0259	Morrison Jane	12		1	Red-Out													1-9-44	90	63	
0260	Guimond Dorothy	11		1	Couchiching													1-9-44	90	63	
0261	Yerxa Dorothy	11		1	"													1-10-44	90	63	
0265	Jourdain Norma	9		1	"													1-9-45	90	63	
0266	Bruyere Emelia	10		1	"													1-9-45	90	63	
0267	Bruyere Loretta	10		1	"													1-9-45	90	63	TOTAL number of days in Quarter
0268	Jourdain Marguerite	12		1	"													1-9-45	90	63	
0269	McGinnis Laura	10		1	Manitou													1-9-45	90	63	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
0270	Bruyere Annette	10		1	Couchiching													6-1-46	90	63	
0272	Brown Emma	9		1	Manitou													1-9-46	90	63	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
0273	Bruyere Eleonora	9		1	Couchiching													1-9-46	90	63	
0274	Mainville Elaine	9		1	"													1-9-46	90	63	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
0275	Mainville Armaline	8		1	"													1-9-46	90	63	
TOTALS		48	28			19	149	128	47	3							TOTALS	6693	4486		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs, School Files.
(86 10, Volume 6176, file 482-2, part 1)PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Rainy Lake Agency

Agency

Quarter ending the Fort Frances Indian Res.

School at Fort Frances Ont. on Couchiching

Reserve for Quarter ended March 31 1949

QUARTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	GRADE OR STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASONS FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER ATTENDING ON DAY
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				Total number of days pupil attended during Quarter	Total number of days pupil absent during Quarter	
0276	Willie Doris	9		1	Seine-River	1												11-9-46	90	63			
0277	Willie Helen	8		1	"	1												1-9-46	90	63			
0279	Parreault Ramona	8		1	Couchiching	1												28-9-46	90	63			
0280	Patson Mary	10		1	Seine-River	1												18-10-46	90	63			
0281	Parreault Eleonore	8		1	Red-Ont	1												2-1-47	90	63			
0283	Bruyere Edith	9		1	Couchiching	1												6-3-47	90	63			
0284	Adams Eveline	9		1	"	1												1-9-47	90	63			
0285	Jourdain Mary	8		1	"	1												1-9-47	90	63			
0286	Jourdain Anna	10		1	"	1												1-9-47	90	63			
0287	Parreault Riscilla	8		1	"	1												1-9-47	90	63			
0288	Natawans Florence	9		1	Stendjigaming	1												1-9-47	90	63			
0289	Yerna Joyce	8		1	Couchiching	1												28-1-48	90	63			
0290	Mainville Marcella	7		1	"	1												5-9-48	90	63			
0291	Jourdain Verna	11		1	"	1												5-9-48	90	63			
0292	McPherson Rose Marie	7		1	"	1												12-9-48	90	63			
0293	Morriseau Mabel	7		1	"	1												12-9-48	90	63			
0294	Councillor Nina	14		1	Northwest Bay	1												28-9-48	90	63			
0295	Smith Louise	9		1	"	1												28-9-48	90	63			
0296	Smith Florence	7		1	"	1												28-9-48	90	63			
0297	Morriseau Glenda R.	7		1	Couchiching	1												1-10-48	90	63			
0298	Bruyere Joyce	7		1	"	1												13-10-48	90	63			
0299	Shebageit Alice	7		1	Assabasca	1												13-11-48	00	00	Hospital in Winnipeg		

Handwritten notes:
 Total
 90 occupied
 under school
 for medical class
 80 weeks
 appears to be
 correct
 (initials)

TOTAL number of days in Quarter 90
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 8334
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter 92.60
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter 6217.75

TOTALS 48 50 TOTALS 29 26 9 12 8 4 7 3

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs - Residential Schools
 (188-10, Volume 1170, 1180, 1190-2) PART 2

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Handwritten: 92.60 x 61.50 = 5694.90

Handwritten: 8334

Boys 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Entry 148

Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Res. School at Fort Frances Ont

on Couchiching

Reserve for Quarter ended June 30th

1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days Present	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., BY WHICH THE ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"					"	"	
216	Morisseau Conrad	15	1		Couchiching													26-5-41	91	54		
218	Bruyere Clarence M.	15	1		"													26-5-41	91	54		
220	Allan Norman	14	1		Red Gut													1-9-41	91	54		
224	Guimond Victor	14	1		Couchiching													1-10-41	91	54		
225	Bruyere Irwin	14	1		"													19-10-41	91	54		
228	Jourdain Benedict	14	1		"													1-9-42	91	54	Absent <i>Need of home</i>	
229	Mainville Roger	14	1		"													1-9-42	91	54		
230	Jourdain Marc	14	1		"													1-9-42	91	54		
231	Henderson David	12	1		Standjigaming	1												8-11-42	91	54		
234	Wilson Raymond	13	1		Manitou		1											26-4-43	91	54		
235	Mainville Willard	13	1		Couchiching													1-9-43	91	54		
236	Graves Elvin	10	1		Manitou		1											3-8-43	91	54		
237	Mainville Walter	10	1		Couchiching	1												1-9-43	91	54		
238	Morisson Alvin	13	1		"													17-9-43	91	54		
239	Medecine Alex	12	1		Manitou													6-3-43	91	54		
240	Morisseau Elton	12	1		Couchiching													7-5-44	91	54		
241	Perreault Valentine	12	1		"													15-5-44	91	54		
242	Perreault Verno n	10	1		"													15-5-44	91	54		
244	Wilson Wallace	11	1		Manitou		1											5-5-44	91	54	TOTAL number of days in Quarter	
246	Mainville Stewart	12	1		Couchiching													1-9-44	91	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
250	Major Fred	15	1		Manitou													15-10-44	91	54	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
251	Bruyere Lawrence	10	1		Couchiching	1												1-11-44	91	54		
252	Morisseau Randolph	8	1		"	1												5-4-45	91	54		
253	Shebageit Thomas	12	1		Assabasca		1											1-9-45	91	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
254	Shebageit Joseph	10	1		"													1-9-45	91	54	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
255	Shebageit Frank	9	1		"													1-9-45	91	54	(i) non-Indian children who are boarders	
256	Bruyere Vernon	13	1		Couchiching													21-10-45	91	54	(ii) non-Indian children who are day school pupils	
257	Morisson Raymond	10	1		"													12-5-46	91	54		
TOTALS			28			3	4	3	8	3	2	5							2457	1518		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs, School Files,
(66 10, Volume 6179, File 469-2, part 1)PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Boys 11

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Rainy Lake

Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Res.

School at Fort Frances

on Couchiching Indian

Reserve for Quarter ended June 30

19 49

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER ANTICIPATED OR NOT							
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good				Good	Fair		Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter				
260	Morisson Alfred	8	1		Couchiching	3	4	3	8	3	2	5						1-9-46	91	54									
261	Yerxa Willie	9	1		"	1												1-9-46	91	54									
262	Linklater Walter	8	1		"	1												1-9-46	91	54									
264	Medecine Donald	11	1		Manitou			1										1-9-46	91	54									
265	Morisseau Donald	7	1		Couchiching	1												20-10-46	92	54									
267	Jourdain Richard	8	1		"	1												1-9-47	91	54									
268	Mainville Augustin	8	1		"	1												1-9-47	91	54									
269	Mainville Vernon	8	1		"	1												1-9-47	91	54									
270	Bruyere Ronald	8	1		"	1												1-9-47	91	54									
272	Wilson Gordon	9	1		Mainou	1												1-9-47	91	54									
273	Medecine Eddy	8	1		"	1											11	25-2-47	91	54									
274	McPherson John	9	1		Couchiching	1												5-9-48	91	54									
275	Mainville Ralph	10	1		"	1												5-9-48	91	54									
276	Jourdain Elroy	10	1		"	1												5-9-48	91	54									
277	Patson George	8	1		Seine-River	1												5-9-48	91	54									
278	Patson Sonny	6	1		"	1												5-9-48	91	54									
279	Jourdain Glen	8	1		Couchiching	1												5-9-48	91	54									
280	Perreault Theodore	8	1		Red Gut	1												19-9-48	91	54	TOTAL number of days in Quarter								
281	Morisson Donald	7	1		Couchiching	1												1-10-48	91	54									
282	Mainville Stephen	6	1		"	1												27-2-49	91	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter								
																			AVERAGE attendance of pupils during Quarter										
																			AMOUNT of per capita grant due for Quarter		\$								
																			(a) If this is a church-owned residential school state the number of										
																			(i) non-Indian children who are boarders										
																			(ii) non-Indian children who are day school pupils										
TOTALS		48				TOTALS		19		7		4		8		3		2		5				TOTALS		4277		2598	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. School files.
65 10, Volume 6476, File 409-1, part 1PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Girls 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Rainy Lake Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Res. School at Fort Frances Ont on Couchiching Indian Reserve for Quarter ended June 30 1949

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Date of Entrance to School	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			High School	Very Good	
				48														4277	2598			
0222	Henderson Mildred	13		1	Atemjigaming													26-9-39	91	54		
0232	Yerxa Florence	15		1	Couchiching													16-3-41	91	54		
0237	Jourdain Elsie	16		1	Stemjigaming													23-4-41	91	54		
0238	Parreault Patricia	14		1	Couchiching													1-9-41	40	22	Mother sick.	
0241	Yerxa Beatrix	13		1	"													1-11-41	91	54		
0244	Guimond Alma Jane	13		1	"													1-9-42	91	54		
0245	Mainville Dolores	14		1	"													1-9-42	91	54		
0247	McPherson Shirley	14		1	"													1-9-43	91	54		
0248	McPherson Joan	12		1	"													1-9-43	91	54		
0249	Bruyere Lorraine	13		1	"													1-9-43	91	54		
0250	Mainville Donald	11		1	"													10-9-43	91	54		
0251	McDonald Helen	12		1	Stemjigaming													22-9-43	91	54		
0252	McGinnis Edith	11		1	Manitou													1-11-43	91	54		
0255	Adams Gracie	13		1	Couchiching													1-9-44	91	00	Sick, Recommended for discharge.	
0258	Adams Katie	11		1	"													1-9-44	91	54		
0259	Morisson Jane	12		1	Red Gut													1-9-44	91	54		
0260	Guimond Dorothy	11		1	Couchiching													1-9-44	91	54		
0261	Yerxa Dorothy	11		1	"													1-10-44	91	54	TOTAL number of days in Quarter	
0265	Jourdain Norma	9		1	"													1-9-45	91	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
0266	Bruyere Eselia	10		1	"													1-9-45	91	54	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
0267	Bruyere Loretta	10		1	"													1-9-45	91	54		
0268	Jourdain Marguerite	12		1	"													1-9-45	91	54		
0269	McGinnis Laura	10		1	Manitou													1-9-45	91	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
0270	Bruyere Annette	10		1	Couchiching													6-1-46	91	54	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
0272	Brown Emma	9		1	Manitou													1-9-46	91	54	(i) non-Indian children who are boarders	
0273	Bruyere Eleonore	9		1	Couchiching													1-9-46	91	54	(ii) non-Indian children who are day school pupils	
0274	Mainville Elaine	9		1	"													1-9-46	91	54		
0275	Mainville Armaline	8		1	"													1-9-46	91	54		
	TOTALS		48	28														TOTALS	6683	4024		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School files,
(see 10, Volume 619, file 403-2, part 1)PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES BUREAU

Boy 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Rainy Lake Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Res. School at Fort Frances Ont on Couchiching Reserve for Quarter ended September 30 1949

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Boxes Trade or Quarters	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12	
216	Morisseau Conrad	15	1		Couchiching													26-5-41	69	00	Recommended for Discharge	
218	Bruyere Clarence M.	15	1		"													26-5-41	69	00	"	
220	Allan Norman	15	1		Red Gut													1-9-41	69	00	"	
224	Guimond Victor	14	1		Couchiching													1-10-41	92	19	"	
228	Jourdain Benedict	14	1		"													1-9-42	92	19	"	
229	Mainville Roger	14	1		"													1-9-42	92	19	"	
230	Jourdain Marc	14	1		"													1-9-42	92	19	"	
231	Henderson David	12	1		Standjikaming	1												8-11-42	92	19	"	
234	Wilson Raymond	13	1		Manitou													26-4-43	92	19	"	
235	Mainville Willard	13	1		Couchiching													1-9-43	92	19	"	
236	Graves Elvin	10	1		Manitou													3-8-43	92	19	"	
237	Mainville Walter	10	1		Couchiching	1												1-9-43	92	19	"	
238	Morisson Alvin	13	1		"													17-9-43	92	19	"	
239	Medecine Alex	12	1		Manitou													6-3-43	92	19	"	
240	Morisseau Elton	12	1		Couchiching													7-5-44	92	19	"	
241	Ferreault Valentine	12	1		"													15-5-44	92	19	"	
242	Ferreault Vernon	10	1		"													15-5-44	92	19	"	
244	Wilson Wallace	11	1		Manitou													4-5-44	92	19	TOTAL number of days in Quarter	
246	Mainville Stewart	12	1		Couchiching													1-9-44	92	19	"	
250	Major Fred	15	1		Standjikaming													15-10-44	69	00	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter Recommended for Discharge	
251	Bruyere Lawrence	10	1		Couchiching	1												1-11-44	92	19	"	
252	Morisseau Randolph	8	1		"													5-4-45	92	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
253	Shebageit Thomas	12	1		Assabasca	1												1-9-45	92	19	"	
254	Shebageit Joseph	10	1		"													1-9-45	92	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
255	Shebageit Frank	9	1		"													1-9-45	92	19	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
256	Bruyere Vernon	13	1		Couchiching													21-10-45	92	19	(i) non-Indian children who are boarders	
257	Morisson Raymond	10	1		"													12-5-46	92	19	(ii) non-Indian children who are day school pupils	
260	Morisson Alfred	8	1		Couchiching													1-9-46	92	19	"	
TOTALS						1	4	68	3	2	4						TOTALS	2298	456			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs - School Files - (Cat. 10), volume 414, file 453-2, part 2

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Boys 11
Rainy Lake Agency

REPORT of the Fort Frances Ind. Res School at Fort Frances Ont on Couchiching

Reserve for Quarter ended September 30 1949

REGISTER NUMBERS	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Course	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	Total number of days present in residence during Quarter	
261	Yerxa Willie	9	1		Couchiching	1	4	6	8	3	2	4					1-9-46	2496	456			
262	Linklater Walter	8	1		"		1										1-9-46	92	19			
264	Medecine Donald	11	1		Manitou		1										1-9-46	92	19			
265	Morisseau Donald	7	1		Couchiching	1											20-10-46	92	19			
267	Jourdain Richard	8	1		"	1											1-9-47	92	19			
268	Mainville Augustin	8	1		"	1											1-9-47	92	19			
269	Mainville Vernon	8	1		"	1											1-9-47	92	19			
270	Bruyere Ronald	8	1		"	1											1-9-47	92	19			
272	Wilson Gordon	9	1		Manitou	1											1-9-47	92	19			
273	Medecine Eddy	8	1		"	1											25-11-47	92	19			
274	McPherson John	9	1		Couchiching	1											5-9-48	92	19			
275	Mainville Ralph	10	1		"	1											5-9-48	92	19			
276	Jourdain Elroy	10	1		"	1											5-9-48	92	19			
277	Patson George	8	1		Seine-River	1											5-9-48	92	19			
278	Patson Sonny	6	1		"	1											5-9-48	92	19			
279	Jourdain Glen	8	1		Couchiching	1											5-9-48	92	19			
280	Perreault Theodore	8	1		Red Gut	1											19-9-48	92	19			
281	Morisson Donald	7	1		Couchiching	1											1-10-48	92	19			
282	Mainville Stephen	7	1		"	1											27-2-49	92	19			
283	Jourdain Paul	9	1		Lac la Croix	1											29-8-49	33	19			
284	Jourdain Steven	7	1		"	1											29-8-49	33	19	TOTAL number of days in Quarter		
285	Atatise Bill	9	1		"	1											29-8-49	33	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
286	Atatise Bob	11	1		"	1											29-8-49	33	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
287	Whitefish James	10	1		"	1											24-9-49	7	5			
288	Willie Howard	9	1		"	1																
TOTALS		53				22	5	8	9	3	2	4						4236	917			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs. School Files. (CG 10, Volume 0194, File 403-5, part 11)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

4376

Girls 11

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Rainy Lake

Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Res. School at Fort Frances Ont. on Couchiching Reserve for Quarter ended September 30 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING BY CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		Total number of days pupil in attendance during Quarter	Total number of days pupil in classroom during Quarter	
0277	Willie Helen	8	53	28	Seine-River	1											1-9-48	6612	1297					
0279	Perreault Ramona	8			Couchiching	1											28-9-46	92	19					
0280	Patson Mary	10			Seine-River	1											18-10-46	92	29					
0281	Perreault-Eleonora	8			Red Gut	1											21-1-47	92	19					
0283	Bruyere Edith	9			Couchiching	1											6-3-47	62	00	Sick at home				
0284	Adams Eveline	9			"	1											1-9-47	92	19					
0285	Jourdain Mary	8			"	1											1-9-47	00	00	Recommended for discharge				
0286	Jourdain Anna	10			"	1											1-9-47	92	19					
0287	Perreault Friscilla	8			"	1											1-9-47	92	19					
0288	Natawens Florence	9			Standjikaming	1											1-9-47	92	19					
0289	Yerxa Joyce	8			Couchiching	1											28-1-48	92	19					
0290	Mairville Marcella	7			"	1											5-9-48	92	19					
0291	Jourdain Verna	11			"	1											5-9-48	92	19					
0292	McPherson Rose Mary	7			"	1											12-9-48	92	19					
0293	Morisseau Mabel	7			"	1											12-9-48	92	19					
0294	Councillor Nina	15			Northwestbay	1											28-9-48	92	19					
0295	Smith Louise	9			"	1											28-9-48	92	19					
0296	Smith Florence	7			"	1											28-9-48	62	00	Recommended for discharge				
0297	Morisseau Glehda	7			Couchiching	1											1-10-48	92	19					
0298	Bruyere Joyce	7			"	1											13-10-48	92	19					
0299	Shebageit Alice	7			Assabasca	1											13-11-48	92	19	TOTAL number of days in Quarter 72				
0300	Whitefish Jane	7			LaLa Croix	1											29-8-49	33	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 9582				
0301	Morisson Patricia	8			Red Gut	1											5-9-49	25	19					
0302	Yerxa Marylyne	7			Couchiching	1											5-9-49	25	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter 93.28				
0303	Willie Christina	7			Seine-River	1											24-9-49	127	5	92.28				
																		AMOUNT of per capita grant due for Quarter						
TOTALS		106	53	53	TOTALS										35	191335	7.6	83	TOTALS	1701	93.28	61.50	5736.72	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs, School Class.
(66-19, Volume 6176, File 466-4, part 1)PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Boys 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

POST OFFICE

Agency

City of the Agency

FRANCES

School at COUCHIKING

on the COUCHIKING

INDIAN

Reserve for Quarter ended

DECEMBER 31

1949

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
224	Guisard Victor	14	1		Couchiching													1-10-41	92	76	
228	Jourdain Benedict	14	1		"													1-9-42	61	60	Recommended for Discharge 1/2/49
229	Mainville Roger	14	1		"													1-9-42	00	00	" " " 1/2/49
230	Jourdain Marc	14	1		"													1-9-42	92	76	
231	Henderson David	12	1		Stensjilksing	1												8-11-42	92	76	
234	Wilson Raymond	14	1		Manitou													26-4-43	92	76	
235	Mainville Willard	13	1		Couchiching													1-9-43	92	76	
236	Graves Alvin	10	1		Manitou													3-8-43	92	76	
237	Mainville Walter	10	1		Couchiching	1												1-9-43	92	76	
238	Marsson Alvin	13	1		"													17-9-43	92	76	
239	Nedéine Alex	12	1		Manitou													6-3-43	92	76	
240	Marsson Elton	13	1		Couchiching													7-5-44	92	76	
241	Parreault Valentine	12	1		"													15-5-44	92	76	
242	Parreault Vernon	11	1		"													15-5-44	92	76	
244	Wilson Wallace	11	1		Manitou													4-5-44	92	76	
246	Mainville Stewart	12	1		Couchiching													1-9-44	92	76	
251	Brayere Laurence	10	1		"													1-11-44	92	76	
252	Marsson Randolph	8	1		"	1												5-4-45	92	76	
253	Shabaggit Thomas	12	1		Anasaban													1-9-45	92	76	
254	Shabaggit Joseph	10	1		"													1-9-45	92	76	
255	Shabaggit Frank	9	1		"													1-9-45	92	76	
256	Brayere Vernon	13	1		Couchiching													21-10-45	92	76	TOTAL number of days in Quarter
257	Marsson Raymond	10	1		"													12-5-46	92	76	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
260	Marsson Alfred	8	1		"													1-9-46	92	76	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
261	Yann Willie	9	1		"													1-9-46	92	76	
262	Ludlister Walter	8	1		"													1-9-46	92	76	
264	Nedéine Donald	11	1		Manitou													1-9-46	92	76	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
265	Marsson Donald	8	1		Couchiching													1-9-46	92	76	
TOTALS						28												2016-46	92	76	
TOTALS						15	0	8	3	2	1								2473	2016	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs, School Files
(66-10, Volume 6179, file 405-2, part 1)PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Boys 11

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Bailey Lake Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Res. School at Fort Frances

on Couchiching

Reserve for Quarter ended December 31 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7				8	9		10
267	Jourdain Richard	8	1		Couchiching	1	5	8	8	3	2	1				1-9-47	2453	2016	
268	Mainville Augustin	8	1		"	1										1-9-47	92	76	
269	Mainville Vernon	8	1		"	1										1-9-47	92	76	
270	Brayere Ronald	8	1		"	1										1-9-47	92	76	
272	Wilson Gordon	9	1		Manitou	1								1-9-47		92	76		
273	Medecine Eddy	8	1		2	1								1-9-47	198	98	76		
274	McPherson John	9	1		Couching	1										251-11-47	92	76	
275	Mainville Ralph	10	1		"	1										5-9-48	92	76	
276	McJurdain Elroy	10	1		"	1										5-9-48	92	76	
277	Patson George	8	1		Saine-River	1										5-9-48	92	76	
278	Patson Somy	7	1		"	1										5-9-48	92	76	
279	Jourdain Glen	8	1		Couchiching	1										5-9-48	92	76	
280	Perreault Theodore	8	1		"	1										5-9-48	92	76	
281	Merisson Donald	7	1		"	1										19-9-48	92	76	
282	Mainville Steven	7	1	1	"	1										1-10-48	92	76	
283	Jourdain Paul	9	1		Lac La Croix	1										27-2-49	92	76	
284	Jourdain Steven	7	1		"	1										29-8-49	92	76	
285	Atatise Bill	9	1		"	1										29-8-49	92	76	
286	Atatise Bob	11	1		"	1										29-8-49	92	76	TOTAL number of days in Quarter.
287	Whitfish James	10	1		"	1										29-8-49	92	76	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.
288	Willie Howard	9	1		Saine-River	1										29-8-49	92	76	
289	Altenat Raymond	7	1		Lac La Croix	1										24-9-49	92	76	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.
290	Altenat Everett	7	1		"	1										2-10-49	91	75	
291	Altenat Eddy	6	1		"	1										2-10-49	91	75	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.
																2-10-49	91	75	(a) If this is a church-owned residential school state the number of (i) non-Indian children who are boarders (ii) non-Indian children who are day school pupils.
	TOTALS	52				22	5	8	8	3	2	1					4385	3937	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTALS 4385 3937

4658

Indian Affairs, School Files
(06-10, Volume 6194, File 4658, part 1)PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Girls 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Selling State

Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Res. School at Fort Frances

on aboriginal

Reserve for Quarter ended December 31 1947

PUPIL NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE. WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"		"
0222	Macdonald Mildred	13		1	Standish												High School		26-9-39	438	438	
0241	Yerxa Beatrice	13		1	Cowiching														1-11-41	92	76	
0244	Guinard Alan Jane	13		1	"														1-9-42	92	76	
0248	McPherson Jean	12		1	"														1-9-43	92	76	
0250	Wainville Donald	11		1	"														10-9-43	92	76	
0251	McDonald Helen	12		1	Standish														22-9-43	92	76	
0252	McGinnis Edith	14		1	Manitou														1-11-43	92	76	
0259	Marissen Jane	12		1	Red Gut														1-9-44	92	76	
0260	Guinard Dorothy	11		1	Cowiching														1-9-44	92	76	
0261	Yerxa Dorothy	11		1	"														1-10-44	92	76	
0266	Brayere Emalia	10		1	"														1-9-45	92	76	
0267	Brayere Loretta	11		1	"														1-9-45	92	76	
0268	Jourdain Marguerite	12		1	"														1-9-45	92	76	
0269	McGinnis Laura	12		1	Manitou														1-9-45	92	76	
0270	Brayere Annette	10		1	Cowiching														1-9-45	92	76	
0272	Brown Emma	9		1	Manitou														1-9-45	92	76	
0273	Brayere Elanore	9		1	Cowiching														1-9-46	92	76	
0274	Wainville Elaine	9		1	"														1-9-46	92	76	
0275	Wainville Arneline	8		1	"														1-9-46	92	76	TOTAL number of days in Quarter
0276	Willie Doris	9		1	Saine-River														1-9-46	92	76	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
0277	Willie Helen	8		1	"														1-9-46	92	76	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
0279	Parrenault Emma	8		1	Cowiching														28-9-46	92	76	
0280	Paton Mary	10		1	Saine-River														18-10-46	92	76	
0281	Parrenault Elanore	8		1	Red Gut														21-1-47	92	76	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
0282	Brayere Edith	9		1	Cowiching														6-3-47	00	00	(a) If this is a church-owned residence state the number of
0284	Wainville Maline	9		1	"														1-9-47	92	76	(i) non-Indian children who are boarders
0285	Jourdain Mary	8		1	Cowiching														1-9-47	92	76	(ii) non-Indian children who are day school pupils
0287	Parrenault Priscilla	8		1	"														1-9-47	92	76	
										TOTALS		438		438								

NOTE - Additions to be correctly made and entered on the back of returns.

Indian Affairs - School Files
(66-10, Volume 156, File 6062, part 1)PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Rainy Lake

Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Res. School at Fort Frances Ont on Couchiching Reserve for Quarter ended December 31 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY				STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	Grade 2	Grade 3	Grade 4	High School	Very Good	Good	Fair			Poor	Total number of days pupil attended in residence during Quarter	
0288	Hatawens Florence	9		1	Standjikaminf	1								1-9-47	92	76		
0289	Yerxa Joyce	8		1	Couchiching	1								28-1-48	92	76		
0290	Mainville Marcella	7		1	"	1								5-9-48	92	76		
0291	Jourdain Verma	11		1	"	1								5-9-48	92	76		
0292	McPherson Rose Mary	7		1	"	1								12-9-48	92	76		
0293	Morisseau Mabel	7		1	"	1								12-9-48	92	76		
0294	Councillor Nina	15		1	Northwest Bay	1								28-9-48	92	76		
0295	Smith Louise	9		1	"	1								28-9-48	92	76		
0297	Morisseau Glenda	7		1	Couchiching	1								1-10-48	92	76		
0298	Bruyere Joyce	7		1	"	1								13-10-48	92	76		
0299	Shebageit Ailee	7		1	Assabasca	1								13-11-48	92	76		
0300	Whitefish Jane	7		1	Lac La Croix	1								29-8-49	92	76		
0301	Morisson Patricia	8		1	Red Out	1								51-9-49	92	76		
0302	Yerxa Marylyn	7		1	Couchiching	1								5-9-49	92	76		
0303	Willie Christina	7		1	Seine-River	1								24-9-49	92	76		
0304	Ottertail Roma	12		1	Lac La Croix	1								2-10-49	91	75		
0305	Parreault Catharine	9		1	Couchiching	1								18-10-49	75	66		
0306	Parreault Myrtle	6		1	"	1								18-10-49	75	66		

TOTAL number of days in Quarter..... 92

AGGREGATE number of days pupil in residence during Quarter..... 8761 8763

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 95 21

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$

TOTALS 52 48 39 18 1412 6 6 3

TOTALS 8763 8761 7236 95.25 x 64.75 = 6167.44

111 161.50

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files, (43 10, Volume 4174, File 463-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Manly Lake

REPORT of the St. Francis Indian Res. School at Fort Frances Ont. on Cowichiching Reserve for Quarter ended March 31

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASONS FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER ATTENDING OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil absent during Quarter
228	Guinand Victor	15	15	1	Cowichiching													1		1-10-41	00	00	Recommended for discharge
230	Jourdain Marc	15	1		"												1		1-9-42	00	00	"	
231	Bonderson David	13	1		Stondjikaning					1									8-11-42	90	65	"	
234	Wilson Raymond	14	1		Manitou												1		26-4-43	90	65	"	
235	Mainville Willard	14	1		Cowichiching												1		1-9-43	90	65	"	
236	Braves Alvin	11	1		Manitou												1		3-8-43	90	65	"	
237	Mainville Walter	11	1		Cowichiching												1		1-9-43	90	65	"	
238	Marisson Alvin	14	1		"												1		27-9-43	90	65	"	
239	Hedecine Alex	13	1		Manitou												1		6-3-43	90	65	"	
240	Marisseau Elton	13	1		Cowichiching												1		7-5-44	90	65	"	
241	Perreault Valentine	13	1		"												1		15-5-44	90	65	"	
242	Perreault Vernon	11	1		"												1		15-5-44	90	65	"	
244	Wilson Wallace	12	1		Manitou												1		4-5-44	90	65	"	
246	Mainville Stewart	13	1		Cowichiching												1		1-9-44	90	65	"	
251	Brayere Lawrence	11	1		"												1		1-11-44	90	65	"	
252	Marisseau Randolph	9	1		"												1		5-4-45	90	65	"	
253	Shobagait Thomas	13	1		Assabasca												1		1-9-45	90	65	"	
254	Shobagait Joseph	11	1		"												1		1-9-45	90	65	TOTAL number of days in Quarter	
255	Shobagait Frank	10	1		"												1		1-9-45	90	65	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.	
256	Brayere Vernon	14	1		Cowichiching												1		21-10-45	90	65	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
257	Marisson Raymond	11	1		"												1		12-5-46	90	65	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
260	Marisson Alfred	10	1		"												1		1-9-46	90	65	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
261	Kerns Willie	10	1		"												1		1-9-46	90	65	(i) non-Indian children who are boarders	
262	Linklater Walter	10	1		"												1		1-9-46	90	65	(ii) non-Indian children who are day school pupils	
264	Hedecine Donald	12	1		Manitou												1		21-10-46	90	65		
267	Marisson Donald	9	1		Cowichiching												1		1-9-47	90	65		
269	Jourdain Richard	8	1		"												1		1-9-47	90	65		
268	Mainville Augustin	9	1		"												1						
TOTALS																				2308	1608		

Indian Affairs, School files, (66 10, Volume 5476, file 4076, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Mining Labels Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Res. School at Fort Frances on Couchiching Reserve for Quarter ended March 31 1950

ROSTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF RETRAENCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Eng 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good			Good	Fair	
																	2340	1370		
269	Mainville Vernon	9	1		Couchiching	1											1-9-47	90	65	
270	Brugere Remald	9	1		"	1											1-9-47	90	65	
272	Wilson Gordon	10	1		Manitou	1											1-9-47	90	65	
273	Medecine Eddy	9	1		"	1											25-11-47	90	65	
274	McPherson John	10	1		Couchiching	1											5-9-48	90	65	
275	Mainville Ralph	11	1		"	1											5-9-48	90	65	
276	Jourdain Elroy	11	1		"		1										5-9-48	90	65	
277	Patson George	9	1		Seine-River	1											5-9-48	90	65	
278	Patson Sonny	8	1		"	1											5-9-48	90	65	
279	Jourdain Glen	9	1		Couchiching		1										5-9-48	90	65	
280	Parreault Theodore	9	1		"		1										19-9-48	90	65	
281	Merissen Donald	8	1		"		1										1-10-48	90	65	
282	Mainville Steven	7	1		"		1										27-2-49	90	65	
283	Jourdain Paul	9	1		LaSalle Croix	1											28-8-49	90	65	
284	Jourdain Steven	7	1		"		1										28-8-49	90	65	
285	Abatise Bill	9	1		"		1										29-8-49	90	65	
286	Abatise Bob	12	1		"		1										29-8-49	90	65	
287	Whitefish James	11	1		"		1										29-8-49	90	65	TOTAL number of days in Quarter
288	Willie Howard	9	1		Seine-River	1											28-9-49	90	65	
289	Ottarhall Raymond	7	1		LaSalle Croix	1											2-10-49	90	65	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
290	Ottarhall Everett	8	1		"		1										2-10-49	90	65	
291	Abatise Eddy	7	1		"		1										2-10-49	90	65	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
292	Wilson William	9	1		Manitou	2	1										11-1-50	88	60	
293	Speaker John	11	1		"		1										11-1-50	89	60	
294	Beavage Eugene	13	1		Gull Bay		1										2-1-50	90	65	
295	Beavage Timothy	8	1		"		1										2-1-50	90	65	
	TOTALS		50														TOTALS	1660	1370	

Indian Affairs - School Files.
(66-19, Volume 3176, (10-40-5, part 1))

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Grade 1

Maloy Lake

Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Res. School at Fort Frances on Residential Reserve for Quarter ended March 31 1948

GISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
				54		24	3	12	4	6	5						4660	3370			
0222	Randerson Mildred	14		1	Standjikaming												26-9-39	90	65		
0241	Yerna Beatrix	14		1	Coochiching												1-11-41	90	65		
0244	Quimond Alana Jane	14		1	"												1-9-42	90	65		
0248	McPherson Jean	13		1	"												1-9-43	90	65		
0250	Mainville Donald	12		1	"												10-9-43	90	65		
0251	McDonald Helen	13		1	Standjikaming												22-9-43	90	65		
0252	McSinnis Edith	15		1	Manitou												1-11-43	90	65		
0259	Morisson Jane	13		1	Red Gut												1-9-44	90	65		
0260	Quimond Dorothy	12		1	Coochiching												1-9-44	90	65		
0261	Yerna Dorothy	12		1	"												1-10-44	90	65		
0266	Brayere Esalia	12		1	"												1-9-45	90	65		
0267	Brayere Loretta	11		1	"												1-9-45	90	65		
0268	Jourdain Marguerite	13		1	"												1-9-45	90	65		
0269	Medanis Laura	12		1	Manitou												1-9-45	90	65		
0270	Brayere Annette	11		1	Coochiching												1-9-46	90	65		
0272	Brown Emma	11		1	Manitou												1-9-45	90	65		
0273	Brayere Klemere	10		1	Coochiching												1-9-46	90	65		
0274	Mainville Elaine	11		1	"												1-9-46	90	65	TOTAL number of days in Quarter	
0275	Mainville Arneline	9		1	"												1-9-46	90	65		
0276	Willie Boris	10		1	Seine-River												1-9-46	90	65	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
0277	Willie Helen	9		1	"												1-9-46	90	65		
0279	Parrenault Suzanne	10		1	Coochiching												28-9-46	90	65	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
0280	Patson Mary	11		1	Seine-River												18-10-46	90	65		
0281	Parrenault Klemere	10		1	Red Gut												21-1-47	90	65	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
0283	Brayere Edith	11		1	Coochiching												6-3-47	00	00	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
0284	Adams Evelyn	10		1	"												1-9-47	90	65	(i) non-Indian children who are boarders	
0285	Jourdain Mary	9		1	"												1-9-47	90	65	(ii) non-Indian children who are day school pupils	
0287	Parrenault Priscilla	9		1	"												1-9-47	90	65		
TOTALS			54	28		24	3	12	4	6	5						TOTAL	7090	5125		

Indian Affairs, School Files, (46-10, Volume 479, Page 403-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Wainy Lake

Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Residential School at Fort Frances

on Couchiching

Reserve for Quarter ended June 30

QUARTER NUMBER	NAME OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER RE-ENROLLED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good				Good	Fair	
231	Benderson David	13	1		Standjikaming	1											8-11-42	91	56		
234	Wilson Raymond	14	1		Manitou		1										26-4-43	91	56		
235	Mainville Willard	14	1		Couchiching		1										1-9-43	91	56		
236	Graves Alvin	11	1		Manitou		1										3-8-43	91	56		
237	Mainville Walter	11	1		Couchiching	1											1-9-43	91	56		
238	Morrisoon Alvin	14	1		"					1							17-9-43	91	56		
239	Medecine Alex	13	1		Manitou		1										6-3-43	91	56		
240	Morrisseau Elton	13	1		Couchiching					1							7-5-44	91	56		
241	Perreault Valentine	13	1		"					1							15-5-44	91	56		
242	Perreault Vernon	11	1		"					1							15-5-44	91	56		
244	Wilson Wallace	12	1		Manitou		1										4-5-44	91	56		
246	Mainville Stewart	13	1		Couchiching					1							1-9-44	91	56		
251	Bruyere Lawrence	11	1		"					1							1-11-44	91	56		
252	Morrisseau Randolph	9	1		"	1											5-4	91	56		
253	Shebageit Thomas	13	1		Assabasca		1										1-9-45	91	56		
254	Shebageit Joseph	11	1		"					1							1-9-45	91	56		
255	Shebageit Frank	10	1		"	1											1-9-45	91	56		
256	Bruyere Vernon	14	1		Couchiching					1							21-10-45	91	56	TOTAL number of days in Quarter	
257	Morrison Raymond	11	1		"					1							12-5-46	91	56		
260	Morrison Alfred	10	1		"					1							1-9-46	91	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
261	Yerxa Willie	10	1		"					1							1-9-46	91	56		
262	Linklater Walter	10	1		"					1							1-9-46	91	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
264	Medecine Donald	12	1		Manitou					1							1-9-46	91	56		
265	Morrisseau Donald	9	1		Couchiching	1											21-10-46	91	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
267	Jourdain Richard	8	1		"					1							1-9-47	91	56	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
268	Mainville Augustin	9	1		"					1							1-9-47	91	56	(i) non-Indian children who are boarders	
269	Mainville Vernon	9	1		"					1							1-9-47	91	56	(ii) non-Indian children who are day school pupils	
270	Bruyere Ronald	9	1		"					1							1-9-47	91	56		
TOTALS			28			5	2	9	3	6	2						1-9-47	91	56		

Indian Affairs, School Files, Vol. 10, Volume 10, File 605-2, part 1

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Boys

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Sainy Lake

Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Res. School at Fort Frances

on Couchiching

Reserve for Quarter ended June 30

1950

DISTER UMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLAIM OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. (SEE IN YOUR ACCOUNT) DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
				28		5	2	9	3	6	3									
272	Wilson Gordon	10	1		Manitou	1										1-9-47	91	56		
273	Medecine Eddy	9	1		"	1										25-11-47	91	56		
274	McPherson John	10	1		Couchiching	1										5-9-48	91	56		
275	Mainville Ralph	11	1		"	1										5-9-48	91	56		
276	Jourdain Elroy	11	1		"	1	1									5-9-48	91	56		
277	Patson George	9	1		Seine-River	1										5-9-48	91	56		
278	Patson Sonny	8	1		"	1										5-9-48	91	56		
279	Jourdain Glen	9	1		Couchiching		1									5-9-48	91	56		
280	Perreault Theodore	9	1		"	1										19-9-48	91	56		
281	Morrison Donald	8	1		"	1										1-10-48	91	56		
282	Mainville Steven	7	1		"	1										27-2-49	91	56		
283	Jourdain Paul	9	1		Lac La Croix											28-8-49	91	56		
284	Jourdain Steve	7	1		"	1										28-8-49	91	56		
285	Atatise Billy	9	1		"	1										29-8-49	91	56		
286	Atatise Bob	12	1		"	1										29-8-49	91	56		
287	Whitefish James	11	1		"	1										29-8-49	91	56		
288	Willie Howard	9	1		Seine-River	1										24-9-49	91	56		
289	Ottetail Raymond	7	1		LacLa Croix	1										2-10-49	91	56	TOTAL number of days in Quarter	
290	Ottetail Everett	8	1		"	1										2-10-49	91	56		
291	Atatise Eddy	7	1		"	1										21-10-49	91	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
292	Wilson William	9	1		Manitou		1									11-1-50	91	56		
293	Speaker John	11	1		"		1									11-1-50	91	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
294	Escuaga Eugene	13	1		Gull Bay			1								2-1-50	91	56		
295	Escuaga Timothy	8	1		"	1										2-1-50	91	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
	TOTALS		52				243	12	4	6	3					TOTALS	4732	2912		

Indian Affairs. School Files.
(a. 10, Volume 4174, file 403-1, part 1)PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Bainy Lake

Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Res. School at Fort Frances

on Couchiching

Reserve for Quarter ended June 30

1953

PUPIL NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
0222	Henderson Mildred	14		1	Standjikaming													1		26-9-39	91	56	
0241	Yerxa Beatrif	14		1	Couchiching															1-11-41	9	4	Left to get married 9/4/50
0244	Guimond Alma Jane	14		1	"															1-9-42	91	56	
0248	McPherson Joan	13		1	"															1-9-43	91	56	
0250	Mainville Donalda	12		1	"															10-9-43	91	56	
0251	MacDonald Helen	13		1	Standjikaming															22-9-43	91	56	
0252	McGinnis Edith	15		1	Manito u															1-11-43	91	56	
0259	Morrison Jane	13		1	Red Gut															1-9-44	91	56	
0260	Guimond Dorothy	12		1	Couchiching															1-9-44	91	56	
0261	Yerxa Dorothy	12		1	"															1-10-44	91	56	
0266	Bruyere Emelia	12		1	"															1-9-45	91	56	
0267	Bruyere Loretta	11		1	"															1-9-45	91	56	
0268	Jourdain Marguerite	13		1	"															1-9-45	91	56	
0269	McGinnis Laura	12		1	Manitou															1-9-45	91	56	
0270	Bruyere Annette	11		1	Couchiching															1-9-45	91	56	
0272	Brown Emma	11		1	Manitou															1-9-45	91	56	
0273	Bruyere Eleonore	10		1	Couchiching															1-9-46	91	56	
0274	Mainville Elaine	11		1	"															1-9-46	91	56	
0275	Mainville Armaline	9		1	"															1-9-46	91	56	
0278	Willie Doris Mary	B		1	Seine-River															1-9-46	91	56	
0276	Willie Beban	10		1	"															1-9-46	91	56	
0279	Parreault Ramona	10		1	Couchiching															28-9-46	91	56	
0280	Patson Mary	11		1	Seine-River															18-10-46	91	56	
0281	Parreault Eleonore	10		1	Red Gut															21-1-47	91	56	
0283	Bruyere Edith	11		1	Couchiching															6-3-47	00	30	Absent
0284	Adams Evelyn	10		1	"															1-9-47	91	56	
0285	Jourdain Mary	9		1	"															1-9-47	91	56	
0287	Parreault Priscilla	9		1	"															1-9-47	91	56	
TOTALS			52	28		24	11	7	9	7	2								TOTALS	7107	4372		

Indian Affairs - School Files. (40-10, Volume 019, file 403-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Rainy Lake Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Res. School at Couchiching Fort Frances on Couchiching Reserve for Quarter ended June 30 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days in Attendance	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER APPROVED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					High School	Total number of days pupil is residence during Quarter		Total number of days pupil attended in classroom during Quarter
0288	Natawon Florence	10		52	28	1													7107	4372	
0289	Yerxa Joyce	8	1																91	56	
0290	Mainville Marcella	8	1																91	56	
0291	Jourdain Verna	12	1																91	56	
0292	McPherson Rose Mary	8	1																91	56	
0293	Morrisseau Mabel	8	1																91	56	
294	Coucillor Nina	16	1																91	56	
0295	Smith Louise	10	1																91	56	
0297	Morrisseau Glenda	7	1																91	56	
0298	Bruyere Joyce	8	1																91	56	
0299	Shebagegit Alice	8	1																91	56	
0300	Whitefish Jane	7	1																91	56	
0301	Morrison Patricia	8	1																91	56	
0302	Yerxa Marylin	7	1																91	56	
0303	Willie Christina	8	1																91	56	
0304	Ottertail Roma	12	1																91	56	
0305	Perreault Catherine	10	1																91	56	
0306	Perreault Myrtle	7	1																91	56	
0307	Wilson Hilda	7	1																91	56	
0308	Wilson Roberta	5	1																91	56	
0309	Geysick Evelyn	12	1																91	56	
0310	Morrisseau Rose Marie	4	1																91	56	
TOTALS		107	52	50		41	14	21	8	9	7	2							9109	5604	

TOTAL number of days in Quarter 91 ✓

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 9109 ✓

AVERAGE attendance of pupils during Quarter $\frac{5604}{9109} = 6.15$ ✓

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

(a) If this is a church-owned residential school state the number of

(i) non-Indian children who are boarders

(ii) non-Indian children who are day school pupils

Indian Affairs, School Files. (CG 10, Volume 6176, File 403-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTE: Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

$100.10 \times 6.15 = 615.15$

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Boys
 Name

Agency

REPORT of the Fort Frances Indian School at Fort Frances on Couchiching Reserve for Quarter ended September 30 1944

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days Present in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REAP'N FOR ADMISSION DATE OF ADMISSION, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Choir	1	2	3	4	5	6	7					8	High School	
231	Henderson David	13	1		Standjikaming		1									8-11-42	92	19		
234	Wilson Raymond	15	1		Manitou					1						26-4-23	92	19		
235	Mainville Willard	14	1		Couchiching											1-9-43	92	00	Recommended for discharge 1/9/3	
236	Graves Elvin	11	1		Manitou					1						3-8-43	92	19		
237	Mainville Walter	12	1		Couchiching		1									1-9-43	92	19		
238	Morisson Alvin	14	1		"								1			17-9-43	92	19		
239	Medecine Alex	13	1		Manitou					1						6-3-43	92	19		
240	Morisson Elton	14	1		Couchiching									1		7-5-44	92	19		
241	Perreault Valentine	13	1		"									1		15-5-44	92	19		
242	Perreault Vernon	12	1		"									1		15-5-44	92	19		
244	Wilson Wallace	13	1		Manitou					1						4-5-44	92	19		
246	Mainville Stewart	13	1		Couchiching									1		1-9-44	92	19		
251	Bruyere Lawrence	11	1		"									1		1-11-44	92	19		
252	Morisseau Randolph	10	1		"									1		5-4-45	92	19		
253	Shebageit Thomas	13	1		Assabasca					1						1-9-45	92	19		
254	Shebageit Joseph	11	1		"									1		1-9-45	92	19		
255	Shebageit Frank	10	1		"									1		1-9-45	92	19		
256	Bruyere Vernon	14	1		Couchiching											1-9-45	92	19		
257	Morisson Raymond	12	1		"									1		21-10-45	62	00	Recommended for discharge 1/9/3	
260	Morisson Alfred	11	1		"									1		12-5-46	92	19	AGGREGATE number of days pupil in residence during Quarter	
261	Yerxa Willie	12	1		"									1		1-9-46	92	19		
262	Linklater Walter	11	1		"									1		1-9-46	92	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
264	Medecine Donald	13	1		Manitou									1		1-9-46	92	19		
265	Morisseau Donald	9	1		Couchiching									1		21-10-46	92	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$	
267	Jourdain Richard	9	1		"									1		1-9-47	92	19	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
268	Mainville Augustine	10	1		"									1		1-9-47	92	19	(i) non-Indian children who are boarders	
269	Mainville Vernon	10	1		"									1		1-9-47	92	19	(ii) non-Indian children who are day school pupils	
270	Bruyere Ronald	10	1		"									1		1-9-47	92	19		
TOTALS			28				5	5	7	3	5	3				1-9-47	2516	494		

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs. School files. (45 10, Volume 6174, file 469-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Rainy Lake Agency

REPORT of the Fort Frances Indian School at Fort Frances on Couchiching Reserve for Quarter ended September 30 1950

PUPIL NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER ACKNOWLEDGED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	High School			Very Good	Good	
				28													2518	494		
272	Wilson Gordon	10	1		Manitou	1											1-9-47	92	19	
273	Medecine Eddy	10	1		"	1											25-11-47	92	19	
274	McPherson John	10	1		Couchiching	1											5-9-48	92	19	
275	Mainville Ralph	11	1		"	1											5-9-48	92	19	
276	Jourdain Elroy	12	1		"		1										5-9-48	92	19	
277	Patson George	10	1		Seine-River	1											5-9-48	92	19	
278	Patson Sonny	9	1		"	1											5-9-48	92	19	
279	Jourdain Glen	10	1		Couchiching		1										5-9-48	92	19	
280	Perreault Theodore	9	1		"		1										19-9-48	92	19	
281	Morisson Donald	8	1		"		1										1-10-48	92	19	
282	Mainville Steven	8	1		"		1										27-2-49	92	19	
283	Jourdain Paul	9	1		Lac La Croix	1											29-8-49	92	19	
284	Jourdain Steve	7	1		"		1										29-8-49	92	19	
285	Tateece Bill	10	1		"		1										29-8-49	92	19	
286	Tateece Bob	12	1		"		1										29-8-49	92	19	
287	Whitefish James	12	1		"		1										29-8-49	92	19	
288	Willie Howard	10	1		Seine-River	1											24-9-49	92	19	
289	Ottetail Raymond	8	1		Lac La Croix	1											2-10-49	92	19	Total number of days in Quarter
290	Ottetail Everett	8	1		"	1											2-10-49	62	00	Recommended for discharge 1/9/50
291	Atatise Eddy	7	1		"		1										21-10-49	92	19	Aggregate number of days pupil in residence during Quarter
292	Wilson William	10	1		Manitou	1											11-1-50	92	19	Average attendance of pupils during Quarter
293	Speaker John	12	1		"		1										11-1-50	92	19	
294	Escuaga Eugene	14	1		Gull Bay			1									2-1-50	62	00	Absent 1-30/9/50
295	Escuaga Timothy	9	1		"		1										2-1-50	62	00	Amount of per capita grant due for Quarter
296	Morisson Denis	6 1/2	1		Couchiching	1											4-9-50	30	19	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
297	Morisseau Wilfrid	7	1		"		1										4-9-50	30	19	(i) non-Indian children who are boarders
298	Perrault Larry	8	1		"		1										4-9-50	30	19	(ii) non-Indian children who are day school pupils
299	Perreault Willie	7	1		"		1										4-9-50	30	19	
TOTALS			56			10	23	9	4	5	3						TOTALS	4700	979	

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs, School Files, (Doc 10, Volume 6176, File 465-2, Part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

4754

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Fort Frances Agency School at Fort Frances on Couchiching Reserve for Quarter ended September 30 1950

ROSTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						16	15	14	13	12	11	10	9	8	7				6	5		4
300	Jourdain Perreault Russell	9	1		Couchiching	1												1-9-50	4780	979		
301	Mainville Ronald	6 1/2	1		"	1												1-9-50	30	19		
302	Morisseau Wayne	6 1/2	1		"	1												18-9-50	13	10		
0222	Henderson Mildred	14		1	Standjikaming													26-9-39	92	19		
0241	Yerxa Beatrix	15		1	Couchiching													1-11-41	90	19	Recommended for discharge 1/9/50	
0244	Guimond Alma Jane	15		1	"													1-9-42	62	19	" 2 " " 1/9/50	
0248	McPherson Joan	13		1	"													1-9-43	92	19		
0250	Mainville Donald	13		1	"													10-9-43	92	19		
0251	MacDonald Helen	14		1	Standjikaming		1											22-9-43	62	00	Absent 1-21/9/50	
0252	McGinnis Edith	15		1	Manitou													1-11-43	92	19		
0259	Morisson Jane	13		1	Red Gut													1-9-44	92	19		
0260	Guimond Dorothy	13		1	Couchiching													1-9-44	92	19		
0261	Yerxa Dorothy	13		1	"													1-10-44	92	19		
0266	Bruyere Emilia	12		1	"													1-9-45	92	19		
0267	Bruyere Loretta	11		1	"													1-9-45	92	19		
0268	Jourdain Marguerite	14		1	"													1-9-45	92	19		
0269	McGinnis Laura	13		1	Manitou													1-9-45	92	19		
0270	Bruyere Annette	12		1	Couchiching													1-9-45	92	19	Total number of days in Quarter	
0272	Brown Emma	12		1	Manitou													1-9-45	92	19		
0273	Bruyere Eleonore	11		1	Couchiching													1-9-46	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
0274	Mainville Elaine	11		1	"													1-9-46	92	19		
0275	Minville Armaline	10		1	"													1-9-46	92	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
0276	Willie Helen	11		1	Seine-River													1-9-46	92	19		
0277	Willie Doris	9		1	"													1-9-46	92	19	Amount of per capita grant due for Quarter	
0279	Perreault Ramona	10		1	Couchiching													28-9-46	92	19	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
0280	Fatson Mary	11		1	Seine-River													18-10-46	92	19	(i) non-Indian children who are boarders	
0281	Perreault Eleonore	10		1	Red Gut													21-1-47	92	19	(ii) non-Indian children who are day school pupils	
0283	Bruyere Edith	12		1	Couchiching													6-3-47	00	100	Recommended for discharge	
TOTALS			59	25																6909	1426	

NOTE: Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs - School files. (66 10, Volume 5476, File 405-2 part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

684
83

Boys 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Rainy Lake

Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Res. School at Fort Frances

on Couchiching

Reserve for Quarter ended December 31

1950

PUPIL NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLAIM OR STUDY							STANDING IN CLAIM	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days Trade or Other	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7				8	9		10	11
231	Henderson David	13	1		Standjikasing												8-11-42	92	58	
234	Wilson Raymond	15			Manitou												26-4-23	92	58	
236	Graves Alvin	11	1		Manitou												3-8-43	92	58	
237	Mainville Walter	12	1		Couchiching												1-9-43	92	58	
238	Morisson Alvin	14	1		"												17-2-43	92	58	
239	Medecine Alex	13	1		Manitou												6-3-43	92	58	
240	Morisseau Elton	14	1		Couchiching												7-5-44	92	58	
241	Fergault Valentine	13	1		"												15-5-44	92	58	
242	Ferrenault Vernon	12	1		"												15-5-44	92	58	
244	Wilson Wallace	13	1		Manitou												4-5-44	92	58	
246	Mainville Stewart	13	1		Couchiching												1-9-44	92	58	
251	Bruyere Lawrence	11	1		"												1-11-44	92	58	
252	Morisseau Randolph	10	1		"												5-4-45	92	58	
253	Shebuegit Thomas	15	1		Assabasca												1-3-45	92	58	
254	Shebuegit Joseph	11	1		"												1-9-45	92	58	
255	Shebuegit Frank	10	1		"												1-9-45	92	58	
257	Morisson Raymond	12	1		Couchiching												12-5-46	92	58	
260	Morisson Alfred	11	1		"												1-9-46	92	58	
261	Yerxa Willie	11	1		"												1-9-46	92	58	TOTAL number of days in Quarter.....
262	Linklater Walter	11	1		"												1-9-46	92	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
264	Medecine Donald	13	1		Manitou												1-9-46	92	58	
265	Morisseau Donald	9	1		Couchiching												21-10-46	92	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
267	Jourdain Richard	9	1		"												1-9-47	92	58	
268	Mainville Augustin	10	1		"												1-9-47	92	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$
269	Mainville Vernon	10	1		"												1-9-47	92	58	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
270	Bruyere Ronald	10	1		"												1-9-47	92	58	(i) non-Indian children who are boarders
272	Wilson Gordon	10	1		Manitou												1-9-47	92	58	(ii) non-Indian children who are day school pupils
273	Medecine Eddy	10	1		"												25-11-47	92	58	
	TOTALS		20		TOTALS	7	5	7	3	4	2						TOTALS	2576	1624	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. School files.
(Set 10, Volume 217, file 452, part 1)PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Rainy Lake

Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Res.

School at Fort Frances

on Couchiching

Reserve for Quarter ended December 31

19 50

COUNTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUT. GRUDED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"				"	"	
						7	5	7	3	4	2					576	1024	
274	McPherson John	10	1		Couchiching	1									5-9-48	92	58	
275	Mainville Ralph	11	1		"	1									5-9-48	92	58	
276	Jourdain Alroy	12	1		"		1								5-9-48	92	58	
277	Patson George	10	1		Seine-River	1									5-9-48	92	58	
278	Patson Sonny	9	1		"	1									5-9-48	92	58	
279	Jourdain Alon	10	1		Couchiching		1								5-9-48	92	58	
280	Petreault Theodore	9	1		"	1									19-7-48	92	58	
281	Morisson Donald	8	1		"	1									1-16-48	92	58	
282	Mainville Steven	8	1		"	1									27-2-49	92	58	
283	Jourdain Paul	9	1		LacLa Croix	1									29-8-49	92	58	
284	Jourdain Steve	7	1		"	1									29-8-49	92	58	
285	Tatece Bill	10	1		"	1									29-8-49	92	58	
286	Tatece Bob	12	1		"	1									29-8-49	92	58	
287	Whitefish James	12	1		"	1									29-8-49	92	58	
288	Willie Howard	10	1		Seine-River	1									24-9-49	92	58	
289	Otte tail Raymond	8	1		Lac La Croix	1									2-10-49	92	58	
291	XXXXXX	7	1		"	1									21-10-49	92	58	
292	Wilson William	10	1		Manitou	1									11-1-50	92	58	
293	Speaker John	12	1		"	1									11-1-50	92	58	TOTAL number of days in Quarter
294	Escuaga Eugene	14	1		Gull Bay		1								2-1-50	00	00	AGGREGATE number of days pupils in Recommended during quarter charge
295	Escuaga Timothy	9	1		"	1									2-1-50	00	00	Recommended for discharge
296	Morisson Denis	7	1		Couchiching	1									4-9-50	92	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
297	Morisseau Wilfrid	7	1		"	1									4-9-50	92	58	
298	Perreault Larry	8	1		"	1									4-9-50	92	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
299	Perreault Willie	7	1		"	1									4-9-50	92	58	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
300	Jourdain Russell	9	1		"	1									4-9-50	92	58	(i) non-Indian children who are boarders
301	Mainville Ronald	7	1		"	1									4-9-50	92	58	(ii) non-Indian children who are day school pupils
302	Morisseau Wayne	7	1		"	1									18-9-50	92	58	
	TOTALS		56			7	28	7	9	4	4	2			TOTALS	5600	3132	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files,
18810, Volume 11, File 402-3, part 11PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

4968

Girls 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Rainy Lake

Agency Fort Frances 1

REPORT of the Fort Frances Indian Res.

School at Fort Frances

or Couchiching

Reserve for Quarter ended December 31

19 50

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10			11	12	
303	Wayash Robert	12	1													4-10-50	42	30	Recommended for discharge 12/15/50	
0222	Henderson Mildred	14		1												26-9-39	92	58		
0248	McPherson Jean	13		1	Couchiching											1-9-43	92	58		
0250	Mainville Donald	13		1												10-9-43	92	58		
0251	Macdonald Helen	14		1	Standjikaming	1										22-9-43	00	00	Recommended for discharge	
0252	McGinnis Edith	15		1	Manitou		1									1-11-43	92	58		
0259	Morisson Jane	13		1	Red Gut			1								1-9-44	92	58		
0260	Guimond Dorothy	13		1	Couchiching			1								1-9-44	92	58		
0264	Yerxa Dorothy	13		1				1								1-17-44	92	58		
0266	Bruyere Emelia	12		1			1									1-9-45	92	58		
0267	Bruyere Loretta	11		1				1								1-9-45	51	42	Recommended for discharge 2/1/50	
0268	Jourdain Marguerite	14		1	Re"					1						1-9-45	92	58		
0269	McGinnis Laura	13		1	Manitou		1									1-9-45	92	58		
0270	Bruyere Annette	12		1	Couchiching			1								1-9-45	92	58		
0272	Brown Emma	12		1	Manitou		1									1-9-45	92	58		
0273	Bruyere Eleonore	11		1	Couchiching		1									1-9-46	92	58		
0274	Mainville Elvina	11		1				1								1-9-46	92	58		
0275	Mainville Armaline	10		1				1								1-9-46	92	58		
0276	Willie Heaeh	11		1	Seine-River			1								1-9-46	92	58	TOTAL number of days in Quarter.....	
0277	Willie Boris	9		1				1								1-9-46	92	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0279	Perreault Ramona	10		1	Couchiching			1								28-9-46	92	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
0280	Patson Mary	11		1	Seine-River			1								18-10-46	92	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....	
0281	Perreault Eleonore	10		1	Red Gut			1								21-1-47	92	58	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
0284	Adams Eveline	11		1	Couchiching			1								1-9-47	92	58	(b) non-Indian children who are boarders	
0285	Jourdain Mary	10		1				1								1-9-47	92	58	(c) non-Indian children who are day school pupils	
0287	Perreault Priscilla	10		1				1								1-9-47	92	58		
0288	Natawens Florence	10		1	Syandjikaming			1								1-9-47	92	58		
0289	Yerxa Joyce	9		1	Couchiching			1								2-8-48	92	58		
TOTALS			57	28					25	13	179	5	4	2						

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs - General Files.
(65-10, Volume 2294, File 403-2, part 1)PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

TOTALS 902 465

756

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Girls 11

Mainy Lake

Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Res.

School at Fort Frances

on Couchiching

Reserve for Quarter ended December 31

19 50

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
0290	Mainville Marcella	9		1	Couchiching													1	High School	5-9-48	7001	4654	
0291	Jourdain Verne	12		1	"															5-9-48	92	58	
0292	McPherson RoseMarie	9		1	"															12-9-48	92	58	
0293	Morisseau Mabel	9		1	"															12-9-48	92	58	
0295	Smith Louise	11		1	Northwest Bay															28-9-48	92	58	
0297	Morisseau Glenda	8		1	Couchiching													1		1-10-48	92	58	
0298	Bruyere Joyce	9		1	"															13-10-48	92	58	
0299	Shebagueit Alice	9		1	Assabasca															13-11-48	92	58	
0300	hit fish Jane	8		1	LacLa Croix													1		2-29-49	92	58	
0301	Mrosson Patricia	10		1	RedGut													1		5-9-49	92	58	
0302	Yerxa Marylin	8		1	Couchiching													1		5-9-49	92	58	
0303	Willie Christina	8		1	Seine-River													1		24-9-49	92	58	
0304	Ottertail Roma	13		1	LacLa Croix													1		2-10-49	92	58	
0305	Perreault Catherine	10		1	Couchiching													1		18-10-49	92	58	
0306	Perreault Myrthle	7		1	"													1		18-10-49	92	58	
0307	Wilson Hilda	7		1	Manitou													1		11-1-50	92	58	
0308	Wilson Roberta	6		1	"													1		11-1-50	92	58	
0309	Geyshick Evelyn	13		1	Lac La Croix													1		9-1-50	92	58	TOTAL number of days in Quarter... 92
0310	Morisseau Rose Marie	5		1	Couchiching													1		27-1-50	92	58	
0311	Wilson Jean	8		1	Manitou													1		4-9-50	92	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 9953
0312	Medecine Liza	8		1	"													1		4-9-50	92	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 106.01
0313	Mainville M. Jane	6		1	"													1		4-9-50	92	58	
0314	Jourdain Edna	7		1	"													1		4-9-50	92	58	
0315	Bruyere Norma	7		1	"													1		4-9-50	92	58	
0316	Bruyere Ella	8		1	"													1		4-9-50	92	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter... \$
0317	McGinnis M. Frances	7		1	Manitou													1		24-9-50	92	58	(a) If this is a church-owned residential school state the number of (i) non-Indian children who are boarders (ii) non-Indian children who are day school pupils
TOTALS		11	57	54		132	1519	9	5	4	2								TOTAL	1593	6162	106.01 x 64.75 = 6864.15	

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs - School Files (66-19, Volume of 66-1910-603-7, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Fort Frances Indian Res. Agency School at Fort Frances on Couchiching Reserve for Quarter ended March 31st

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	RANK ON RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. SEE OR REFER TO REPORTS DATE OF ABSENCE WHETHER APPROVED OR NOT		
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"		"	"
231	Henderson David	14	1		Standjiganing	1														8-11-42	90	56	
234	Wilson Raymond	16	1		Manitou		1													26-4-23	90	56	
236	Graves Elvin	12	1		"		1													3-8-43	90	56	
237	Hainville Walter	12	1		Couchiching	1														1-9-43	90	56	
238	Marissen Alvin	15	1		"				1											17-9-43	90	56	
239	Medecine Alex	14	1		Manitou		1													6-4-43	90	56	
240	Marisseau Elton	14	1		Couchiching				1											7-5-44	90	56	
241	Perreault Valentine	14	1		"				1											15-5-44	90	56	
242	Perreault Vernan	12	1		"				1											15-5-44	90	56	
244	Wilson Wallace	13	1		Manitou		1													4-5-44	90	56	
246	Hainville Stewart	14	1		Couchiching			1												1-9-44	90	56	
248	Brayers Lawrence	12	1		"			1												1-11-44	90	56	
252	Marisseau Randolph	10	1		"	1														5-4-45	90	56	
253	Shebageit Thomas	13	1		Assabasca			1												1-9-45	90	56	
254	Shebageit Joseph	12	1		"			1												1-9-45	90	56	
255	Shebageit Frank	11	1		"			1												1-9-45	90	56	
257	Marissen Raymond	12	1		Couchiching			1												12-5-46	90	56	
260	Marissen Alfred	11	1		"			1												1-9-46	90	56	Total number of days in Quarter
261	Yaxa Willie	11	1		"			1												1-9-46	90	56	
262	Linklater Walter	11	1		"			1												1-9-46	90	56	Aggregate number of days pupils in residence during Quarter
264	Medecine Donald	13	1		Manitou			1												1-9-46	90	56	
265	Marisseau Donald	10	1		Couchiching		1													21-10-46	90	56	Average attendance of pupils during Quarter
267	Jourdain Richard	9	1		"	1														1-9-47	90	56	
268	Hainville Augustin	10	1		"		1													1-9-47	90	56	Amount of per capita grant due for Quarter
269	Hainville Vernan	10	1		"			1												1-9-47	90	56	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
270	Brayers Ronald	10	1		"			1												1-9-47	90	56	(i) non-Indian children who are boarders
272	Wilson Gordon	11	1		Manitou			1												1-9-47	90	56	(ii) non-Indian children who are day school pupils
273	Medecine Eddy	10	1		"			1												25-11-47	90	56	
TOTALS			28		TOTALS		2	7	6	8	2	3							TOTALS		2520	1568	

Indian Affairs, School Files, (RC 10, Volume 6176, File 1632, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTE: Additions to be correctly made and entered at the top of column

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Res. School at Fort Frances Ont on Cowiching Reserve for Quarter ended March 31st

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, SPEC. HEALTH, ETC. DATE OF ABSENCE, WHETHER ATTENDING OUTSIDE
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			High School	Very Good	
274	McPherson John	11	1		Cowiching	2	7	6	8	2	3							5-9-48	2520	1568		
275	Mainville Ralph	12	1		"	1												5-9-48	90	56		
276	Jourdain Elroy	12	1		"		1											5-9-48	90	56		
277	Patson George	10	1		Seibe-River	1												5-9-48	90	56		
278	Patson Senay	9	1		"	1												5-9-48	90	56		
279	Jourdain Glen	10	1		Cowiching		1											5-9-48	90	56		
280	Parreault Theodor	10	1		"		1											19-9-48	90	56		
281	Merisson Donald	9	1		Manitou	1												1-10-48	90	56		
282	Mainville Stevens	8	1		Cowiching	1												27-2-49	90	56		
283	Jourdain Paul	10	1		La La Creix	1												29-8-49	90	56		
284	Jourdain Steve	9	1		"	1												29-8-49	90	56		
285	Tateoss Bill	10	1		"	1												29-8-49	90	56		
286	Tateoss Bob	13	1		"		1											29-8-49	90	56		
287	Whitefish James	12	1		"		1											29-8-49	90	56		
288	Willie Howard	10	1		Seibe-River	1												24-9-49	90	56		
289	Ottertail Raymond	8	1		La La Creix	1												2-10-49	90	56		
291	Tateoss Eddy	8	1		"	1												21-10-49	90	56		
292	Wilson William	11	1		Manitou	1												11-1-50	90	56	TOTAL number of days in Quarter	
293	Speaker John	12	1		"		1											11-1-50	90	56		
294	Merisson Denis	7	1		"		1											2-9-50	90	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
297	Merisson Wilfrid	7	1		Cowiching	1												4-9-50	90	56		
298	Parreault Larry	8	1		"	1												4-9-50	90	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
299	Parreault Willie	7	1		"	1												4-9-50	90	56		
300	Jourdain Russell	9	1		"	1												4-9-50	90	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
301	Mainville Ronald	7	1		"	1												4-9-50	90	56	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
302	Merisson Wayne	7	1		"	1												18-9-50	90	56	(i) non-Indian children who are boarders	
303	Speaker Michael	12	1		Charlevoix	1												5-1-52	85	56	(ii) non-Indian children who are day scholars	
TOTALS			55			16	7	11	8	2	3							TOTALS	4005	2000		

Indian Affairs, School Report, (G.D. 10, Volume 319, File 153-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES
PUBLIQUES

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Fort Frances Indian Res. School at Fort Frances Ont. ON Couchiching Reserve for Quarter ended March 31st 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER ATTENDED OR NOT		
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	" 9	" 10				" 11	" 12		High School	Very Good
0222	Bomberson Mildred	15		1	Standjikaming														1	26-9-39	4945 90	3082 56	
0248	McPherson Jean	14		1	Couchiching														1	1-9-43	90	56	
0250	Mainville Donald	13		1	"														1	10-9-43	90	56	
0252	McGinnis Edith	16		1	Manitou														1	1-11-43	90	56	
0259	Herissen Jane	13		1	Red Gut														1	1-9-44	90	56	
0260	Guinead Derethy	13		1	Couchiching														1	1-9-44	90	56	
0264	Yerxa Dorothy	13		1	"														1	1-10-44	90	56	
0266	Bruyere Emelia	12		1	"														1	1-9-45	90	56	
0268	Jourdain Marguerite	14		1	"														1	1-9-45	90	56	
0269	McGinnis Laura	13		1	Manitou														1	1-9-45	90	56	
0270	Bruyere Annette	12		1	Couchiching														1	1-9-45	90	56	
0272	Brown Emma	12		1	Manitou														1	1-9-45	90	56	
0273	Bruyere Eleonora	11		1	Couchiching	1														1-9-46	90	56	
0274	Mainville Klain	11		1	"														1	1-9-46	90	56	
0275	Mainville Arneline	10		1	"	1														1-9-46	90	56	
0276	Willie Nelson	11		1	Seine-River	1														1-9-46	90	56	
0277	Willie Doris	10		1	"														1	1-9-46	90	56	
0279	Parreault Renee	11		1	Couchiching														1	28-9-46	90	56	TOTAL number of days in Quarter
0280	Faxon Mary	12		1	Seine-River	1														18-10-46	90	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
0281	Parreault Eleonora	11		1	Red Gut														1	21-1-47	90	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
0284	Adams Evalina	11		1	Couchiching	1														1-9-47	90	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
0285	Jourdain Mary	10		1	"														1	1-9-47	90	56	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
0287	Parreault Priscilla	10		1	"														1	1-9-47	90	56	(i) non-Indian children who are boarders
0288	Katawas Florence	11		1	Standjikaming														1	1-9-47	90	56	(ii) non-Indian children who are day school pupils
0289	Yerxa Joyce	9		1	Couchiching	1														2-8-48	90	56	
0290	Mainville Marcella	9		1	"														1	5-9-48	90	56	
0291	Jourdain Yerxa	13		1	"														1	5-9-48	90	56	
0292	McPherson Rose Marie	9		1	"														1	12-9-48	90	56	
TOTALS			55	28		15	9	28	14	3	4	5	2						TOTALS	2465	463		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

7380

Indian Affairs, School Files. (Vol. 10, Volume 1374, file 463-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESERVE SCHOOLS

Agency

REPORT of the St. Francis Indian Res. School at Fort Frances Ont on Concluding Reserve for Quarter ended March

PUPIL NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS ETC. GRADES AND MARKS DATE OF ABSENCE, WHETHER ABSENT FROM SCHOOL	
						Grade	1	2	3	4	5	6	High School	Very Good			Good	Fair		Total number of days present in school during Quarter
0293	Marissen Mabel	9		55 28	1	Couchiching	16	9	2014	13	4	5	2			18-9-48	7465	4650		
0295	Smith Louise	11			1	Northwest Bay	1									28-9-48	90	56		
0297	Marissen Glenda	8			1	Couchiching	1									1-10-48	90	56		
0298	Brayars Joyce	9			1	"	1									13-10-48	90	56		
0299	Shobagegit Alice	9			1	Assabasca	1									13-11-48	90	56		
0300	Whitefish Jane	9			1	LaLa Creix	1									2-29-49	90	56		
0301	Marissen Patricia	10			1	Red Gut	1									5-9-49	90	56		
0302	Yerxa Marylin	8			1	Couchiching	1									5-9-49	90	56		
0303	Willie Christina	9			1	Saine-River	1									24-9-49	90	56		
0304	Ottertail Rena	13			1	LaLa Creix	1									2-10-49	90	56		
0305	Perreault Catherine	11			1	Couchiching			1							18-10-49	90	56		
0306	Perreault Myrtle	8			1	"	1									18-10-49	90	56		
0307	Wilson Hilda	8			1	Manitou	1									11-1-50	90	56		
0308	Wilson Roberts	6			1	"	1									11-1-50	90	56		
0309	Gopsiek Eveline	13			1	LaLa Creix	1									9-1-50	90	56		
0310	Marissen Rose Marie	5			1	Couchiching	1									27-1-50	90	56		
0311	Wilson Jean	9			1	Manitou	1									4-9-50	90	56		
0312	Modesina Lisa	9			1	"	1									4-9-50	90	56		
0313	Hainville Mary Jane	6			1	Couchiching	1									4-9-50	90	56	Total number of days in Quarter 9532	
0314	Jourdain Edna	7			1	"	1									4-9-50	90	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 95	
0315	Brayars Norma	7			1	"	1									4-9-50	90	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter 95	
0316	Brayars Ella	8			1	"	1									4-9-50	90	56		
0317	McSimis Mary Frances	7			1	Manitou	1									24-9-50	90	56		
369	Rune Jan	11				"	1									8-1-51	82	52		
TOTALS						56	51													

Indian Affairs - School Files.
(CC 10, Volume 6194, file 403-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

TOTALS 105.91 x 22.95

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Fort Frances Indian Res. Agency School at Fort Frances on Cochiching Reserve for Quarter ended June 30 19 53

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good			Fair	Poor		Total number of days pupil in residence during Quarter
231	Hamstrom David	14	1		Standjigaming													8-11-42	91	57		
234	Wilson Raymond	16	1		Manitou													26-4-43	91	57		
236	Seaves Elvin	12	1		"													3-8-43	91	57		
237	Mainville Walter	12	1		Cochiching													1-9-43	91	57		
238	Marissen Alvin	15	1		"													17-9-43	91	57		
239	Medecine Alex	14	1		Manitou													6-3-43	91	57		
240	Marisseau Elton	14	1		Cochiching													7-5-44	91	57		
241	Perreault Valentine	14	1		"													15-5-44	91	57		
242	Perreault Vernon	12	1		"													15-5-44	91	57		
244	Wilson Wallace	13	1		Manitou													4-5-44	91	57		
246	Mainville Stuart	14	1		Cochiching													1-9-44	91	57		
251	Brayere Lawrence	12	1		"													1-11-44	91	57		
252	Marisseau Randolph	10	1		"													5-4-45	91	57		
253	Shebagegit Thomas	13	1		Assabasca													1-9-45	91	57		
254	Shebagegit Joseph	12	1		"													1-9-45	91	57		
255	Shebagegit Frank	11	1		"													1-9-45	91	57		
257	Marissen Raymond	12	1		Cochiching													12-5-46	91	57		
260	Marissen Alfred	11	1		"													1-9-46	91	57	TOTAL number of days in Quarter	
261	Yarn Willie	11	1		"													1-9-46	91	57		
262	Lanklater Walter	11	1		"													1-9-46	91	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
264	Medecine Donald	13	1		Manitou													1-9-46	91	57		
265	Marisseau Demal d	10	1		Cochiching													21-10-46	91	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
267	Jourdain Richard	9	1		"													1-9-47	91	57		
268	Mainville Augustine	10	1		"													1-9-47	91	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
269	Mainville Vernon	10	1		"													1-9-47	91	57	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
270	Seayere Donald	10	1		"													1-9-47	91	57	(i) non-Indian children who are boarders	
272	Wilson Gordon	11	1		Manitou													1-9-47	91	57	(ii) non-Indian children who are day school pupils	
273	Medecine Abby	10	1		"													25-11-47	91	57		
TOTALS																						

NOTE: Attention to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, School Files, (66-10, Volume 4176, file 467-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency: Reserve
 REPORT of the Post Office Indian Res. School at Post Office on Couchiching Reserve for Quarter ended June 22 1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				High School	Total number of days pupil is resident during Quarter	
274	McPherson John	11	1		Couchiching	1	8	6	7	5	3						5-9-48	91	57		
275	Mainville Ralph	12	1		"	1											5-9-48	91	57		
276	Max Jourdain Elroy	12	1		"		1										5-9-48	91	57		
277	Fatson George	10	1		Seine-River	1											5-9-48	91	57		
278	Fatson Senny	9	1		"	1											5-9-48	91	57		
279	Jourdain Glen	10	1		Couchiching		1										5-9-48	91	57		
280	Parreault Theode	10	1		"	1											5-9-48	91	57		
281	Marissen Donald	9	1		Manitou	1											19-9-48	91	57		
282	Mainville Steven	8	1		Couchiching	1											1-10-48	91	57		
283	Jourdain Paul	10	1		Lac La Croix												27-2-49	91	57		
284	Jourdain Steve	9	1		"	1											29-8-49	91	57		
285	Tateese Bill	10	1		"	1											29-8-49	91	57		
	Tateese Bob	13	1		"		1										29-8-49	91	57		
287	Whitefish James	12	1		"		1										29-8-49	91	57		
288	Willie Howard	10	1		Seine-River												29-8-49	91	57		
289	Ottertail Raymond	8	1		Lac La Croix	1											24-9-49	91	57		
291	Tateese Eddy	8	1		"	1											2-10-49	91	57		
292	Wilson William	11	1		Manitou	1											21-10-49	91	57		
293	Speaker John	12	1		"		1										11-1-50	91	57	TOTAL number of days in Quarter	
294	Marissen Dennis	7	1		"		1										11-1-50	91	57		
297	Marissen Wilfrid	7	1		Couchiching	1											4-9-50	91	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
298	Parreault Larry	8	1		"	1											4-9-50	91	57		
299	Parreault Willie	7	1		"	1											4-9-50	91	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
300	Jourdain Russell	9	1		"	1											4-9-50	91	57		
301	Mainville Ronald	7	1		"	1											4-9-50	91	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
302	Marissen Wayne	7	1		"	1											4-9-50	91	57	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
304	Burns Thomas	11	1		Manitou	1											18-9-50	91	57	(i) non-Indian children who are boarders	
305	Brown Joseph	9	1		"	1											8-1-51	91	57	(ii) non-Indian children who are day school pupils	
306	Brown Stanley	7	1		"	1											4-5-51	91	57		
TOTALS						18	18	6	5	3							22-5-51	91	57		

Indian Affairs - School Files, (65 10, Volume 0176, File 403-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Table 1

Baiey Lake Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Res. School at Fort Frances Ont on whiching

Reserve for Quarter ended June 22 19 51

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
0222	Henderson Mildred	15		1	Standjikaming	18	6	12	8	7	3	3				26-9-43	5121	3201			
0248	McPherson Jean	14		1	Couchiching											1-9-43	91	57			
0250	Mainville Donald	13		1	"											10-9-43	91	57			
0252	McGinnis Edith	16		1	Manitou											1-11-43	91	57			
0259	Merissen Jane	13		1	Red Out											21-9-44	91	57			
0260	Guinond Dorothy	13		1	Couchiching											1-9-44	91	57			
0264	Yerxa Dorothy	13		1	"											1-10-44	91	57			
0266	Bruyere Amelia	12		1	"											1-9-45	91	57			
0268	Jourdain Margaret	14		1	"											1-9-45	91	57			
0269	McGinnis Laura	13		1	Manitou											1-9-45	91	57			
0270	Bruyere Annette	12		1	Couchiching											1-9-45	61	37	6-4 2/5/51		
0272	Brown Emma	12		1	Manitou											1-9-45	91	57			
0273	Bruyere Eleonore	11		1	Couchiching											1-9-46	91	57			
0274	Mainville Elaine	11		1	"											1-9-46	91	57			
0275	Mainville Armaline	10		1	"											1-9-46	91	57			
0276	Willie Helen	11		1	Seine-River											1-9-46	91	57			
0277	Willie Doris	10		1	"											1-9-46	91	57			
0279	Ferreault Rapona	11		1	Couchiching											28-9-46	91	57			
0280	Passeu Mary	12		1	Seine-River											18-10-46	91	57	TOTAL number of days in Quarter		
0281	Ferreault Eleonore	11		1	Red Out											21-1-47	91	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
0284	Adams Eveline	11		1	Couchiching											1-9-47	91	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
0285	Jourdain Mary	11		1	"											1-9-47	91	57			
0287	Ferreault Priscilla	10		1	"											1-9-47	91	57			
0288	Watsons Florence	11		1	Standjikaming											1-9-47	91	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter		
0289	Yerxa Joyce	9		1	Couchiching											2-8-48	91	57	(a) If this is a church-owned residential school state the number of		
0290	Mainville Marcella	9		1	"											5-9-48	91	57	(i) non-Indian children who are boarders		
0291	Jourdain Yerna	13		1	"											5-9-48	91	57	(ii) non-Indian children who are day school pupils		
0292	McPherson Rose Marie	9		1	"											12-9-48	91	57			
TOTALS			57	28		18	8	21	14	12	5	2				TOTALS	7668	4788			

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs - School files. (SE 10, Volume 479, file no. 4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Class 11
Rolling Lists

Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Res. School at Fort Frances Ont on Cooking Reserve for Quarter ended June 22 1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	NAME OF RESERVE	CLASS OR STUDY												STANDARDS IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF REFERENCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				High School	Very Good	
0293	Marissau Nabel	9		1	Cooking	1												2-20-48	91	97			
0295	Smith Louise	11		1	Northwest	1												2-10-48	91	97			
0297	Marissau Glenda	8		1	Cooking	1												1-10-48	91	97			
0298	Brayere Joyce	9		1	"	1												13-10-48	91	97			
0299	Shobageit Alice	9		1	Anishnabe	1												13-11-48	91	97			
0300	Whitefish Jane	9		1	Lac La Croix	1												2-20-49	91	97			
0301	Marissau Patricia	10		1	Red Out	1												5-9-49	91	97			
0302	Yorza Marylin	8		1	Cooking	1												5-9-49	91	97			
0303	Willie Christina	9		1	Seine-Neiverl	1												24-9-49	91	97			
0304	Ottetail Rena	13		1	Lac La Croix	2	1											2-10-49	91	97			
0305	Parreault Catherine	11		1	Cooking	1												18-10-49	91	97			
0306	Parreault Myrtle	8		1	"	1												18-10-49	91	97			
0307	Wilson Hilda	8		1	Hamilton	1												11-1-50	91	97			
0308	Wilson Roberts	6		1	"	1												11-1-50	91	97			
0309	Geysick Evaline	13		1	Lac La Croix	1												9-1-50	91	97			
0310	Marissau Rene Marie	5		1	Cooking	1												27-1-50	91	97			
0311	Wilson Jean	9		1	Hamilton	1												4-9-50	91	97			
0312	Madecine Kliss	9		1	"	1												4-9-50	91	97			
0313	Mainville Mary Jane	6		1	Cooking	1												4-9-50	91	97	Total number of days in Quarter 91		
0314	Jourdain Edna	7		1	"	1												4-9-50	91	97			
0314	Brayere Ella	8		1	"	1												4-9-50	91	97	Average number of days pupil in residence during Quarter 91		
0315	Brayere Berna	7		1	"	1												4-9-50	91	97			
0315	McGinnis M. Frances	7		1	Hamilton	1												4-9-50	91	97	Average attendance of pupils during Quarter 107.27		
																		24-9-50	91	97			
TOTALS		108	57	51															9762	6368			

NOTE: Additions to be correctly made and entered at the bottom of column.

Indian Affairs, School File, (CG 10, Volume 0194, file 46-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

TOTALS 9762 6368 107.27 x 27695 = 29730

Boys

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Rajap School

Agency

PORT of the P.M.A. Reserve Indian Res.

School at Port Fergus

on Couchiching

Reserve for Quarter ended December 31

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	NAME OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., BY HOW FAR AHEAD DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"		Total number of days pupil in residence during Quarter
231	Henderson David	14	1		Standjikaming														B-11-42	92	58	
236	Graves Elvin	12	1		Manitou														3-8-43	92	58	
237	Mainville Walter	13	1		Couchiching														1-9-43	92	58	
239	Medecine Alex	14	1		Manitou														6-3-43	92	58	
240	Merisseau Elton	15	1		Couchiching														2-5-44	92	58	
241	Perreault Valentine	14	1		"														15-5-44	92	58	
242	Perreault Vernon	13	1		"														15-5-44	92	58	
244	Wilson Wallace	14	1		Manitou														4-5-44	92	58	
246	Mainville Stewart	14	1		Couchiching														1-9-44	92	58	
251	Bruyere Lawrence	13	1		"														1-11-44	92	58	
252	Merisseau Randolph	11	1		"														5-4-45	92	58	
253	Shebageit Thomas	14	1		Assabasca														1-9-45	92	58	
254	Shebageit Joseph	13	1		"														1-9-45	92	58	
255	Shebageit Frank	12	1		"														1-9-45	92	58	
257	Merissen Raymond	13	1		Couchiching														12-5-46	92	58	
260	Merissen Alfred	12	1		"														1-9-46	92	58	
261	Yerxa Willie	12	1		"														1-9-46	92	58	
263	Linklater Walter	12	1		"														1-9-46	92	58	
264	Medecine Donald	14	1		Manitou														1-9-46	92	58	TOTAL number of days in Quarter
265	Merisseau Donald	11	1		Couchiching														21-10-46	92	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
267	Jourdain Richard	10	1		"														1-9-47	92	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
268	Mainville Augustin	11	1		"														1-9-47	92	58	
269	Mainville Vernan	11	1		"														1-9-47	92	58	
270	Bruyere Ronald	11	1		"														1-9-47	92	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
272	Wilson Gerden	12	1		Manitou														1-9-47	92	58	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
273	Medecine Eddy	11	1		"														25-11-47	92	58	(i) non-Indian children who are boarders
275	Mainville Ralph	13	1		Couchiching														4-9-48	92	58	(ii) non-Indian children who are day school pupils
276	Jourdain Elroy	13	1		"														5-9-48	92	58	
TOTALS			28			1	11	5	9	2	1								TOTALS	2576	1624	

NOTE - Additions to be correctly made and entered on the foot of column.

Indian Affairs, School Files,
(CG 10, Volume 6196, File 40312, part 1)PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Fort Frances Agency Indian School at Fort Frances Ont. on Couchiching Reserve for Quarter ended December 31

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., BEING A FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		Total number of days pupil is present in residence during Quarter
277	Patsen George	10	1		Seine-River															2576	1624	
278	Patsen Benny	9	1		"															92	58	
279	Jourdain Glen	11	1		Couchiching															92	58	
280	Perreault Theodore	11	1		"															92	58	
281	Merissen Donald	9	1		Manitou															92	58	
282	Mainville Stevens	9	1		Couchiching															92	58	
283	Jourdain Paul	11	1		La Croix															92	58	
284	Jourdain Steve	10	1		"															92	58	
288	Willie Howard	11	1		Seine-River															92	58	
292	Wilson William	11	1		Manitou															92	58	
293	Speaker Jehn	13	1		"															92	58	
296	Merisson Denis	7	1		"															92	58	
297	Merisseau Wilfrid	8	1		Couchiching															92	58	
298	Perreault Larry	9	1		"															92	58	
299	Perreault Willie	8	1		"															92	58	
300	Jourdain Russell	10	1		"															92	58	
301	Mainville Ronald	7	1		"															92	58	
302	Merisseau Wayne	7	1		"															92	58	
304	Burns Thomas	11	1		Manitou															92	58	TOTAL number of days in Quarter
305	Brown Joseph	9	1		"															92	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
306	Brown Stanley	7	1		"															92	58	
308	Bruyere Redopp	7	1		Couchiching															92	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
309	Bruyere Douglas	6	1		"															92	58	
310	Yerxa Wayne	6	1		"															92	58	
311	Merisseau Allan	7	1		"															92	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
312	Willie Joseph	7	1		Seine-River															92	58	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
313	Wilson Joseph	6	1		Manitou															92	58	(i) non-Indian children who are boarders
314	Wilson Allan	7	1		"															92	58	(ii) non-Indian children who are day school pupils
	TOTALS					16	8	5	13	7	3	2							5157	3248		

Indian Affairs - School Files - (AG 10, Volume 6194, file 463-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Report of the Fort Frances Indian Res. School at Fort Frances Ont. on Couchiching Reserve for Quarter ended December 31
 Class 1
 Agency

PUPIL NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF REFERENCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER ADMITTED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
0250	Mainville Donald	11		14	Couchiching	16	6	5	12	6	7	2	2				10-9-43	92	58		
0259	Marissan Jane	14		14	Red Gut												1-9-44	92	58		
0260	Guinond Dorothy	14		1	Couchiching												1-9-44	92	58		
264	Yerxa Dorothy	14		1	"												1-10-44	92	58		
0266	Bruyere Melia	13		1	"				1								1-9-45	92	58		
0268	Jourdain Margaret	15		1	"									1			1-9-45	92	58		
0270	Bruyere Annette	13		1	"												1-9-45	92	58		
0272	Brown Emma	13		1	Manitou												1-9-45	92	58		
0273	Bruyere Eleonore	12		1	Couchiching				1								1-9-46	92	58		
0274	Mainville Elaine	11		1	"												1-9-46	92	58		
0275	Mainville Armaline	11		1	"												1-9-46	92	58		
0276	Willie Helene	12		1	Seine-River												1-9-46	92	58		
0277	Willie Deris	11		1	"												1-9-46	92	58		
0279	Perreault Ramona	11		1	Couchiching												28-9-46	92	58		
0280	Patson Mary	13		1	Seine-River												18-10-46	92	58		
0282	Perreault Eleonore	11		1	Red Gut												21-1-47	92	58		
0284	Adams Eveline	12		1	Couchiching												1-9-47	92	58		
0285	Jourdain Mary	11		1	C "												1-9-47	92	58		
0287	Perreault Priscilla	11		1	"												1-9-47	92	58	TOTAL number of days in Quarter	
0288	Batawans Florence	12		1	Standjikaming												1-9-47	92	58	AGGREGATE number of days pupil in residence during Quarter	
0289	Yerxa Joyce	10		1	Couchiching												2-8-48	92	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
0290	Mainville Marcella	10		1	"												5-9-48	92	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
0291	Jourdain Yerxa	13		1	"												12-9-48	92	58	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
0292	McPherson Rose Marie	10		1	"												12-9-48	92	58	(i) non-Indian children who are boarders	
0293	Marissau Mabel	10		1	"												28-9-48	92	58	(ii) non-Indian children who are day school pupils	
0295	Smith Louise	12		1	Merivast Bay												1-10-48	92	58		
0297	Marissau Glanda	9		1	Couchiching												13-10-48	92	58		
0298	Bruyere Joyce	10		1	"																
TOTALS						16	6	5	12	6	7	2	2					728	4872		

Indian Affairs, School Files, (R. 10), Volume 174, 1940-41, part 1

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Post Office

Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Res.

School at Fort Frances

on Couchiching

Reserve for Quarter ended

March 31

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER ATTENDED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				Total number of days pupil attended during Quarter	Total number of days pupil attended to date of this Quarter	
231	Henderson David	15	1		Standjikaming														8-11-42	91	61		
236	Graves Elvin	13	1		Manitou														3-8-43	91	61		
237	Mainville Walter	13	1		Couchiching														1-9-42	91	61		
239	Medecine Alex	15	1		Manitou														6-3-43	91	61		
240	Merisseau Elton	15	1		Couchiching														7-5-44	91	61		
241	Perreault Valentine	15	1		"														15-5-44	91	61		
242	Perreault Vernon	13	1		"														15-5-44	91	61		
244	Wilson Wallace	14	1		Manitou														4-5-44	91	61		
246	Minville Stewart	15	1		Couchiching														1-9-44	91	61		
248	Bruyere Lawrence	13	1		"														1-11-44	91	61		
252	Merisseau Randolph	11	1		"														5-4-45	91	61		
253	Shebageit Thomas	14	1		Assabasca														1-9-45	91	61		
254	Shebageit Joseph	13	1		"														1-9-45	91	61		
255	Shebageit Frank	12	1		"														1-9-45	91	61		
257	Merisson Raymond	13	1		Couchiching														12-5-46	91	61		
260	Merisson Alfred	12	1		"														1-9-46	91	61		
261	Yerxa Willie	12	1		"														1-9-46	91	61		
263	Linklater Walter	12	1		"														1-9-46	91	61		
264	Medecine Donald	14	1		Manitou														1-9-46	91	61	TOTAL number of days in Quarter.....	
265	Merisseau Donald	11	1		Couchiching														21-10-46	91	61	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
267	Jourdain Richard	10	1		"														1-9-47	91	61	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
268	Mainville Augustine	11	1		"														1-9-47	91	61		
269	Mainville Vernon	11	1		"														1-9-47	91	61		
270	Bruyere Ronald	11	1		"														1-9-47	91	61		
272	Wilson Gordon	12	1		Manitou														1-9-47	91	61	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$	
273	Medecine Eddy	11	1		"														25-11-47	91	61	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
275	Mainville Ralph	13	1		Couchiching														4-9-48	91	61	(i) non-Indian children who are boarders	
276	Jourdain Elroy	13	1		"														5-9-48	91	61	(ii) non-Indian children who are day school pupils	
TOTALS		28				210	5	5	4	2								5-9-48	91	61			
																			TOTALS	2548	1708		

NOTE: Pupils to be correctly read and entered at the foot of columns.

Indian Affairs, School Files, (187-10, Volume 697, File 463-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Fort Frances Indian Res. Agency School at Fort Frances on Couchiching Reserve for Quarter ended March the 31st 1952

PUPIL NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7				8	Total number of days pupil attended in Quarter	
277	Patson George	10	1		Seine-River	2	10	5	5	4	2			5-9-48	91	61		
278	Patson Senny	9	1		"	1								5-9-48	91	61		
279	Jourdain Glen	11	1		Couchiching		1							5-9-48	91	61		
280	Perreault Theodore	11	1		"	1								19-9-48	91	61		
281	Merisson Donald	10	1		Manitou	1								1-10-48	91	61		
282	Mainville Stevens	9	1		Couchiching	1								27-2-49	91	61		
283	Jourdain Paul	11	1		Lac la Croix	1								29-8-49	91	61		
284	Jourdain Steve	10	1		"	1								29-8-49	91	61		
288	Willie Howard	11	1		Seine-River	1								24-9-49	91	61		
292	Wilson William	12	1		Manitou		1							11-1-50	91	61		
293	Speaker John	13	1		"		1							11-1-50	91	61		
296	Merisson Denis	7	1		Manitou	1								4-9-50	91	61		
297	Merisseau Wilfrid	8	1		Couchiching	1								4-9-50	91	61		
298	Perreault Larry	9	1		"	1								4-9-50	91	61		
299	Perreault Willie	8	1		"	1								4-9-50	91	61		
300	Jourdain Russell	10	1		"	1								4-9-50	91	61		
301	Mainville Ronald	7	1		"	1								4-9-50	91	61		
302	Merisseau Wayne	7	1		"	1								4-9-50	91	61		
304	Burns Thomas	11	1		Manitou		1							18-9-50	91	61	Total number of days in Quarter	
305	Brown Joseph	10	1		"	1								8-1-51	91	61		
306	Brown Stanley	7	1		"	1								4-5-51	91	61	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
308	Bruyere Rodolph	7	1		Couchiching	1								4-5-50	91	61		
309	Bruyere Douglas	6	1		"	1								1-9-51	91	61	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
310	Yerxa Wayne	6	1		"	1								1-9-51	91	61		
311	Merisseau Allan	7	1		"	1								1-9-51	91	61	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
312	Willie Joseph	7	1		Seine-River	1								1-9-51	91	61	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
313	Wilson Joseph	6	1		Manitou	1								10-9-51	91	61	(i) non-Indian children who are boarders	
314	Wilson Allan	7	1		"	1								24-9-51	91	61	(ii) non-Indian children who are day school pupils	
315	Wilson Leonard	7	1		"	1								25-1-52	91	61		
TOTALS						17	6	6	11	6	4	2		25-1-52	21	61		
TOTALS						17	6	6	11	6	4	2		TOTALS	5162	3416		

Indian Affairs. School files, (66 10, Volume 6174, file 405-7, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Girls 1
 Agency
 REPORT of the Fort Frances Indian Res. School at Fort Frances on Couchiching Reserve for Quarter ended March 31st 1948

PUPIL NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDARDS IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"		Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter
0259	Mainville Donald	14		1	Couchiching	1														10-9-43	91	61	
0259	Morisson Jane	15		1	Red Gut															1-9-44	91	61	
0260	Guismond Dorothy	14		1	Couchiching															1-9-44	91	61	
0264	Yerxa Dorothy	14		1	"															1-10-44	91	61	
0266	Bruyere Emelia	14		1	"															19-45	91	61	
0268	Jourdain Margaret	15		1	"															1-9-45	91	61	
0270	Bruyere Annette	13		1	"															1-9-45	91	61	
0272	Brown Emma	13		1	Manitou															1-9-45	91	61	
0273	Bruyere Eleonore	12		1	Couchiching															1-9-46	91	61	
0274	Mainville Elaine	13		1	"															1-9-46	91	61	
0275	Mainville Armeline	11		1	"															1-9-46	91	61	
0276	Willie Helen	12		1	Seine-River															1-9-46	91	61	
0277	Willie Doris	11		1	"															1-9-46	91	61	
0279	Perreault Ramona	12		1	Couchiching															28-9-46	91	61	
0280	Patson Mary	13		1	Seine-River															18-10-46	91	61	
0281	Perreault Eleonore	12		1	Red Gut															21-1-47	91	61	
0284	Adams Eveline	12		1	Couchiching															1-9-47	91	61	
0285	Jourdain Mary	11		1	"															1-9-47	91	61	
0287	Perreault Priscilla	11		1	"															1-9-47	91	61	TOTAL number of days in Quarter
0288	Natawens Florence	12		1	Standjikaming															1-9-47	91	61	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
0289	Yerxa Joyce	10		1	Couchiching	1														2-8-48	91	61	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
0290	Mainville Marcella	10		1	"															5-9-48	91	61	
0292	Jourdain Yerna	14		1	"															5-9-48	91	61	
0292	McPherson Rose Marie	10		1	"															12-9-48	91	61	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
0293	Morisseau Mabel	10		1	"															12-9-48	91	61	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
0295	Smith Louise	12		1	Northwest Bay															28-9-48	91	61	(i) non-Indian children who are boarders
0297	Morisseau Glenda	9		1	Couchiching															1-10-48	91	61	(ii) non-Indian children who are day school pupils
0298	Bruyere Joyce	10		1	"															13-10-48	91	61	
TOTALS		57		28		17	6	12	6	5	4	2								TOTALS	7710	5124	

NOTE: Additions to be correctly made and entered on the foot of columns.

Indian Affairs. School Files. (CG 10, Volume 319, File 4542, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Fort Frances Indian Res. Agency School at Couchiching on Reserve for Quarter ended March the 31st

PUPIL NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER ADMITTED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	High School	Very Good	Good	Fair			Poor	Total number of days present in residence during Quarter	
0299	Shebageit Alice	10		28	1 Assabasca	1										13-11-48	91	61		
0301	Morisson Patricia	11		1	1 Red Gut	1										5-9-49	91	61		
0302	Yerxa Marylyn	9		1	1 Couchiching	1										5-9-49	91	61		
0303	Willie Christina	10		1	1 Seine-River	1										24-9-49	91	61		
0305	Perreault Catherine	12		1	1 Couchiching			1								18-10-49	91	61		
0306	Perreault Myrtle	9		1	"	1										18-10-49	91	61		
0307	Wilson Hilda	9		1	1 Manitou	1										11-1-50	91	61		
0308	Wilson Roberta	7		1	"	1										11-1-50	91	61		
0310	Morisseau Rose Marie	6		1	1 Couchiching	1										27-1-50	91	61		
0311	Wilson Jane	10		1	1 Manitou	1										4-9-50	91	61		
0312	Medecine Liza	10		1	"	1										4-9-50	91	61		
0313	Mainville Mary Jane	7		1	1 Couchiching	1										4-9-50	91	61		
0314	Jourdain Edna	7		1	"	1										4-9-50	91	61		
0316	Bruyere Ella	9		1	"	1										4-9-50	91	61		
0315	Bruyere Norma	7		1	"	1										4-9-50	91	61		
0317	McGinnis M. Frances	8		1	1 Manitou	1										24-9-50	91	61		
0318	Bruyere Shirley	8		1	1 Couchiching	1										1-9-51	91	61		
0319	Morisseau Alfreda	8		1	"	1										1-9-51	91	61	TOTAL number of days in Quarter 91	
0320	Jourdain Linda	8		1	"	1										1-9-51	91	61		
0321	Katawens Eleonore	8		1	1 Standjikamingi	1										1-9-51	91	61	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 9883	
0322	Harrison Eveline	6		1	1 Manitou	1										1-9-51	91	61		
0323	Jourdain Liliane	7		1	1 Lac la Croix	1										1-9-51	91	61	AVERAGE attendance of pupils during Quarter 107.66	
0324	Patson Rose	7		1	1 Seine-River	1										1-9-51	91	61		
TOTALS		57	51			32	13	1220	10	11	5	4				TOTALS	9803	6597	107.73 x 31/2 = 34	

NOTE: Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs, School Files, (66 10, Volume 3194, File 467-3, Part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES
PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the **Fort Frances Indian Res.**

School at **Fort Frances Ont.**

on **Couchiching**

Reserve for Quarter ended **June 30**

PUPILS NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	SEX	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY						STANDINGS IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
					Grade	High School	Very Good	Good	Fair	Poor				Total number of days pupil attended in Quarter	Total number of days pupil absent in Quarter		
277	Patson George	10	1	Seine-River	1	11	5	5	4	2		5-9-48	91	59			
278	Patson Benny	9	1	"	1							5-9-48	91	59			
279	Jourdain Glen	11	1	Couchiching		1						11-9-48	91	59			
280	Parreault Theodore	11	1	"	1							19-9-48	91	59			
281	Morisson Donald	10	1	Manitou	1							1-10-48	91	59			
282	Mainville Stevens	9	1	Couchiching	1							27-2-49	91	59			
283	Jourdain Paul	11	1	Lac La Croix	1							29-8-49	91	59			
284	Jourdain Steve	10	1	"	1							29-8-49	91	59			
288	Willie Howard	11	1	Seine-River	1							24-9-49	91	59			
292	Wilson Willie	12	1	Manitou	1							11-1-50	91	59			
293	Speaker John	13	1	"		1						11-1-50	91	59			
296	Morisson Denis	7	1	"	1							4-9-50	91	59			
297	Morisseau Wilgrid	8	1	Couchiching	1							4-9-50	91	59			
298	Parreault Larry	9	1	"	1							4-2-9-50	91	59			
299	Parreault Willie	8	1	"	1							4-9-50	91	59			
300	Jourdain Russell	10	1	"	1							4-9-50	91	59			
301	Mainville Ronald	7	1	"	1							4-9-50	91	59			
302	Morisseau Wayne	7	1	"	1							18-9-50	91	59			
304	Burns Thomas	11	1	Manitou		2	1					8-1-51	91	59	Total number of days in Quarter		
305	Brown Joseph	10	1	"	1							4-5-51	91	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
306	Brown Stanley	7	1	"	1							4-5-51	91	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
308	Bruyere Rudolph	7	1	Couchiching	1							1-9-51	91	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter		
309	Bruyere Douglas	6	1	"	1							1-9-51	91	59	(a) If this is a church-owned residential school state the number of		
310	Yerxa Wayne	6	1	"	1							1-9-51	91	59	(i) non-Indian children who are boarders		
311	Morisseau Allan	7	1	"	1							10-9-51	91	59	(ii) non-Indian children who are day school pupils		
312	Willie Joseph	7	1	Seine-River	1							24-9-51	91	59			
313	Wilson Joseph	6	1	Manitou	1							2-10-51	91	59			
314	Wilson Allan	7	1	"	1												
315	Wilson Leonard	4	1	"													
TOTALS		77				16	4	13	5	9	4	2			2548	1743	

Indian Affairs - School Files - (M. 55, Volume 116, 117, 118, 119, 120, 121)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1. Pupils to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL RETURN

Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Res.

School at Fort Frances Ont.

on Couchiching

Reserve for Quarter ended June 30/48

PUPIL NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. RE-NEW ONLY DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10			11	12	
0250	Mainville Donald	14		1	Couchiching	18	6	4	13	6	5	4	2					5107	3493	
0259	Morisson Jane	15		1	Red Gut								1					91	59	
0260	Quinard Dorothy	14		1	Couchiching								1					91	59	
0264	Yerxa Dorothy	14		1	"								1					91	59	
0266	Bruyere Emilia	14		1	"								1					91	59	
0268	Jourdain Marguerite	15		1	"								1					91	59	
0270	Bruyere Annette	13		1	"								1					91	59	
0272	Brown Emma	13		1	Manitou								1					91	59	
0273	Brucere Eleonore	12		1	Couchiching								1					91	59	
0274	Mainville Elaine	13		1	"								1					91	59	
0275	Mainville Armeline	11		1	"								1					91	59	
0276	Willie Henan	12		1	Seine-River								1					91	59	
0277	Willie Doris	11		1	"								1					91	59	
0279	Perreault Romona	12		1	Couchiching								1					91	59	
0280	Patson Mary	13		1	Seine-River								1					91	59	
0281	Perreault Eleonore	12		1	Red Gut								1					91	59	
0284	Adams Eveline	12		1	Couchiching								1					91	59	
0285	Jourdain Mary	11		1	"								1					91	59	
0287	Perreault Priscilla	11		1	"								1					91	59	Total number of days in Quarter
0288	Natawens Florence	12		1	Standjikaming								1					91	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
0289	Yerxa Joyce	10		1	Couchiching								1					91	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
0290	Mainville Marcella	10		1	"								1					91	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
0292	Jourdain Yvonne	14		1	"								1					91	59	(a) If this is a church-owned residential school state the number of (i) non-Indian children who are boarders (ii) non-Indian children who are day school pupils
0292	McPherson Rose Marie	10		1	"								1					91	59	
0293	Morisson Mabel	10		1	"								1					91	59	
0295	Smith Louise	12		1	Northwest Bay								1					91	59	
0297	Morisson Glenda	9		1	Couchiching								1					91	59	
0298	Bruyere Joyce	10		1	"								1					91	59	
TOTALS			57	28		16	6	10	22	10	11	5	4					7735	5149	

NOTE - additions to be correctly made and entered at the foot of column

Indian Affairs - British Columbia (File 413-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Table 11

Agency

REPORT of the **PACE PEGASUS Indian Res.**

School at **Fort Frances Ont.**

on **Couchiching**

Reserve for Quarter ended **June 30th**

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER SATISFACTORY OR NOT	
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			13	14		15
0299	Shabegit Alice	10		1	Assabasca	16	6	10	22	10	11	5	4						13-11-48	91	59		
0301	Merissen Patricia	11		1	Red Gut	1													5-9-49	91	59		
0302	Yerna Maryline	9		1	Couching	1													5-9-49	91	59		
0303	Willie Christina	10		1	Seine-River	1													24-9-49	91	59		
0305	Perreault Catherine	12		1	Couchiching				1										18-10-49	91	59		
0306	Perreault Myrtle	9		1	"	1													18-10-49	91	59		
0307	Wilson Hilda	8		1	Manitou	1													11-1-50	91	59		
0308	Merissen Rose M.	6		1	Couchiching	1													27-1-50	91	59		
0308	Wilson Roberta	7		1	Manitou	1													11-1-50	91	59		
0311	Wilson Jane	10		1	"	1													4-9-50	91	59		
0312	Medecine Lisa	10		1	"	1													4-9-50	91	59		
0313	Mainville Mary Anne	7		1	Couchiching	1													4-9-50	91	59		
0314	Jourdain Edna	7		1	"	1													4-9-50	91	59		
0316	Bruyere Ella	9		1	"	1													4-9-50	91	59		
0315	Bruyere Norma	7		1	"	1													4-9-50	91	59		
0317	McGinnis M. Frances	8		1	Manitou	1													4-9-50	91	59		
0318	Bruyere Shirley	8		1	Couchiching	1													24-9-50	91	59		
0319	Merisseau Alfreda	8		1	"	1													1-9-51	91	59		
0320	Jourdain Linda	8		1	"	1													1-9-51	91	59	TOTAL number of days in Quarter 91	
0321	Hatavens Eleonore	8		1	Standjikawing	1													1-9-51	91	59		
0322	Harrison Evelyn	6		1	Manitou	1													1-9-51	91	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 9828	
0324	Patsen Rose	7		1	Seine-River	1													1-9-51	91	59		
0323	Jourdain Liliane	7		1	Lac La Croix	1													1-9-51	91	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter 108	
																							AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$
																							(a) If this is a church-owned residential school state the number of
																							(i) non-Indian children who are boarders
																							(ii) non-Indian children who are day school pupils
	TOTALS	57	51			2	13	10	22	11	5	4							TOTALS	9828	6504		108 x 312 = 3374

Indian Affairs, School Census (R1 10, Volume 2579, File 40274, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES
CANADA

Figures should be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Boys 1

Reserve Label

Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Res. School at Fort Frances

on Couchiching

Reserve for Quarter ended Sept. 30

19 51

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY				STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days Present in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade				High	Very Good	Good	Fair				Med.	Total number of days present during Quarter	
231	Henderson David	14	1		Standjikaming					1						8-11-42	92	19	
234	Wilson Raymond	16	1		Manitou					1						26-4-43	62	00	Recommended for discharge
236	Graves Elvin	12	1		Manitou					1						3-8-43	92	19	
237	Mainville Walter	13	1		Couchiching					1						1-9-43	92	19	
238	Merissen Alvin	15	1		"						1					17-9-43	62	00	Recommended for discharge
239	Medecine Alex	14	1		Manitou					1						6-3-43	92	19	
240	Merisseau Elton	15	1		Couchiching						1					7-5-44	92	19	
241	Perreault Valentine	14	1		"						1					15-5-44	92	00	
242	Perreault Vernon	13	1		"						1					15-5-44	92	19	
244	Wilden Wallace	14	1		Manitou					1						4-5-44	92	19	
246	Mainville Stewart	14	1		Couchiching						1					1-9-44	92	19	
251	Bruyere Lawrence	12	1		"					1						1-11-44	92	19	
252	Merisseau Randolph	11	1		"					1						5-4-45	92	19	
253	Shebageit Thomas	13	1		Assabasca					1						1-9-45	92	19	
254	Shebageit Joseph	12	1		"						1					1-9-45	92	19	
255	Shebageit Frank	11	1		"						1					1-9-45	92	19	
257	Merissen Raymond	13	1		Couchiching					1						12-5-46	92	19	
260	Merissen Alfred	12	1		"						1					1-9-46	92	19	TOTAL number of days in Quarter
261	Yerna Willie	12	1		"						1					1-9-46	92	19	
263	Linklater Walter	12	1		"							1				1-9-46	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
264	Medecine Donald	14	1		Manitou					1						1-9-46	92	19	
265	Merisseau Donald	10	1		Couchiching					1						21-10-46	92	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
267	Jourdain Richard	10	1		"						1					1-9-47	92	19	
268	Mainville Augustin	13	1		"					1						1-9-47	92	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
269	Mainville Vernon	11	1		"						1					1-9-47	92	19	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
270	Bruyere Ronald	11	1		"						1					1-9-47	92	19	(i) non-Indian children who are boarders
272	Wilson Gordon	11	1		Manitou					1						1-9-47	92	19	(ii) non-Indian children who are day school pupils
273	Medecine Eddy	10	1		"						1					25-11-47	92	19	
TOTALS		28				1	10	4	7	3	3					25-11-47	92	19	
																TOTALS	2776	494	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

2516

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Boys 11

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Hairy Lake

Agency

REPORT of the Fort Frances Indian School at Fort Frances

on Couchiching

Reserve for Quarter ended September 30 19 51

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	NAME OF RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10			11	High School	
274	McPherson John	11	1		Couchiching		1	10	4	7	3	3				5-9-48	2576	494		
275	Mainville Raph	12	1		"				1							4-9-48	72	5	Recommended for discharge 10/9/51	
276	Jourdain Elroy	13	1		"					1						4-9-48	92	19		
277	Patsen George	10	1		Seine-River		1									5-9-48	92	19		
278	Patsen Senny	9	1		"		1									5-9-48	92	19		
279	Jourdain Glen	11	1		Couchiching					1						5-9-48	92	19		
280	Perreault Theodora	10	1		"		1									5-9-48	92	19		
281	Merissen Donald	9	1		"		1									19-9-48	92	19		
282	Mainville Stevens	9	1		"		1									1-10-48	92	19		
283	Jourdain Paul	10	1		Lac La Creix		1									27-2-49	92	19		
284	Jourdain Steve	9	1		"		1									29-8-49	92	19		
285	Tatece Bill	10	1		"		1									29-8-49	92	19		
286	Tatece Bob	13	1		"					1						29-8-49	62	00	Recommended for discharge 10/9/51	
287	Whitefish James	12	1		"					1						29-8-49	62	00	"	
288	Willie Howard	11	1		Seine-River		1									29-8-49	62	00	"	
289	Ottetail Raymond	8	1		Lac La Creix		1									24-9-49	92	19		
291	Tatece Eddy	8	1		"		1									2-10-49	62	00	Recommended for discharge	
292	Wilson William	11	1		Manitou		1									21-10-49	62	00	"	
293	Speaker John	13	1		"					1						11-1-50	92	19	TOTAL number of days in Quarter	
296	Merissen Denis	7	1		Couchiching	1										11-1-50	92	19		
297	Merisseau Wilfrid	8	1		"	1										4-9-50	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
298	Perreault Larry	9	1		"	1										4-9-50	92	19		
299	Perreault Willie	8	1		"	1										4-9-50	92	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
300	Jourdain Russell	10	1		"	1										4-9-50	92	19		
301	Mainville Ronald	7	1		"	1										4-9-50	92	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$	
302	Merisseau Wayne	7	1		"	1										4-9-50	92	19	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
304	Burns Thomas	11	1		Manitou		1									18-9-50	92	19	(i) non-Indian children who are boarders	
305	Brown Joseph	9	1		"	1										8-1-51	92	19	(ii) non-Indian children who are day school pupils	
TOTALS		56				8	9	6	14	7	3	3				4-5-51	4982	908		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs, School Class.
(Vol. 10, Volume 437, File 403-2, Part 1)PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Girls 1

Elsie Lake Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Res. School at Fort Frances on Couchiching

Reserve for Quarter ended September 30 1951

ENROLLED NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
306	Brown Stanley	7	1		Manitou	1												4982	908		
0222	Henderson Mildred	15		1	Standjikaming													92	19	10 2 1951	
0248	McPherson Jean	14		1	Couchiching													67	00	Recommended for discharge 5/9/51	
0250	Mainville Donald	14		1	"													62	00	" " 1/9/51	
0252	McGinnis Edith	16		1	Manitou													92	19		
0259	Marissen Jane	14		1	Red Gut													62	00	Recommended for discharge	
0260	Guimond Derethy	14		1	Couchiching													70	5		
0264	Yerxa Derethy	14		1	"													92	19		
0266	Bruyere Emelia	13		1	"													92	19		
0268	Jourdain Margaret	15		1	"													92	19		
069	McGinnis Laura	14		1	Manitou													92	19		
0270	Bruyer Annette	13		1	Couchiching													62	00	Recommended for discharge	
0272	Brown Emma	13		1	Manitou													92	19		
0273	Bruyere Eleonore	13		1	Couchiching													92	5		
0274	Mainville Elaine	11		1	"													92	19		
0275	Mainville Armaline	11		1	"													92	19		
0276	Willis Helen	12		1	Seine-River													92	19		
0277	Willis Deris	11		1	"													92	19		
0279	Perrault Ramona	11		1	Couchiching													92	19	TOTAL number of days in Quarter	
0280	Patsen Mary	13		1	Seine-River													92	19		
0281	Perrault Eleonore	11		1	Red Gut													92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
0284	Adams Evaline	12		1	Couchiching													92	19		
0285	Jourdain Mary	11		1	"													92	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
0287	Perrault Priscilla	11		1	"													92	19		
0288	Natawans Florence	12		1	Standjikaming													92	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
0289	Yerxa Joyce	10		1	Couchiching													92	19	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
0290	Mainville Marcelle	10		1	"													92	19	(i) non-Indian children who are boarders	
0291	Jourdain Verma	13		1	"													92	19	(ii) non-Indian children who are day school pupils	
TOTALS		57	28			9	9	8	22	11	4	4	5	2				5-9-48	92	19	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

7361

Indian Affairs, School Files, (at 10, Volume 6129, file 4032, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Girls 11

Maine Lake

Agency

REPORT of the Fort Frances Indian Res.

School at Fort Frances

on Couchiching

Reserve for Quarter ending September 30

1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						9	8	22	11	14	4	5	2	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter							
0292	McPherson Rose Marie	10		27	Couchiching	9	9	8	22	11	14	4	5	2			12-9-48	92	19			
0293	Marisseau Mabel	10			"				1								12-9-48	92	19			
0295	Smith Louise	12			Northwestbay				1								28-9-48	92	19			
0297	Marisseau Glenda	9			Couchiching				1								1-10-48	92	19			
0298	Brayere Joyce	10			"				1								13-10-48	92	19			
0299	Rhebagegit Alice	10			Assabasca				1								13-11-48	92	19			
0300	Whitefish Jane	9			Lac La Creix				1								2-29-49	62	00	Recommended for discharge		
0301	Marissen Patricia	11			Red Gut				1								5-9-49	92	19			
0302	Terza Marylin	9			Couchiching				1								5-9-49	92	19			
0303	Willie Christina	9			Seine-River				1								24-9-49	92	19			
0304	Ottetail Rena	13			Lac La Creix				1								2-10-49	62	00	Recommended for discharge		
0305	Ferreault Catherine	11			Couchiching					1							18-10-49	92	19			
0306	Ferreault Myrtle	8			"				1								18-10-49	92	19			
0307	Wilson Hilda	9			Manitou				1								11-1-50	92	10			
0308	Wilson Reberta	7			"					1							11-1-50	92	19			
0309	Geysick Eveline	13			Lac La Creix				1								9-1-50	62	00	Recommended for discharge		
0310	Marisseau Rose Marie	6			Couchiching				1								27-1-50	92	19			
0311	Wilson Jean	9			Manitou				1								4-9-50	92	19	TOTAL number of days in Quarter		
0312	Medecine Elisa	9			"				1								4-9-50	92	19			
0313	Mainville M. Jane	7			Couchiching				1								4-9-50	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.		
0314	Jourdain Edna	7			"				1								4-9-50	92	19			
0316	Brayere Ella	8			"				1								4-9-50	92	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
0315	Brayere Norma	7			"				1								4-9-50	92	19			
0317	McGinnis M. Frances	7			Manitou				1								4-9-50	92	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter		
0318	Brayere Shirley	7			Couchiching				1								24-9-50	92	19	(a) If this is a church-owned residential school state the number of		
0319	Marisseau Alfreda	8			"				1								1-9-51	30	19	(i) non-Indian children who are boarders		
0320	Joudain Linda	7			"				1								1-9-51	30	19	(ii) non-Indian children who are day school pupils		
0321	Katawms Eleonore	7			Stahjikaningl				1								1-9-51	30	19			
TOTALS			57	55					211714	23	1214	4	5	2			1-9-51	9658	1783			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

9599

Indian Affairs. School Files. (CG 10, Volume 6176, File 463-2, page 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Fort Frances Indian Res. School at Fort Frances on Ojibwicking Reserve for Quarter ended September 30 1951

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASONS FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						1	2	3	4	5	6				Total number of days pupil in residence during quarter	Total number of days pupil attended in classroom during quarter		
						21	17	14	23	12	14	4	5	2				
0122	Harrison Evaline	6		1	Manitou	1									1-9-51	830	19	
0123	Jourdain Lilians	6		1	Las La Croix	1									1-9-51	30	19	
0124	Fulton Rose	7		1	Saine-River	1									1-9-51	30	19	
308	Brayere Adelophe	6	1	2	Cochiching	1									1-9-51	30	19	
309	Brayere Douglas	6	1	2	"	1									1-9-51	30	19	
310	Kern Wayne	6	1	2	"	1									1-9-51	30	19	
311	Morisseau Allan	6	1	2	"	1									1-9-51	30	19	
312	Willie Joseph	6	1	2	Saine-River	1									10-9-51	20	15	
313	Wilson Joseph	6	1	2	Manitou	1									24-9-51	6	4	
TOTALS						17	43	58	30	17	14	23	12	14	4	5	2	

Note: Pupil 0279 was not shown on last Return to be attending in June. School entitled to 30 day grant overpayment for 62 days amounting to \$45.82 was deducted on June 1951 Return.

TOTAL number of days in Quarter... 92
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 9835
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 106.90
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter... \$
 (a) If this is a church-owned residential school state the number of
 (i) non-Indian children who are boarders
 (ii) non-Indian children who are day school pupils

TOTAL 9835
 $106.90 \times 27.75 = 2967.86$

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs: School Files. (66-19, Volume 6194, file 403-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA